Skalbimo mašina
Veļas mazgājamā mašīna
Máquina de lavar

WMB 71031 PTM

BEKO

1 Svarbūs nurodymai dėl saugos

Šiame skyriuje pateikta saugos informacija, kuri padės apsisaugoti nuo susižeidimo arba materialinės žalos. Jeigu nesivadovausite šiais nurodymais, gali nebegalioti jokia garantija.

Bendrieji saugos reikalavimai

- 8 metų arba vyresni vaikai ir žmonės, turintys fizinių, jutimo arba dvasios negalių, o taip pat asmenys, neturintys pakankamai įgūdžių arba patirties, kaip naudotis šiuo prietaisu, gali naudoti šį prietaisą, su sąlyga, kad jie tai darys prižiūrimi ir tinkamai supažindinti su galimais pavojais bei nurodymais, kaip saugiai naudoti šį prietaisą. Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu ir prie jo lįsti. Vaikams draudžiama valyti ir techniškai prižiūrėti šį gaminį, nebent juos prižiūrėtų už jų saugą atsakingas suaugęs.
- Niekada nestatykite gaminio ant kilimo, kitaip po juo nepakankamai cirkuliuoja oras, ir todėl elektrinės dalys gali perkaisti. Tai gali sukelti gaminio gedimą.
- Nenaudokite prietaiso, jeigu maitinimo kabelis / kištukas yra pažeistas. Iškvieskite įgaliotosios techninio aptarnavimo tarnybos atstovą.
- Kvalifikuotas elektrikas gaminio jungimo vietoje privalo įrengti 16 amperų saugiklį.
- Jeigu gaminys turi defektų, jo negalima naudoti, kol jo nepataisys įgaliotojo techniniio aptarnavimo centro atstovas. Kyla elektros smūgio pavojus!
- Gaminys sukurtas taip, kad nutrūkus elektros tiekimui ir vėl jam atsiradus, jis toliau veiktų. Jeigu pageidaujate atšaukti programą, žr. skyrių „Programos atšaukimas“.
- Prijunkite šį gaminį prie įžeminto lizdo, apsaugoto tinkamos kategorijos saugikliu, kaip nurodyta techninių duomenų lentelėje. Būtinai pasirūpinkite, kad kvalifikuotas elektrikas įžemintų instaliaciją. Mūsų bendrovė nėra atsakinga už jokią žalą, kuri gali atsirasti naudojant gaminį, kuris nėra įžemintas atsižvelgiant į vietos reglamentus.
- Vandens įleidimo ir išleidimo žarnos visuomet turi būti saugiai pritvirtintos ir nepažeistos. Kitaip kyla vandens nuotėkio pavojus.
- Niekad neatidarykite mašinos durelių ar nebandykite ištraukti filtro, kol būgne dar yra vandens. Kitaip kyla užliejimo ir nusiplikymo karštu vandeniu pavojai.
- Nebandykite jėga atidaryti užblokuotų durelių. Dureles galėsite atidaryti praėjus kelioms minutėms nuo sklabimo ciklo pabaigos. Bandant jėga atidaryti užblokuotas dureles, gali būti sugadintas durelių užrakto mechanizmas.
- Išjunkite gaminį, jei jo nenaudojate.
- Niekada neplaukite gaminio, purkšdami arba pildami ant jo vandenį! Kyla elektros smūgio pavojus!
- Niekada nelieskite kištukinio lizdo šlapiomis rankomis! Išjungdami niekuomet netraukite už elektros laido, ištraukite laikydami už kištuko.
- Galima naudoti tik automatinėms skalbyklėms tinkamas skalbimo priemones, audinių minkštiklius ir priedus.
- Vadovaukitės drabužių etiketėse ir ant skalbimo priemonės pakuotės pateiktais nurodymais.
- Atliekant montavimo, techninės priežiūros ir remonto darbus, šis gaminys privalo būti atjungtas nuo maitinimo tinklo.
- Įrengimo ir remonto darbus visada privalo atlikti įgaliotasis techninio aptarnavimo centro atstovas. Gamintojas nėra atsakingas už žalą, kilusią dėl darbų, kuriuos atliko neįgaliotieji asmenys.

Naudojimo paskirtis

- Šis gaminys skirtas tik naudojimui namuose. Jis netinkamas naudoti komerciniams tikslams ir jo negalima naudoti jokiems kitiems tikslams.
- Gaminį galima naudoti tik atitinkamai paženklintų tekstilės dirbinių skalbimui ir skalavimui.
- Gamintojas atsisako bet kokios atsakomybės už žalą dėl netinkamo naudojimo arba gabenimo.

Vaikų sauga

- Elektriniai prietaisai gali būti pavojingi vaikams. Mašinai veikiant, neleiskite artyn vaikų. Neleiskite jiems žaisti su mašina. Naudokite apsaugos nuo vaikų funckciją, kad vaikai nežaistų su šiuo gaminiu.
- Išėję iš patalpos, kurioje stovi prietaisas, nepamirškite uždaryti prietaiso durelių.
- Visas skalbimo priemones ir papildomas priemones laikykite saugioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

2 Įrengimas

Dėl šio gaminio instaliacijos kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninio aptarnavimo centro atstovą. Norėdami paruošti gaminį naudojimui, prieš iškviesdami įgaliotąjį techninės priežiūros atstovą, įsitikinkite, ar įrengtos tinkamos elektros, vandentiekio ir kanalizacijos sistemos. Jeigu šios sąlygos nėra patenkintos, iškvieskite kvalifikuotą meistrą ir santechniką, kad jis atliktų tinkamus instaliacijos darbus.

ⓘ Vartotojas yra atsakingas už vietos, elektros, vandentiekio ir dujų instaliacijos paruošimą šiam gaminiui.

⚠ Įrengimo ir elektros prijungimo darbus privalo atlikti įgaliotasis techninio aptarnavimo centro atstovas. Gamintojas nėra atsakingas už žalą, kilusią dėl darbų, kuriuos atliko neįgaliotieji asmenys.

⚠ Prieš pradedant instaliaciją, apžiūrėkite šį gaminį, ar jis neturi kokių nors defektų. Jeigu turi, neinstaliuokite jo. Sugadinti gaminiai kelia pajovų jūsų saugai.

ⓘ Labai svarbu, kad po įrengimo arba valymo statant buitinį prietaisą į vietą, vandens įleidimo ir išleidimo žarnos nebūtų perlenktos, suspaustos arba prakiurę.

Instaliavimui tinkama vieta

- Statykite mašiną ant tvirtų grindų. Nestatykite jos ant minkšto pūkuoto kilimo arba panašių paviršių.
- Bendras visiškai priklautos skalbyklės ir džiovyklės svoris, kai jos pastatytos viena ant

kitos, siekia 180 kilogramų. Statykite gaminį ant tvirtų, stabilių grindų, kurios gali atlaikyti šį krūvį!
- Nestatykite gaminio ant maitinimo laido.
- Neįrenkite prietaiso ten, kur temperatūra būna žemesnė nei 0 °C.
- Tarp gaminio ir kitų baldų kraštų reikia palikti bent 1 cm tarpus.

Pakavimo sutvirtinimo nuėmimas

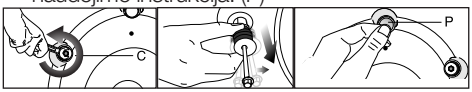
Paverskite mašiną atgal, kad galėtumėte nuimti pakavimo sutvirtinimus. Patraukite už juostos ir nuimkite pakavimo sutvirtinimą.

Gabenimo kaiščių išėmimas

⚠ Neišimkite gabenimo kaiščių, prieš tai nenuėmę pakavimo sutvirtinimų.

⚠ Prieš pradėdami pirmą kartą naudoti šį gaminį, išimkite gabenimo saugos varžtus, kitaip gaminys bus sugadintas.

1. Veržliarakčiu atsukite visus varžtus, kad jie laisvai suktųsi (C)
2. Atsargiai sukdami, ištraukite gabenimui skirtus saugos varžtus.
3. Į galinėje plokštėje esančias skyles įtaisykite plastikinius gaubtelius, esančius maišelyje su naudojimo instrukcija. (P)



ⓘ Gabenimui skirtus saugos varžtus laikykite saugioje vietoje, kad galėtumėte juos vėl panaudoti, kai kitą kartą prireiks gabenti skalbimo mašiną.

ⓘ Niekada negabenkite prietaiso, jeigu jame tinkamai neįtaisyti gabenimui skirti saugos varžtai!

Vandens tiekimo prijungimas

ⓘ Norint naudoti šį gaminį, būtinas 1–10 barų (0,1 – 1 MPa) vandens slėgis. Norint, kad mašina tinkamai veiktų, reikia, kad per minutę iš čiaupo išbėgtų 10–80 litrų vandens. Jeigu vandens slėgis yra didesnis, pritvirtinkite slėgio mažinimo vožtuvą.

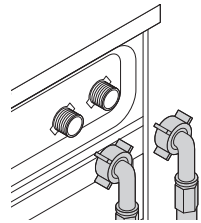
ⓘ Jeigu ketinate naudoti dvigubo vandens įleidimo gaminį kaip viengubo (šalto) vandens įleidimo angos gaminį, prieš pradėdami naudoti šį gaminį, ant karšto vandens sklendės privalote sumontuoti pateiktą stabdiklį. (Taikytina gaminiams, pateiktiems su sandarinimo stabdiklio rinkiniu.)

ⓘ Jeigu norite naudoti abi gaminio įleidimo angas, nuimkite stabdiklį ir tarpiklius nuo karšto vandens sklendės ir prijunkite karšto vandens žarną. (Taikytina gaminiams, pateiktiems su sandarinimo stabdiklio rinkiniu.)

⚠ Modelių su viena vandens įleidimo anga negalima jungti prie karšto vandens čiaupo. Kitaip skalbiniai bus sugadinti arba gaminys gali persijungti į apsauginį režima ir neveikti.

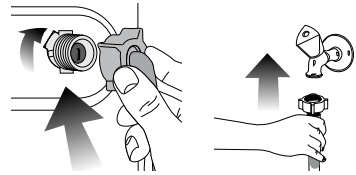
⚠ Nenaudokite susidėvėjusių/naudotų vandens įleidimo žarnų su naudju gaminiu. Dėl to ant skalbinių gali likti dėmių.

1. Prijunkite prie mašinos vandens įleidimo vožtuvų specialias kartu su mašina pristatytas žarnas. Raudonai pažymėta žarna (kairėje) (maks. 90 ºC) skirta šiltam vandeniui, o mėlynai pažymėta žarna (dešinėje) (maks. 25 ºC) – šaltam įleidžiamam vandeniui.



⚠ Instaliuodami mašiną patikrinkite, ar tinkamai atliktas šalto ir karšto vandens pajungimas. Kitaip, pabaigus skalbimo procesą, skalbiniai bus karšti ir gali būti susidėvėję.

2. Užsukite visas žarnų veržles ranka. Veržlės, niekada nenaudokite veržliarakčio.



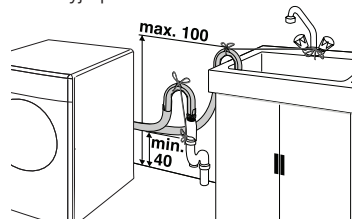
3. Prijungę žarnas, iki galo atsukite vandens čiaupus, kad patikrintumėte jungimo taškų sandarumą. Jeigu pastebite nuotėkį, užsukite čiauspą ir atsukite veržlę. Patikrinę tarpiklį, vėl atsargiai užsukite veržlę. Norint, kad vanduo nepratekėtų ir nepridarytų žalos, kai mašina nenaudojama, čiaupai turi būti užsukti.

Prijungimas prie kanalizacijos vamzdžio

- Vandens iğleidimo şarną reikia tiesiogiai prijungti prie kriauklės kanalizacijos vamzdžio arba pritaisyti ją prie kriauklės krağto.

⚠ Jeigu vandens išleidimo metu žarna nukris nuo korpuso, jūsų namai bus užlieti vandeniu. Skalbiant aukštoje temperatūroje, gali kilti pavojus apsiplikinti karštu vandeniu! Norėdami išvengti tokių situacijų ir užtikrinti sklandų vandens įleidimą ir išleidimą iš mašinos, tvirtai pritvirtinkite išleidimo žarnos galą, kad jis negalėtų nukristi.

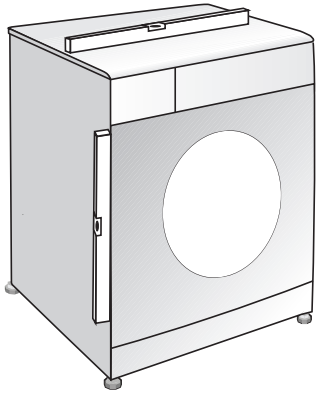
- Şarną reikia pritaisyti maşiausiai 40 cm ir daugiausia 100 cm aukğtyje.
- Jeigu žarna bus paguldyta ant grindų ir po to pakelta arba jeigu ji bus arti žemės (žemiau nei 40 cm aukštyje), vandenį bus sunkiau išleisti ir skalbiniai gali likti šlapi. Todėl vadovaukitės paveikslėlyje pateiktais aukščiais.



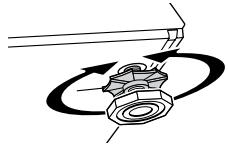
- Norint apsaugoti, kad purvinas vanduo ne tekėtų atgal į mašiną, o būtų lengvai išleistas, nenardinkite žarnos galo į purviną vandenį ir neįleiskite jo į nuotėkų vamzdį daugiau nei 15 cm. Jeigu žarna per ilga, sutrumpinkite ją.
- Žarnos galo negalima sulenkti, ant jos negalima atsistoti, negalima sulankstyti tarp išleidimo vamzdžio ir mašinos.
- Jeigu žarna per trumpa, pailginkite ją, pridėdami originalią ilginimo žarną. Žarnos ilgis neturi viršyti 3,2 m. Norint išvengti vandens nuotėkių, ilginimo žarna ir mašinos išleidimo žarna turi būti tvirtai sujungtos, naudojant tinkamą spaustuką, kad jos neatsijungtų ir nenukristų.

Kojelių reguliavimas

⚠ Norint užtikrinti, kad mašina veiktų tyliau ir nevibruotų, ji turi stovėti tiesiai, išlaikant pusiausvyrą kojelių pagalba. Pastatykite mašiną tiesiai, pareguliuodami kojeles. Kitaip gaminys gali pajudėti iš vietos ir ką nors prispausti arba pradėti vibruoti.



1. Ranka atsukite kojelių antveržles.
2. Reguliuokite kojeles tol, kol mašina stovės tiesiai ir tvirtai.
3. Vėl ranka užsukite visas antveržles.



⚠ Fiksavimo veržles atsukite tik rankomis, nenaudokite jokių įrankių. Kitaip galite jas sugadinti.

Elektros įvadas

Prijunkite šį gaminį prie įžeminto lizdo, apsaugoto tinkamos kategorijos saugikliu, kaip nurodyta techninių duomenų lentelėje. Mūsų bendrovė nėra atsakinga už jokią žalą, kuri gali atsirasti naudojant gaminį, kuris nėra įžemintas atsižvelgiant į vietos reglamentus.

- Pajungiant reikia vadovautis nacionaliniais reglamentais.
- Po sumontavimo maitinimo laido kištukas turi būti lengvai pasiekiamas.
- Įtampa ir leidžiama saugiklio apsaugos kategorija nurodyta skyriuje “Techniniai duomenys”. Jeigu namuose naudojamas saugiklis yra 16 amperų, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką, kad jis instaliuotų16 amperų saugiklį.
- Nurodyta mašinos įtampa turi atitikti maitinimo tinklo įtampos dydį
- Draudžiama pajungti naudojant laidų ilgintuvus arba daugiaviečius lizdus.

⚠ Pažeistus maitinimo laidus privalo pakeisti įgaliotieji techninio aptarnavimo centro atstovai.

Pirmasis paleidimas

Prieš pradėdami naudoti gaminį, užtikrinkite, kad visi parengiamieji darbai būtų atlikti pagal nurodymus, pateiktus skyriuose „Svarbūs saugos nurodymai“ ir „Įrengimas“.

Norėdami paruošti gaminį skalbiniams skalbti, atlikite pirmą veiksmą būgno valymo programoje. Jeigu mašinoje būgno valymo programos nėra, naudokite programą „Cottons-90“ ir taip pat pasirinkite papildomo vandens kiekio arba papildomo skalavimo pagalbines funkcijas. Prieš paleisdami programą, pripilkite maks. 100 g kalkių nuosėdų šalinimo miltelių į pagrindinį skalbimo priemonės skyrelį (skyrelį Nr. II). Jeigu kalkių nuosėdų šalinimo priemonė yra tabletės forma, įdėkite vieną tabletę į skyrelį Nr II. Programai pasibaigus, išvalykite sandarinimo dalį švaria šluoste.

ⓘ Naudokite skalbyklėms tinkamas kalkių nuosėdų šalinimo priemones.

ⓘ Gamybos metu, dėl kokybės kontrolės procesų, mašinoje gali būti likę vandens. Jis nekenkia mašinai.

Pakavimo medžiagų išmetimas

Pakavimo medžiagos gali būti pavojingos vaikams. Pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Šio gaminio pakavimo medžiagos pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų. Tinkamai jas išmeskite ir išrūšiuokite, atsižvelgdami į atliekų perdirbimo instrukciją. Neišmeskite jų kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis.

Mašinos gabenimas

Prieš gabendami, išjunkite prietaisą iš elektros tinklo. Atjunkite vandens išleidimo žarną ir vandentiekio jungtis. Visiškai išleiskite skalbyklėje likusį vandenį; žr. skyrių „Likusio vandens išleidimas ir siurblio filtro valymas“. Sumontuokite gabenimo saugos varžtus išėmimui atvirkščia eilės tvarka; žr. skyrių „“Gabenimo kaiščių išėmimas.

ⓘ Niekada negabenkite prietaiso, jeigu jame tinkamai neįtaisyti gabenimui skirti saugos varžtai!

Seno gaminio išmetimas

Seną gaminį išmeskite nežalingu aplinkai būdu. Galite kreiptis į savo vietinį atstovą arba savo savivaldybės panaudotų elektros prietaisų surinkimo punktą ir sužinoti, kaip išmesti šį gaminį.
Vaikų saugai užtikrinti, prieš išmesdami gaminį, nupjaukite maitinimo kabelį ir sugadinkite durelių užrakto mechanizmą, kad jis neveiktų.

3 Paruošimas

Kaip taupyti elektros energiją

Ši informacija padės jums ekologiškiau naudoti šį buitinį prietaisą ir taupyti energiją.

- Naudokite gaminį esant didžiausiam pajėgumui, kurį leidžia pasirinkta programa, bet be perkrovos; žr. skyrių „Programų ir sąnaudų lentelė“.
- Visuomet vadovaukitės ant skalbimo priemonės pakuotės pateiktais nurodymais.
- Mažai suteptus skalbinius skalbkite nustatę žemą temperatūrą.
- Mažam nesmarkiai suteptų skalbinių kiekiui skalbti naudokite trumpesnes programas.
- Nenaudokite nuskalbimo programos ir aukštos temperatūros skalbiniams, kurie nėra smarkiai sutepti arba dėmėti, skalbti.
- Jeigu skalbinius planuojate džiovinti džiovyklėje, nustatant skalbimo programą, rekomenduojama pasirinkti didesnį gręžimo greitį.
- Naudokite tik ant skalbimo priemonės pakuotės nurodytą skalbimo priemonės kiekį.

Skalbinių rūšiavimas

- Išrūšiuokite skalbinius pagal audinių rūšis, spalvą, sutepimo laipsnį ir leistiną vandens temperatūrą, kurioje juos galima skalbti.
- Visuomet vadovaukitės gaminio etiketėje pateiktais nurodymais.

Skalbinių paruošimas skalbimui

- Skalbiniai su metalinėmis detalėmis, pavyzdžiui, liemenėlės, diržų sagtys ir metalinės sagos gadina mašiną. Ištraukite metalines dalis arba tokius skalbinius sudėkite į skalbinių maišelį, pagalvės užvalkalą ar pan.
- Iškraustykite kišenes ir išimkite iš jų visus pašalinius daiktus, pavyzdžiui, monetas, rašiklius ir popieriaus sąvaržėles. Tokie daiktai gali sugadinti gaminį arba kelti triukšmą.
- Mažus skalbinius, pavyzdžiui, kūdikių kojinaites, nailonines kojines ir kt. sudėkite į skalbinių maišelį, pagalvės užvalkalą ar pan.
- Užuolaidas į mašiną dėkite laisvai, nespausdami. Nuimkite užuolaidų segtukus.
- Užsekite spaustukus, įsiūkite pamestas sagas, užadykite skyles.
- Skalbiant gaminius, kurių etiketėse nurodyta „Skalbti mašinoje“ arba „Skalbti rankomis“ reikia pasirinkti atitinkamas programas.
- Spalvotus ir baltus gaminius skalbkite atskirai. Nauji ryškūs medvilniniai gaminiai gali stipriai nudažyti kitus skalbinius. Skalbkite juos atskirai.
- Prieš skalbimą reikia tinkamai pašalinti sunkiai pašalinamas dėmes. Jeigu nesate tikri, kaip jas pašalinti, pasiteiraukite cheminio valymo punkte.
- Naudokite tik skalbimo mašinai tinkamus dažus/spalvų keitimo priemones ir kalkių nuosėdų šalinimo priemones. Būtinai vadovaukitės ant pakuočių esančiais nurodymais.
- Kelnes ir skalbimui jautrius skalbinius išverskite į blogąją pusę.
- Kelias valandas prieš skalbimą skalbinius, pagamintus iš angoros vilnos, palaikykite šaldiklyje. Jie mažiau susivels.
- Skalbinius, labai suteptus tokiomis medžiagomis kaip miltai, kalkės, pieno milteliai ir pan., prieš dedant į skalbyklę reikia išpurtyti. Laikui bėgant, tokios ant skalbinių likę dulkės ir milteliai gali susikaupti ant vidinių mašinos dalių ir sukelti gedimą.

Nepridėkite per daug skalbinių

Maksimalus skalbinių kiekis priklauso nuo skalbinių rūšies, jų sutepimo laipsnio ir pasirinktos skalbimo programos.
Vandens kiekis mašinoje automatiškai nustatomas pagal į ją sudėtų skalbinių svorį.

⚠ Vadovaukitės “Programų ir sąnaudų lentelėje” pateikta informacija. Jeigu mašina bus pernelyg prikrauta, sumažės skalbimo kokybė. Be to, gali kilti triukšmas ir vibracija.

Skalbinių sudėjimas

- Atidarykite dureles.
- Laisvai sudėkite skalbinius į mašiną.
- Spausdami uždarykite dureles, kol pasigirs spragtelėjimas. Patikrinkite, ar durelėmis neprivėrėte skalbinių.

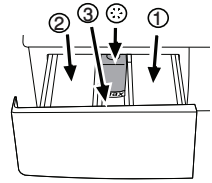
ⓘ Programai veikiant, durelės bus užblokuotos. Dureles galima atidaryti praėjus šiek tiek laiko po to, kai programa pasibaigia.

⚠ Jeigu skalbiniai susimes į vietą krūvą, gali kilti triukšmas ir vibracija.

Skalbimo miltelių ir audinių minkštiklio naudojimas

Skalbimo miltelių stalčius

Skalbimo priemonių stalčiukas padalintas į tris skyrius:
– (1) nuskalbimui
– (2) pagrindiniam skalbimui
– (3) audinių minkštikliui
– (*) be to, audinių minkštiklio skyriuje yra sifonas.



ⓘ Priklausomai nuo mąginos modelio, skalbimo priemonių stalčiukas gali būti dviejų skirtingų tipų, kaip pavaizduota pirmiau.

Skalbimo milteliai, audinių minkgtiklis ir kitos skalbimo priemonės

- Prieg paleisdami skalbimo programą, pripilkite skalbimo miltelių ir audinių minkgtiklio.

- Niekada neatidarykite skalbimo priemonių stalčiuko, kol skalbimo programa veikia!
- Naudojant programą be nuskalbimo, į nuskalbimo skyrių skalbimo miltelių pilti nereikia (į skyrių Nr. 1).
- Naudojant programą su nuskalbimu, į nuskalbimo skyrių negalima pilti skystos skalbimo priemonės (į skyrių Nr. 1).
- Nesirinkite programos su nuskalbimu, jeigu naudojate skalbimo priemonės indelį arba paskirstymo rutuliuką. Dėkite skalbimo priemonės indelį arba paskirstymo rutuliuką tiesiai į mašiną, tarp skalbinių.
- Jeigu naudojate skystą skalbimo priemonę, nepamirškite įdėti skystos skalbimo priemonės indelį į pagrindinį skalbimo skyrių (skyrių Nr. 2).

Skalbimo priemonės rūšies pasirinkimas

Skalbimo priemonės rūšis priklauso nuo audinių spalvos ir rūšies.

- Spalvotiems ir baltiems skalbiniams naudokite skirtingas skalbimo priemones.
- Jautrius audinius skalbkite tik specialiomis skalbimo priemonėmis (skystais skalbikliais, vilnai skirtu šampūnu ir pan.), skirtomis tik jautriems skalbiniams skalbti.
- Skalbiant tamsius spalvotus drabužius ir antklodes, rekomenduojama naudoti skystą skalbimo priemonę.
- Vilnonius audinius skalbkite specialiai vilnai skirtomis skalbimo priemonėmis.

⚠ Naudokite tik specialiai skalbyklėms skirtus skalbiklius.

⚠ Nenaudokite muilo miltelių.

Skalbiklio kiekio nustatymas

Reikiamas skalbimo miltelių kiekis priklauso nuo skalbinių kiekio, jų sutepimo laipsnio ir vandens kietumo. Atidžiai perskaitykite gamintojo nurodymus, pateiktus ant skalbiklio pakuotės, ir naudokite nurodytus kiekius.

- Nenaudokite skalbimo miltelių daugiau nei kad nurodyta ant pakuotės, nes kils problemų: susidarys per daug putų, milteliai nebus tinkamai iğskalauti, netaupydami miltelių bereikalingai iğlaidausite, ir pagaliau darysite šalą gamtai.
- Mažesniam skalbinių kiekiui arba nesmarkiai suteptiems drabužiams naudokite mažiau skalbiklio.
- Koncentruotus skalbiklius naudokite rekomenduojamais kiekiais.

Audinių minkštiklių naudojimas

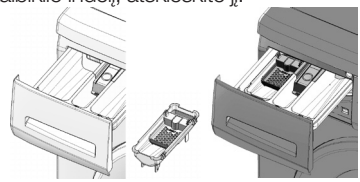
Pripilkite audinių minkštiklio į audinių minkštikliui skirtą stalčiuko skyrelį.

- Rekomenduojami kiekiai yra nurodyti ant pakuotės.
- Neviršykite ant skalbimo priemonių stalčiuko pažymėto maksimalaus lygio (>max.<).
- Jeigu audinių minkštiklis sutirštėja, prieš pildami jį į stalčiuko skyrių, atskieskite jį.

Skystų skalbiklių naudojimas

Jeigu gaminyje yra skysto skalbiklio indelis:

- Įsitikinkite, kad skystoms skalbimo priemonėms skirtas indelis būtų įdėtas į skyrelį Nr. „2“.
- Naudokite skalbimo priemonės gamintojo pateiktą dozavimo indelį ir vadovaukitės ant pakuotės pateikta instrukcija.
- Rekomenduojami kiekiai yra nurodyti ant pakuotės.
- Jeigu skystas skalbiklis sutirštėja, prieš pildami jį į skalbiklio indelį, atskieskite jį.



Jeigu gaminyje nėra skysto skalbiklio indelio:

- Nenaudokite skysto skalbiklio nuskalbimui, naudodami programą su nuskalbimu.
- Naudokite skalbimo priemonės gamintojo pateiktą dozavimo indelį ir vadovaukitės ant pakuotės pateikta instrukcija.
- Naudojant atidėto paleidimo funkciją, skystas skalbiklis palieka ant skalbinių dėmių. Jeigu ketinate naudoti atidėto paleidimo funkciją, nenaudokite skysto skalbiklio.

Skalbiklių gelio ir tablečių forma naudojimas

Naudodami tabletes, gelius ir pan. formos skalbiklius, atidžiai perskaitykite gamintojo nurodymus, pateiktus ant skalbiklio pakuotės, ir naudokite nurodytus kiekius. Jeigu ant pakuotės jokių nurodymų nėra, vadovaukitės šiais principais.

- Jeigu gelis yra skystas, o mašinoje nėra specialaus skysto skalbiklio indelio, supilkite gelį į pagrindinį skalbiklio skyrelį pirmą kartą prileidžiant į mašiną vandens. Jeigu mašinoje yra skysto skalbiklio indelis, prieš paleisdami programą, supilkite gelį į šį indelį.
- Jeigu gelis yra tirštas arba yra skysčio kapsulės formos, prieš skalbdami, dėkite jį tiesiai į būgną.
- Prieš pradėdami skalbti, įdėkite skalbimo priemonės tabletę į pagrindinio skalbimo skyrelį (skyrelį Nr. II) arba tiesiai į būgną.

ⓘ Skalbiklių tabletės gali nevisiškai ištirpti ir skalbiklio skyrelyje gali likti jų likučių. Jeigu taip atsitiktų, kitą kartą skalbdami, dėkite tabletę tarp skalbinių, arčiau būgno dugno.

ⓘ Naudokite skalbiklio tabletę arba gelį nepasirinkę nuskalbimo funkcijos.

Krakmolo naudojimas

- Pripilkite skysto krakmolo, krakmolo miltelių arba dažų į audinių minkštiklio skyrių, kaip nurodyta ant priemonės pakuotės.
- Skalbimo ciklo metu niekada nenaudokite ir audinių minkštiklio, ir krakmolo.
- Panaudoję krakmolą, išvalykite mašinos vidų švariu drėgnu skudurėliu.

Baliklių naudojimas

- Pasirinkite programą su nuskalbimu ir pripilkite baliklio nuskalbimo programos pradžioje. Nepilkite skalbimo miltelių į nuskalbimo skyrių. Taip pat galite pasirinkti programą su papildomu skalavimu ir pripilti baliklio į skalbimo priemonės skyrių tuo metu, kai mašina pripildoma vandens pirmo skalavimo etapo metu.
- Nenaudokite sumaišyto baliklio ir skalbiklio.

- Naudokite labai mažai baliklio (maždaug 50 ml) ir gerai išskalaukite drabužius, nes jis dirgina odą. Nepilkite baliklio tiesiai ant skalbinių ir nenaudokite jo skalbdami spalvotus skalbinius.
- Naudodami baliklius su deguonimi, vadovaukitės ant pakuotės pateikta instrukcija ir rinkitės skalbimo žemesnėje temperatūroje programas.
- Baliklius su deguonimi galima naudoti kartu su skalbikliais; visgi, jeigu baliklio tirštumas nėra toks pats kaip skalbiklio, pirma įpilkite skalbiklio į skyrelį Nr. „II“ ir palaukite, kol skalbiklis nutekės į mašiną, pirmą kartą įleidžiant vandens. Mašinai vis dar prisipildant vandens, pilkite į tą patį skyrelį baliklio.

Kalkių nuosėdų šalinimo priemonės naudojimas

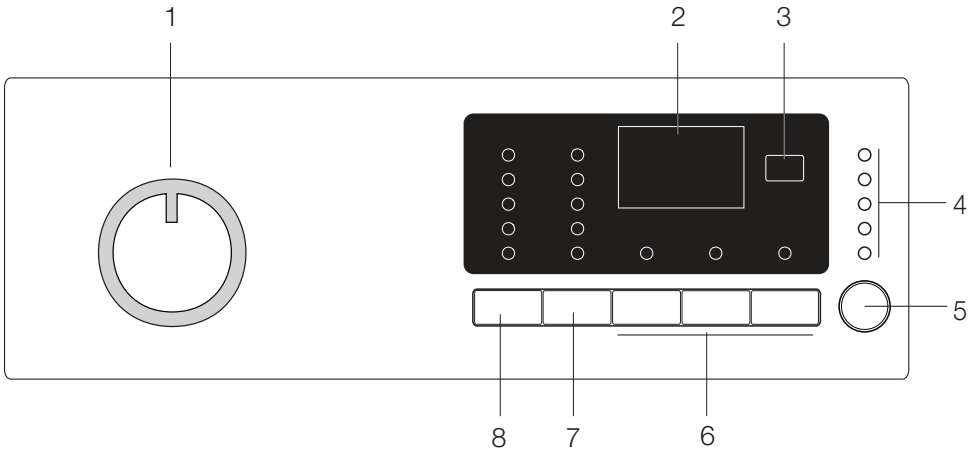
- Jeigu reikia, naudokite tik specialiai skalbyklėms skirtas kalkių nuosėdų šalinimo priemones.
- Visada vadovaukitės ant pakuotės pateiktais nurodymais.

Patarimai, kaip efektyviai skalbti

		Drabužiai			
		Neryškių spalvų ir balti skalbiniai	Spalvoti skalbiniai	Tamsių spalvų skalbiniai	Jautrūs / vilnoniai / šilkiniai skalbiniai
		(Rekomenduojama temperatūra pagal sutepimo lygį: 40–90 C)	(Rekomenduojama temperatūra pagal sutepimo lygį: šaltas vanduo–40 C)	(Rekomenduojama temperatūra pagal sutepimo lygį: šaltas vanduo–40 C)	(Rekomenduojama temperatūra pagal sutepimo lygį: šaltas vanduo–30 C)
Nešvarumo lygis	**Smarkiai sutepti** (sunkiai pašalinamos dėmės, pavyzdžiui, žolės, kavos, vaisių ir kraujo.)	Gali prireikti papildomai apdoroti dėmes prieš atliekant papildomą nuskalbimą. Skalbimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti baltiems skalbiniams, galima naudoti smarkiai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis. Rekomenduojama naudoti skalbimo miltelius molio ir žemės dėmėms bei dėmėms, kurios yra jautrios balikliams, šalinti.	Skalbimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti spalvotiems skalbiniams, galima naudoti smarkiai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis. Rekomenduojama naudoti skalbimo miltelius molio ir žemės dėmėms bei dėmėms, kurios yra jautrios balikliams, šalinti. Naudokite skalbiklius be baliklių.	Skystus skalbiklius, tinkamus spalvotiems ir tamsių spalvų skalbiniams skalbti, galima naudoti smarkiai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Jautriems skalbiniams patartina naudoti specialiai jiems skirtus skystus skalbiklius. Vilnonius ir šilkinius skalbinius privaloma skalbti specialiai vilnai skirtais skalbikliais.
	Vidutiniškai sutepti (Pavyzdžiui, apykaklėms ir rankogaliams skalbti)	Skalbimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti baltiems skalbiniams, galima naudoti vidutiniškai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Skalbimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti spalvotiems skalbiniams, galima naudoti vidutiniškai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis. Naudokite skalbiklius be baliklių.	Skystus skalbiklius, tinkamus spalvotiems ir tamsių spalvų skalbiniams skalbti, galima naudoti vidutiniškai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Jautriems skalbiniams patartina naudoti specialiai jiems skirtus skystus skalbiklius. Vilnonius ir šilkinius skalbinius privaloma skalbti specialiai vilnai skirtais skalbikliais.
	Mažai sutepti (Nėra matomų dėmių.)	Skalbimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti baltiems skalbiniams, galima naudoti mažai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Skalbimo miltelius ir skysčius, rekomenduojamus naudoti spalvotiems skalbiniams, galima naudoti mažai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis. Naudokite skalbiklius be baliklių.	Skystus skalbiklius, tinkamus spalvotiems ir tamsių spalvų skalbiniams skalbti, galima naudoti mažai suteptiems skalbiniams, vadovaujantis rekomenduojamomis dozėmis.	Jautriems skalbiniams patartina naudoti specialiai jiems skirtus skystus skalbiklius. Vilnonius ir šilkinius skalbinius privaloma skalbti specialiai vilnai skirtais skalbikliais.

4 Gaminio valdymas

Valdymo skydelis



1 – Programos pasirinkimo rankenėlė (viršutinė padėtis – įjungta/išjungta)
2 - Ekranas
3 - Atidėto paleidimo mygtukas
4 – Programos tęsimo indikatorius
5 – Paleidimo/pristabdymo mygtukas
6 – Pagalbinių funkcijų mygtukai
7 - Gręžimo greičio reguliavimo mygtukas
8 – Temperatūros reguliavimo mygtukas

Mašinos paruošimas

Patikrinkite, ar žarnos tvirtai prijungtos. Įkiškite mašinos kištuką į maitinimo lizdą. Iki galo atsukite vandens čiaupą. Sudėkite į mašiną skalbinius. Įpilkite ploviklio ir audinių minkštiklio.

Programos pasirinkimas

1. Pasirinkite tinkamą programą, atsižvelgdami į skalbinių audinių rūšį, kiekį ir sutepimo laipsnį iš toliau esančios programų ir sąnaudų lentelės bei skalbimo temperatūros lentelės.

90 ℃	Programa labai suteptiems, baltiems ir lininiams audiniams. (staltiesėlėms, staltiesėms, rankšluosčiams, lovatiesėms ir pan.)
60 ℃	Programa įprastai suteptiems, neblunkantiems spalvotiems medvilniniams arba sintetiniams drabužiams (baltiniams, chalatams, pižamoms ir pan.) bei nestipriai suteptiems baltiems lininiams audiniams (apatiniams drabužiams ir pan.)
40℃-30℃-šaltas vanduo	Mišraus pluošto skalbiniams, įskaitant gležnus tekstilės gaminius (nėriniams, užuolaidoms ir pan.), sintetiniams ir vilnoniams audiniams.

2. Programos pasirinkimo mygtuku pasirinkite norimą programą.

- Programos skiriasi pagal didžiausią, tam tikrai audinių rūšiai tinkamą gręžimo greitį.
- Pasirinkdami naudotiną programą, visada atsižvelkite į audinių rūšis, spalvą, sutepimo laipsnį ir leistiną vandens temperatūrą.
- Rinkitės tik žemiausią reikiamą temperatūrą. Aukštesnė temperatūra reiškia didesnes galios sąnaudas.
- Išsamiau apie programą skaitykite “Programų ir sąnaudų lentelėje”.

Pagrindinės programos

Priklausomai nuo audinių rūšių, galima naudoti šias pagrindines programas.

• Medvilniniai audiniai

Ji rekomenduojama medvilniniams skalbiniams (pvz., paklodėms, antklodėms ir pagalvių užvalkalams, rankšluosčiams, chalatams, apatiniams rūbams ir pan.). Skalbiniai bus skalbiami energingai ir ilgiau.

• Sintetiniai audiniai

Ji rekomenduojama sintetiniams drabužiams skalbti (marškiniams, palaidinukėms, gaminiams iš sintetinių/medvilninių audinių ir pan.). Lyginant su medvilniniams skalbiniams skirta programa, ši programa skalbia atsargiai ir trumpiau. Užuolaidoms ir nėriniams rekomenduojama pasirinkti programą „Sintetika 40 ℃“ ir nuskalbimo bei apsaugos nuo susiglamžymo funkcijas. Skalbdami nėrinius/užuolaidas, į pagrindinį skalbimo priemonės skyrelį pilkite mažiau skalbimo priemonės, nes šių

audinių tinklinė struktūra sukelia pernelyg didelį putojimą. Nepilkite skalbimo miltelių į nuskalbimo skyrių.

• Vilnoniai audiniai

Naudokite šią programą vilnoniams drabužiams skalbti. Pasirinkite tinkamą temperatūrą, atsižvelgdami į drabužių etiketes. Vilnoniams audiniams naudokite jiems skirtas skalbimo priemones.

Papildomos programos

Ypatingiems atvejams mašinoje numatytos papildomos programos.

ⓘ Papildomos programos gali skirtis pagal mašinos modelį.

• Ekonomiška medvilnės skalbimo programa

Šią programą galite naudoti vidutiniškai suteptiems, patvariai dažytiems medvilniniams ir lininiams skalbiniams skalbti, efektyviausiai naudojant energiją ir vandenį, lyginant su visomis kitomis skalbimo programomis, tinkamomis medvilniniams skalbiniams skalbti. Faktinė vandens temperatūra gali skirtis nuo deklaruotosios skalbimo ciklo temperatūros. Programos trukmė gali būti automatiškai sutrumpinta vėlesniuose programos etapuose, jeigu skalbiate mažesnį skalbinių kiekį (pvz., ½ numatyto skalbinių kiekio arba mažiau). Tokiu atveju dar labiau sumažės energijos ir vandens sąnaudos, todėl skalbiama bus dar taupiau. Šia savybe pasižymi tam tikri modeliai, kuriuose įrengtas likusio laiko rodymo ekranas.

• BabyProtect (Kūdikių drabužėliai)

Naudokite šią programą kūdikių rūbeliams ir alergiškų žmonių drabužiams skalbti. Ilgesnis kaitinimo laikas ir papildomas skalavimas užtikrina aukštesnį higienos lygį.

• Rankinis skalbimas

Šią programą galite naudoti skalbdami vilnonius/jautrius drabužius, kurių etiketėse nurodyta „Neskalbti mašinoje“, rekomenduojama skalbti rankomis. Pasirinkus šią programą, skalbiniai skalbiami labai atsargiai, negadinant drabužių.

• Kasdienė skubioji

Šią programą rinkitės mažam lengvai sutemptų medvilninių audinių kiekiui greitai išskalbti.

• Tamsių skalbinių skalbimas

Naudokitė šią programą tamsių spalvų skalbiniams arba skalbiniams, kuriuos norite apsaugoti nuo išblukimo, skalbti. Skalbimas vykdomas esant žemai temperatūrai, naudojant atsargius mechaninius judesius. Rekomenduojama naudoti skystą skalbimo priemonę arba skalbimo priemonę tamsių spalvų vilnoniams skalbiniams.

• Mišrūs audiniai 40 (Mix 40)

Ji rekomenduojama medvilniniams ir sintetiniams drabužiams skalbti jų nerūšiuojant.

Specialios programos

Konkrečios užduotims galite pasirinkti bet kurią iš šių programų.

• Skalavimas

Ši programa naudojama tuomet, kai norima ką nors išskalauti arba iškrakmolyti.

• Gręžimas + Vandens išleidimas

Ši programa naudojama papildomam skalbinių gręžimo ciklui pritaikyti arba vandeniui iš mašinos išleisti.

Prieš pasirinkdami šią programą pasirinkite norimą gręžimo greitį ir paspauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką. Pirmiausiai mašina išleis jos viduje esantį vandenį. Tuomet ji išgręš skalbinius nustatytu gręžimo greičiu ir išleis išgręžtą vandenį.

Jei tik norite išleisti vandenį negręždami drabužių, pasirinkite programą „Vandens išleidimas+gręžimas“, tuomet paspauskite gręžimo greičio reguliavimo mygtuką, pasirinkdami funkciją be gręžimo. Spauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką.

ⓘ Jautriems skalbiniams gręžti pasirinkite mažesnį gręžimo greitį.

Temperatūros nustatymas

Pasirinkus naują programą, temperatūros indikatorius parodo tai programai maksimalią temperatūrą. Norėdami ją sumažinti, dar kartą paspauskite temperatūros reguliavimo mygtuką. Temperatūra bus mažinama laipsniškai.

ⓘ Jeigu programa nepasiekė kaitinimo etapo, temperatūrą galite pakeisti nejjungdami mašinos pristabdymo režimo.

Gręžimo greičio pasirinkimas

Kai tik pasirenkama nauja programa, gręžimo greičio indikatorius parodo rekomenduojamą pasirinktos programos gręžimo greitį.

Jei norite sumažinti sukimosi greitį, paspauskite gręžimo greičio reguliavimo mygtuką. Gręžimo greitis palaipsniui sumažėja. Tuomet, priklausomai nuo gaminio modelio, ekrane bus rodomos parinktys „Skalavimo sulaikymas“ ir „Be gręžimo“. Šių parinkčių paaiškinimus žr. skyriuje „Papildomų funkcijų pasirinkimas“.

ⓘ Jeigu programa nepasiekė gręžimo etapo, greitį galite pakeisti nejjungdami mašinos pristabdymo režimo.

Programų ir sąnaudų lentelė

LT													
Programa		Maksimalus skalbinių kiekis (kg)	Vandens sunaudojimas (l)	Elektros sunaudojimas (kWh)	Maks. greitis***	Nuskalbimas	Greitas skalbimas	Papildomas skalavimas	Glamžymąsi mažinanti programa	Skalavimo sulaikymas	Mirkymas	Naminių gyvūnų plaukų šalinimas	Pasirinktina temperatūra °C
Medvilniniai audiniai	90	7	69	2.15	1600	•	•	•	•	•	•	•	Žema temperatūra-90
Medvilniniai audiniai	60	7	66	1.40	1600	•	•	•	•	•	•	•	Žema temperatūra-90
Medvilniniai audiniai	40	7	66	0.70	1600	•	•	•	•	•	•	•	Žema temperatūra-90
Ekonomiška medvilnės skalbimo programa	60**	7	48	1.00	1600					•			40-60
Ekonomiška medvilnės skalbimo programa	60**	3.5	39	0.82	1600					•			40-60
Ekonomiška medvilnės skalbimo programa	40**	3.5	39	0.80	1600					•			40-60
Kasdienė skubioji	90	7	55	1.80	1400			•		•			Žema temperatūra-90
Kasdienė skubioji	60	7	55	1.10	1400			•		•			Žema temperatūra-90
Kasdienė skubioji	30	7	55	0.25	1400			•		•			Žema temperatūra-90
Tamsių skalbinių skalbimas	40	3	70	0.50	800			*		•			Žema temperatūra-40
BabyProtect (Kūdikių drabužėliai)	90	7	84	2.15	1600	•		*		•	•		30-90
Rankinis skalbimas	30	1	41	0.15	600								Žema temperatūra-30
Vilnoniai audiniai	40	1.5	56	0.27	600			•		•			Žema temperatūra-40
Mišrūs audiniai 40 (Mix 40)	40	3	50	0.73	800	•	•	•	•	•	•	•	Žema temperatūra-40
Sintetiniai audiniai	60	3	50	0.95	800	•	•	•	•	•	•	•	Žema temperatūra-60
Sintetiniai audiniai	40	3	50	0.73	800	•	•	•	•	•	•	•	Žema temperatūra-60

** „Ekonomiška medvilnės skalbimo programa 40 °C ir Ekonomiška medvilnės skalbimo programa 60 °C programos yra standartinės programos.“ Šios programos yra vadinamos „standartine 40 °C medvilnės programa“ ir „standartine 60 °C medvilnės programa“.

• : Galima pasirinkti
* : Pasirenkama automatiškai, neatšaukiama.
** : Standartinio energijos sunaudojimo programa (EN 60456 Ed.3)
*** : Jeigu jūsų mašinos maksimalus gręžimo greitis yra mažesnis už šią reikšmę, galima pasirinkti maksimalų leistiną gręžimo greitį.
- : Apie maksimalų skalbinių kiekį žr. programos aprašymą.

Vandens ir energijos sąnaudos gali skirtis nuo pateiktųjų lentelėje, priklausomai nuo vandens slėgio, vandens kietumo ir temperatūros, aplinkos temperatūros, skalbinių rūšies ir kiekio, pagalbinių funkcijų pasirinkimo ir tinklo įtampos svyravimų.

Pasirinktos programos skalbimo laikas rodomas mašinos ekrane. Normalu, kad faktinis skalbimo laikas gali šiek tiek skirtis nuo ekrane rodomo laiko.

Lentelėje nurodytos pagalbinės funkcijos gali skirtis priklausomai nuo jūsų mašinos modelio.

Pagalbinės funkcijos pasirinkimas

Reikiamas papildomas funkcijas pasirinkite prieš paleisdami programą. Be to, taip pat galite pasirinkti arba išjungti papildomas funkcijas, tinkamas pagal vykdomą programą, nespausdami paleidimo/pristabdymo mygtuko. Tam mašina turi vykdyti ciklą, esantį prieš papildomą funkciją, kurią ketinate pasirinkti arba atšaukti.

Jeigu papildomos funkcijos pasirinkti arba atšaukti negalima, vartotoją apie tai įspės 3 kartus sumirksėjusi atitinkamos papildomos funkcijos lemputė.

- Kai kurių funkcijų kartu pasirinkti neįmanoma. Jeigu prieš paleisdami mašiną pasirinksite antrą papildomą funkciją, kuri yra nesuderinama su anksčiau pasirinktąja, pirmoji pasirinkta funkcija bus atšaukta ir liks įjungta tik antroji pasirinkta pagalbinė funkcija. Pavyzdžiui, jeigu pirma pasirenkate nuskalbimą, o po to greitąjį skalbimą, nuskalbimas bus atšauktas ir liks įjungtas tik greitasis skalbimas.
- Pagalbinės funkcijos, kuri yra nesuderinama su programa, pasirinkti neįmanoma. (žr. „Programų ir sąnaudų lentelę“)
- Papildomų funkcijų mygtukai gali skirtis pagal mašinos modelį.

• Nuskalbimas

Nuskalbti reikėtų tik stipriai suteptus skalbinius. Nenuskalbdami taupote energiją, vandenį, skalbimo miltelius ir laiką.

- Nėrinius ir užuolaidas rekomenduojama nuskalbti nenaudojant skalbimo miltelių.

• Greitas skalbimas

Šią funkciją galima naudoti su medvilnės ir sintetikos skalbimo programomis. Sumažinamas lengvai suteptų skalbinių skalbimo laikas ir skalavimų skaičius.

- Kai tik pasirenkate šią pagalbinę funkciją, į mašiną dėkite tik pusę maksimalaus programų lentelėje nurodyto skalbinių kiekio.

• Papildomas skalavimas

Ši funkcija leidžia skalbimo mašinai atlikti dar vieną, papildomą skalavimo ciklą po skalavimo, jau atlikto po pagrindinio skalbimo ciklo. Todėl sumažėja rizika, kad jautrią odą (kūdikių, į alergiją linkusią odą ir pan.) paveiks skalbiniuose likę skalbimo miltelių likučiai.

• Glamžymąsi mažinanti programa

Ši funkcija skalbiant mažiau suglamžo drabužius. Būgno judesiai sumažinami ir apribojamas gręžimo greitis, kad skalbiniai nesusiglamžytų. Be to, skalbiama didesniame vandens kiekyje.

• Skalavimo sulaikymas

Jeigu programai pasibaigus skalbinių tuoj pat išimti neplanuojate, galite naudoti skalavimo užlaikymo funkciją, kad skalbiniai būtų laikomi paskutiniam skalavimui skirtame vandenyje ir, būdami sausi, nesusiglamžytų. Jeigu norite išleisti vandenį negręžiant skalbinių, po šio proceso paspauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką. Programa vėl paleidžiama ir išleidžiamas vanduo, bet skalbiniai neišgręžiami.

Jeigu norite išgręžti vandenyje laikytus skalbinius, nustatyktie gręžimo greitį ir paspauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką.

Programa vėl paleidžiama. Vanduo išleidžiamas, skalbiniai išgręžiami ir programa baigiama.

• Mirkymas

Pagalbinė mirkymo funkcija užtikrina įsisenėjusių dėmių šalinimą, prieš paleidžiant programą, palaikant juos vandenyje su skalbimo priemone.

• Naminių gyvūnų plaukų šalinimas

Ši funkcija efektyviau pašalina ant jūsų drabužių likusius naminių gyvūnų plaukus.

Pasirinkus šią funkciją, mašina be įprastos programos ciklo dar atlieka ir nuskalbimo bei papildomo skalavimo žingsnius. Todėl, atliekant skalbimą didesniame kiekyje vandens (30%), naminių gyvūnų plaukai pašalinami veiksmingiau.

- ⚠ Niekuomet nemaudkite savo naminių gyvūnų skalbimo mašinoje.

Atidėtas paleidimas

Atidėto paleidimo funkcija leidžia atidėti skalbimo programos paleidimą 19 valandų. Laiko atidėjimą galima didinti po 1 valandą.

- Pasirinkę atidėjimo laiką, niekad nenaudokite skystų skalbimo priemonių! Drabužiai gali tapti dėmėti.

Atidarykite dureles, sudėkite skalbinius, pripilkite skalbimo priemonės ir pan. Pasirinkite skalbimo programą, temperatūrą, gręžimo greitį ir, jeigu reikia, pasirinkite pagalbines funkcijas. Spausdami atidėto paleidimo mygtuką, pasirinkite norimą atidėjimo laiką. Spauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką. Ekrane rodomas jūsų nustatytas atidėjimo laikas. Pradedama atgalinė atidėto paleidimo laiko atskaita. Ekrane pradeda žybčioti šalia rodomo atidėto laiko esantis simbolis „_“.

- Laiko atidėjimo metu į mašiną galima pridėti daugiau skalbinių.

Pasibaigus atgalinei atskaitai, ekrane rodoma pasirinktos programos trukmė. „_“ simbolis dings ir pasirinkta programa bus paleista.

Kaip pakeisti atidėjimo laiką

Jeigu atgalinės laiko atskaitos metu norite pakeisti atidėtą laiką:

Paspauskite atidėto paleidimo mygtuką. Kiekvieną kartą paspaudus šį mygtuką, laikas bus pailginamas po 1 valandą. Jei norite sumažinti atidėto paleidimo laiką, pakartotinai spauskite atidėto paleidimo mygtuką, kol ekrane bus rodomas pageidaujamas atidėtas laikas.

Kaip išjungti atidėto paleidimo funkciją

Jeigu norite atšaukti atgalinę atidėto paleidimo laiko atskaitą ir tuoj pat paleisti programą:

Nustatykite atidėto paleidimo laikotarpį ties nuliu arba pasukite programos pasirinkimo rankenėlę ir nustatyktie bet kurią kitą programą. Taip atidėto paleidimo funkcija bus atšaukta. Nepertraukiamai žybčioja pabaigos/atšaukimo lemputė. Tuomet vėl pasirinkite programą, kurią norite paleisti. Spauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką ir programa bus paleista.

Programos paleidimas

Spauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką ir programa bus paleista. Užsidegs programos

paleidimą rodanti lemputė.

ⓘ Jei nepaleidžiama jokia programa arba programos pasirinkimo metu per 1 minutę nepaspaudžiamas joks mygtukas, skalbimo mašina ima veikti parengties režimu ir sumažėja temperatūros, gręžimo greičio ir durelių indikatorių apšvietimo lygis. Kitos kontrolinės lemputės ir indikatoriai užges. Pasukus programos pasirinkimo rankenėlę arba paspaudus bet kokį mygtuką, kontrolinės lemputės ir indikatoriai vėl užsidegs.

Apsauga nuo vaikų

Naudokite apsaugos nuo vaikų funckciją, kad vaikai nežaistų su mašina. Ji neleidžia vaikams pakeisti veikiančios programos.

ⓘ Jeigu programos pasirinkimo rankenėlė yra pasukama, kai įjungtas apsaugos nuo vaikų užraktas, ekrane rodoma „Con“. Apsaugos nuo vaikų funkcija neleidžia pakeisti programos, pasirinktos temperatūros, gręžimo greičio ir pagalbinių funkcijų.

ⓘ Jeigu veikia apsaugos nuo vaikų programa, pasukus programos pasirinkimo rankenėlę ir nustačius kitą programą, vis tiek veiks anksčiau pasirinkta programa.

Jeigu norite įjungti apsaugos nuo vaikų funkciją: Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę 1-os and 2-os pagalbinių funkcijų mygtukus. 3 sekundes laikant nuspaudus 1-os and 2-os pagalbinių funkcijų mygtukus, pradės žybčioti jų lemputės. o ekrane atitinkamai atsiras „C03“, „C02“ ir „C01“. Tuomet ekrane atsiranda „Con“, rodantis, kad apsaugos nuo vaikų užraktas yra įjungtas. Paspaudus bet kokį mygtuką arba pasukus programos pasirinkimo rankenėlę veikiant apsaugos nuo vaikų užraktui, ekrane bus rodoma ta pati frazė. 3 kartus sužybsės 1-os ir 2-os pagalbinės funkcijos mygtukų lemputės, naudojamos apsaugos nuo vaikų funkcijai išjungti.
Jeigu norite išjungti apsaugos nuo vaikų funkciją: Veikiant bet kokiai programai, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę 1-os and 2-os pagalbinių funkcijų mygtukus. 3 sekundes laikant nuspaudus 1-os and 2-os pagalbinių funkcijų mygtukus, pradės žybčioti jų lemputės. o ekrane atitinkamai atsiras „C03“, „C02“ ir „C01“. Tuomet ekrane atsiranda „COFF“, rodantis, kad užraktas nuo vaikų yra išjungtas.

ⓘ Apsaugos nuo vaikų funkciją galima išjungti ir kitu būdu, pasukant programos pasirinkimo rankenėlę į įjungimo/išjungimo padėtį ir pasirenkant kitą programą, kai jokia kita programa neveikia.

ⓘ Dingus elektros tiekimui arba išjungus skalbyklę iš elektros tinklo, užrakto nuo vaikų funkcija neišjungiama.

Programos eiga

Programos eigą parodo programos sekimo indikatorius. Kiekvieno programos veiksmo pradžioje atitinkama indikatoriaus lemputė užsidegs, o užbaigti veiksmo lemputė užges.
Galite pakeisti pagalbines funkcijas, gręžimo greičio ir temperatūros nustatymus nesustabdydami programos eigos, programai veikiant. Tam norimas atlikti pakeitimas turi eiti vėliau, po vykdomo programos etapo. Jeigu pakeitimas nėra tinkamas, 3 kartus sužybčios atitinkamos lemputės.

ⓘ Jeigu mašina skalbinių negręžia, galbūt programa veikia skalavimo sulaikymo režimu arba, susidarius per dideliam skalbinių pasiskirstymo mašinoje netolygumui, įsijungė automatinė gręžimo koregavimo sistema.

Durelių užraktas

Mašinos dureles užblokuoja užrakto sistema, kuri neleidžia atidaryti durelių tais atvejais, kai vandens lygis nėra tinkamas.
Įjungus mašinos pristabdymo režimą, pradės žybčioti durelių lemputė. Mašina tikrina viduje esančio vandens lygį. Jeigu lygis tinkamas, po 1-2 minučių durelių lemputė užsidegs ir dureles bus galima atidaryti.
Jeigu lygis netinkamas, durelių lemputė užges ir durelių atidaryti nebus galima. Jeigu privalote atidaryti dureles, kai durelių lemputė nešviečia, privalote atšaukti esamą programą; žr. skyrių „Programos atšaukimas“.

Pasirinkimų keitimas paleidus programą

Mašinos perjungimas į parengties režimą

Jei norite mašinai veikiant norite perjungti ją į pristabdymo režimą, paspauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką. Programos tęsimo indikatoriuje pradeda žybčioti mašinos vykdomo žingsnio lemputė, rodydama, kad mašina yra perjungta į pristabdymo režimą.
Be to, kai dureles jau galima atidaryti, užsidega ir kartu su programos žingsnio lempute nepertraukiamai dega lemputė "Door".

Pagalbinių funkcijų gręžimo greičio ir temperatūros nustatymų pakeitimas

Priklausomai nuo vykdomo programos etapo, .galite atšaukti arba įjungti pagalbines funkcijas; žr. skyrių „Pagalbinių funkcijų pasirinkimas“.
Taip pat galite pakeisti gręžimo greičio ir temperatūros nuostatas; žr. „Gręžimo greičio pasirinkimas“ ir „Temperatūros pasirinkimas“.

ⓘ Jeigu pakeitimo atlikti negalima, 3 kartus sužybčios atitinkama lemputė.

Skalbinių įdėjimas arba išėmimas

Jei norite mašiną perjungti į pristabdymo režimą, paspauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką. Žybčios atitinkamos programos eigos etapo, kuriame mašina buvo perjungta į pristabdymo režimą, lemputė.
Palaukite, kol galima bus atidaryti dureles. Atidarykite įdėjimo dureles ir pridėkite arba išimkite skalbinius. Uždarykite dureles. Jeigu reikia, pakeiskite pagalbinių funkcijų, gręžimo greičio ir temperatūros nuostatas. Norėdami paleisti mašiną, paspauskite paleidimo/pristabdymo mygtuką.

Programos atšaukimas

Norėdami atšaukti programą, pasukite programų pasirinkimo rankenėlę, kad pasirinktumėte kitą programą. Ankstesnė programa bus atšaukta. Be perstojo žybčios pabaigos/atšaukimo lemputė, įspėdama, kad programa yra atšaukta.
Vandens išleidimo funkcija veiks 1–2 minutes nepriklausomai nuo programos etapo ir nuo to, ar

skalbyklėje yra, ar nėra vandens. Šiam laikotarpiui pasibaigus, skalbyklė vėl bus parengta paleisti pirmą naujos programos etapą.

ⓘ Priklausomai nuo to, kuriame etape buvo atšaukta programa, jums gali tekti iš naujo pripilti skalbimo priemonės ir audinių minkštiklio.

Programos pabaiga

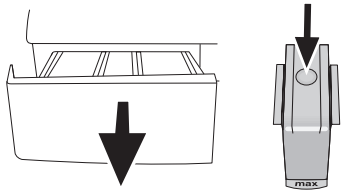
Programos pabaigoje ekrane rodomas pranešimas „End“ (pabaiga). Palaukite, kol durelių lemputė šviės nežybčiodama. Norėdami išjungti mašiną, spauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Ištraukite skalbinius ir uždarykite dureles. Dabar skalbyklė parengta kitam skalbimo ciklui.

5 Techninė priežiūra ir valymas

Reguliai valant, pailg4ja gaminio naudojimo laikas ir sumažėja trikčių atvejų.

Skalbimo priemonių stalčiuko valymas

Reguliariai (kas 4–5 skalbimo ciklus), valykite skalbimo priemonės stalčiuką, kad jame nesikauptų skalbimo priemonės likučiai.

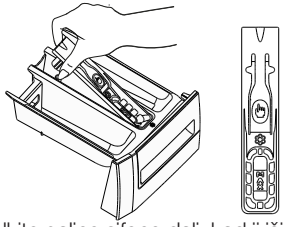


Spauskite sifono tagką audinių minkgtiklio skyriuje ir traukite stalčiuką link savęs, kol iğtrauksite.

ⓘ Jeigu audinių minkgtiklio skyriuje pradeda kauptis didesnis nei įprasta minkgtiklio ir vandens miğinio kiekis, reikia iğvalyti sifoną.

Išplaukite skalbimo priemonių stalčiuką ir sifoną kriauklėje dideliame drungno vandens kiekyje. Valydami stalčiuką, užsidėkite apsaugines pirštines arba naudokite tinkamą šepetėlį, kad neliestumėte nuosėdų rankomis. Išvalę, vėl įdėkite stalčiuką ir patikrinkite, ar jis tinkamai užfiksuotas.

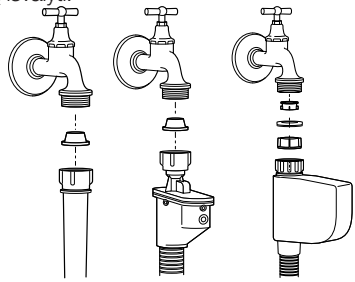
Jeigu jūsų skalbyklės skalbimo priemonių stalčiukas yra toks, koks parodytas šiame paveikslėlyje:



ⓘ Pakelkite galinę sifono dalį, kad jį išimtumėte kaip parodyta. Atlikę pirmiau minėtus valymo darbus, įtaisykite sifoną atgal į vietą ir paspauskite priekinę jo dalį žemyn, kad įsitikintumėte, jog fiksavimo auselės tinkamai įtaisytos.

Vandens įleidimo filtrų valymas

Kiekviename mašinos užpakalinėje dalyje esančio vandens įleidimo sklendės gale bei kiekviename vandens įleidimo žarnos gale, prijungimo prie čiaupo vietoje, yra po filtrą. Šie filtrai neleidžia į mašiną patekti vandenyje esantiems svetimkūniams ir purvui. Filtrams užsiteršus, juos reikėtų išvalyti.



Užsukite čiaupus. Ištraukite kaiščius iš vandens įleidimo žarnų, kad pasiektumėte vandens įleidimo vožtuvuose esančius filtrus. Nuvalykite juos tinkamu šepetėliu. Jeigu filtrai labai purvini, galite juos ištraukti pincetu ir išvalyti. Ištraukite filtrus su tarpikliais iš tiesiųjų vandens įleidimo žarnų dalių ir kruopščiai juos nuplaukite po tekančiu vandeniu. Atsargiai atgal įkiškite tarpiklius ir filtrus į vietą ir ranka užveržkite žarnos veržles.

Likusio vandens išleidimas ir siurblio filtro valymas

Išleidžiant skalbimo vandenį, šioje mašinoje įrengta filtrų sistema neleidžia į jos sraigtą patekti kietiems daiktams, pavyzdžiui, sagoms, monetoms ir audinių pluoštams. Todėl vanduo išleidžiamas sklandžiai ir pailgėja siurblio naudojimo laikas. Jeigu iš mašinos neišleidžiamas vanduo, gali būti užsikišęs siurblio filtras. Filtrą privaloma išvalyti kiekvieną kartą, kai tik jis užsikemša, arba kas 3 mėnesius. Norint išvalyti siurblio filtrą, pirma reikia išleisti vandenį.

Be to, prieš gabenant mašiną (pvz., persikraustant į kitą namą) ir esant šaltam orui, vandenį reikia visiškai išleisti.

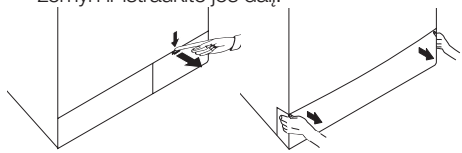
⚠ Siurblio filtre likę pašaliniai daiktai gali jį sugadinti arba kelti triukšmą.

Norint išvalyti purviną filtrą ir išleisti vandenį:
Ištraukite mašinos kištuką iš maitinimo lizdo.

⚠ Mašinoje vandens temperatūra gali pakilti iki 90 °C. Norint neapsideginti, filtrą privaloma valyti tada, kai vanduo mašinoje atvėsta.

Atidarykite filtro galvutę.

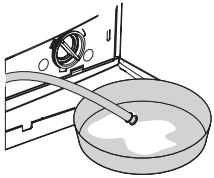
Jeigu filtro galvutė sudaryta iš dviejų dalių, paspauskite ant filtro galvutės esančią ąselę žemyn ir ištraukite jos dalį.



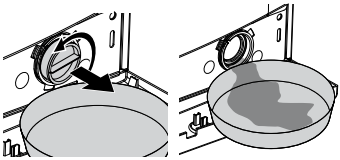
Jeigu filtro galvutė sudaryta iš vienos dalies, patraukite už galvutės iš viršaus, iš abiejų pusių, kad ją atidarytumėte.

ⓘ Galite nuimti filtro dangtelį, truputį paspausdami žemyn plastikiniu smailiu įrankiu, prakišdami jį pro virš filtro dangteliu esančią angą. Dangteliui nuimti nenaudokite jokių įrankių metaliniais galais.

Kai kuriuose modeliuose yra avarinio vandens išleidimo žarna, o kai kuriuose – ne. Norėdami išleisti vandenį, vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais.
Vandens išleidimas, kai gaminys turi avarinio vandens išleidimo žarną:



Ištraukite avarinio vandens išleidimo žarną iš jos tvirtinimo vietos Po žarnos galu padėkite didelį indą. Ištraukite iš žarnos galo kaištį ir išpilkite vandenį į indą. Kai indas bus lipnas, užkimškite žarnos galą, vėl įkišdami kaištį. Išpylę vandenį iš bakelio, vėl pakartokite pirmiau aprašytus veiksmus, kad vanduo būtų visiškai išleistas iš mašinos. Išleidę visą vandenį, užkimškite jos galą kaiščiu ir užfiksuokite žarną jos tvirtinimo vietoje. Pasukite ir ištraukite siurblio filtrą.
Vandens išleidimas, kai gaminys neturi avarinio vandens išleidimo žarnos:



Padėkite didelį indą priešais filtrą, kad į jį subėgtų filtre esantis vanduo. Atsukite siurblio filtrą (sukite prieš laikrodžio rodyklę), kol iš jo ims tekėti vanduo. Nukreipkite vandens srovę į indą, kurį buvote padėję priešais filtrą. Šalia visuomet turėkite šluostę, kad galėtumėte sugerti ja išsiliejusį vandenį. Išleidę iš mašinos visą vandenį, sukdami visiškai ištraukite filtrą. Išvalykite filtro viduje esančias nuosėdas ir, jeigu yra, audinių pluoštus siurblio sraigto vietoje. Įdėkite filtrą.

⚠ Jeigu jūsų mašinoje yra vandens purkštukas, patikrinkite, ar įtaisėte filtrą į siurblyje esantį purkštuko korpusą. Niekada nekiškite filtro į korpusą jėga. Vėl iki galo tinkamai įdėkite filtrą. Kitaip pro filtro galvutę gali pradėti bėgti vanduo.

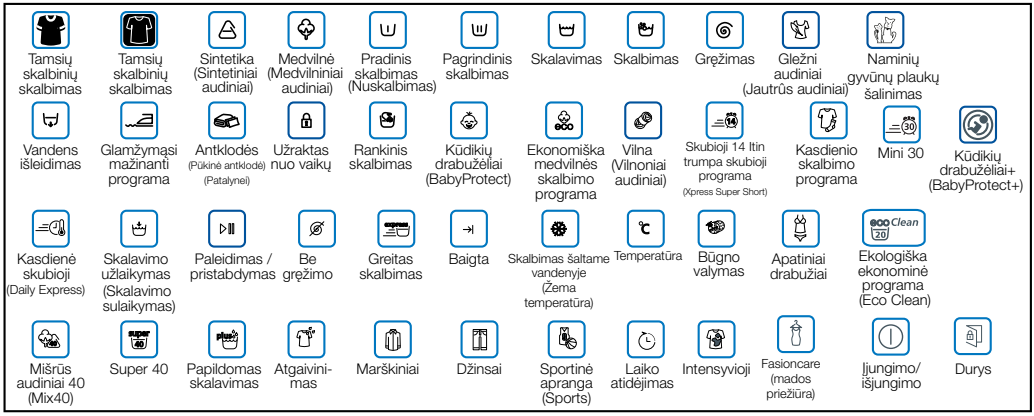
Jeigu filtro galvutė sudaryta iš dviejų dalių, uždarykite filtro galvutę, paspauskite ąselę. Jeigu ji yra sudaryta iš vienos dalies, pirmiausiai įtaisykite ąseles apačioje, tuomet užspauskite viršutinę dalį.

6 Techniniai duomenys

Modeliai (LT)	WMB 71031 PTM
Maksimalus sausų skalbinių kiekis (kg)	7
Aukštis (cm)	84
Plotis (cm)	60
Gylis (cm)	50
Grynasis svoris (±4 kg)	63
Elektros įvestis (V/Hz)	230 V / 50Hz
Bendroji el. srovė (A)	10
Bendroji galia (W)	2200
Gręžimo greitis (maks. aps./min)	1000
Energijos sąnaudos esant budėjimo režimui (W)	1.35
Energijos sąnaudos esant išjungimo režimui (W)	0.25

- Siekiant pagerinti šio gaminio kokybę, techniniai duomenys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo.
- Šioje instrukcijoje nurodytos savybės yra schemiškos ir gali skirtis nuo gaminio savybių.
- Mašinų kategorijos plokštelėse arba jas lydinčiose dokumentacijose nurodyti dydžiai gauti esant laboratorinėms sąlygoms, vadovaujantis atitinkamais standartais. Buitinių prietaisų sąnaudos ir reikšmės gali skirtis priklausomai nuo eksploatavimo ir aplinkos sąlygų.

Šis gaminys paženklintas elektros ir elektroninės įrangos rūšiavimo ir atrankos (WEEE) ženklu. Tai reiškia, kad, norint šį gaminį perdirbti arba išmontuoti ir taip sumažinti jo poveikį aplinkai, jį reikia tvarkyti pagal 2002/96/EB Europos direktyvą. Dėl papildomos informacijos susisiekite su savo vietos arba regiono valdžios institucijomis.
Dėl elektronikos gaminiuose esančių pavojingų medžiagų, neįtraukus jų rūšiavimo ir atrankos procesą, pastarieji kelia potencialų pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.



7 Trikčių šalinimas

Programa nepasileidžia arba jos negalima pasirinkti.
• Iškilus tiekimo problemai (pavyzdžiui, tinklo įtampa, vandens slėgis ir pan.), mašina gali būti persijungusi į savisaugos režimą. >>> *Norėdami atšaukti programą, pasukite programų pasirinkimo rankenėlę, kad pasirinktumėte kitą programą. Ankstesnė programa bus atšaukta. (Žr. „Programos atšaukimas“)*
Vanduo lieka mašinoje.
• Gamybos metu, dėl kokybės kontrolės procesų, mašinoje gali būti likę vandens. >>> *Tai nėra gedimas; vanduo nekenkia mašinai.*
Mašina vibruoja arba kelia triukšmą.
• Mašina gali būti nelygiai pastatyta. >>> *Pareguliuokite kojeles, kad mašina stovėtų lygiai.* • Į siurblio filtrą gali būti pakliuvęs kietas daiktas. >>> *Išvalykite siurblio filtrą.* • Gali būti neišsukti apsauginiai gabenimo varžtai. >>> *Išsukite apsauginius gabenimo varžtus.* • Mašinoje gali būti per mažai skalbinių. >>> *Pridėkite į mašiną daugiau skalbinių.* • Mašinoje gali būti pridėta per daug skalbinių. >>> *Sumažinkite skalbinių kiekį mašinoje arba išskirstykite skalbinius rankomis.* • Mašinoje gali būti atremta į kietą daiktą. >>> *Įsitikinkite, kad mašina nebūtų į nieką atremta.*
Paleidus programą, mašina netrukus išsijungė.
• Mašina gali laikinai išsijungti sumažėjus įtampai. >>> *Ji veiks toliau, kai įtampos lygis vėl taps normalus.*
Nepaleidžiama programos atgalinė laiko atskaita. (Modeliuose su įrengtu ekranu)
• Laikmatis gali būti sustojęs įleidžiant vandenį. >>> *Laikmatis nepradeda atgalinės laiko atskaitos, kol į mašiną nepripilamas tinkamas vandens kiekis. Mašina lauks, kol į ją bus pripiltas pakankamas vandens kiekis, kad dėl per mažo vandens kiekio nepablogėtų skalbimo rezultatai. Po to laikmatis vėl ims skaičiuoti laiką atgal.* • Laikmatis gali būti sustojęs šildymo etapo metu. >>> *Laikmatis nepradeda atgalinės laiko atskaitos, kol mašinoje nepasiekiama pasirinkta temperatūra.* • Laikmatis gali būti sustojęs gręžimo etapo metu. >>> *Dėl būgne netolygiai pasiskirsčiusių skalbinių gali būti įsijungusi automatinė nesubalansuotų skalbinių aptikimo sistema.* ⓘ Skalbiniai mašinoje negręžiami tol, kol jie nėra tolygiai paskirstyti būgne, nes mašina gali sugesti arba apgadinti aplink ją esančius daiktus. Skalbinius reikėtų išskirstyti ir dar kartą išgręžti.

Iš skalbimo priemonės stalčiuko bėga putos.
• Pridėta per daug skalbimo priemonės. >>> *Sumaišykite 1 valgomąjį šaukštą minkštiklio ir ½ l vandens bei įpilkite į pagrindinį skalbimo priemonės stalčiaus plovimo skyrių.* ⓘ Įpilkite į skalbyklę skalbimo miltelių, atsižvelgdami į tinkamas programas ir maks. skalbinių kiekį, nurodytą „Programų ir sąnaudų lentelėje“. Jeigu naudojate papildomas chemines priemones (dėmių vailiklius, baliklius ir pan.), skalbimo miltelių pilkite mažiau.
Programos pabaigoje skalbiniai lieka šlapi
• Naudojant per daug skalbimo priemonės, gali susidaryti per daug putų, todėl gali įsijungti automatinė putų sugėrimo sistema. >>> *Naudokite rekomenduojamą kiekį skalbimo priemonės.* ⓘ Skalbiniai mašinoje negręžiami tol, kol jie nėra tolygiai paskirstyti būgne, nes mašina gali sugesti arba apgadinti aplink ją esančius daiktus. Skalbinius reikėtų išskirstyti ir dar kartą išgręžti.

⚠ Jeigu negalite pašalinti problemos, nors ir vadovaujatės šiame skyriuje pateiktais nurodymais, kreipkitės į pardavėją arba įgaliotojo techninio aptarnavimo centro atstovą. Niekada nebandykite patys taisyti neveikiančio gaminio.

2820523121_LT/130812.1518

1 Svarīgi drošības noteikumi

Šajā sadaļā ir drošības noteikumi, kas palīdzēs izvairīties no traumas vai īpašuma bojājuma riska. Šo noteikumu neievērošana atcelts jebkuru garantiju.

Vispārējā drošība

- 8 gadus veci un vecāki bērni un personas ar pasliktinātām fiziskajām, garīgajām un uztveres spējām vai cilvēki bez pieredzes un zināšanām var izmantot šo iekārtu, ja viņi tiek uzraudzīti un saņēmuši norādījumus par iekārtas drošu izmantošanu un iespējamajiem riskiem. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo iekārtu. Bērni drīkst veikt šīs iekārtas tīrīšanu un apkopi tikai atbildīga pieaugušā klātbūtnē.
- Nekādā gadījumā nelieciet šo iekārtu uz paklāja, jo tas var aizkavēt gaisa plūsmu zem iekārtas un izraisīt elektrisko daļu pārkaršanu. Tas izraisīs iekārtas darbības traucējumus.
- Neizmantojiet iekārtu, ja elektriskais kabelis vai kontaktspraudnis ir bojāti. Vērsieties pie pilnvarota pakalpojuma sniedzēja.
- Lūdziet, lai kvalificēts elektriķis pievieno 16 ampēru drošinātāju iekārtas uzstādīšanas vietā.
- Ja iekārta ir bojāta, to nevajadzētu izmantot, kamēr iekārtu nav salabojis pilnvarots pakalpojuma sniedzējs. Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.
- Šīs iekārtas konstrukcija nodrošina tās darbības atsākšanu pēc elektropadeves traucējumu beigšanās. Ja vēlaties atcelt programmu, skatiet sadaļu “Programmas atcelšana”.
- Pievienojiet iekārtu pie iezemētas kontaktligzdas, kas aizsargāta ar tabulā “Tehniskā specifikācija” norādītajām vērtībām atbilstošu drošinātāju. Iekārtas iezemēšanu noteikti uzticiet kvalificētam elektriķim. Mūsu uzņēmums nebūs atbildīgs par bojājumiem, kas radīsies veļas mašīnu izmantojot bez iezemējuma atbilstoši vietējiem noteikumiem.
- Ūdens padeves un noliešanas šļūtenēm vienmēr jābūt labi piestiprinātām un nebojātām. Pretējā gadījumā pastāv ūdens noplūdes risks.
- Nekādā gadījumā neveriet vaļā tvertnes durvis un neizņemiet filtru, ja tvertnē vēl ir ūdens. Pretējā gadījumā pastāv appludināšanas un karstā ūdens radītas traumas risks.
- Nemēģiniet atvērt bloķētas tvertnes durvis ar spēku. Tvertnes durvis būs atveras pāris minūtes pēc mazgāšanas cikla beigām. Mēģinot atvērt tvertnes durvis ar spēku, durvis un bloķēšanas mehānisms var tikt bojāti.
- Ja iekārta netiek izmantota, to atvienojiet no barošanas avota.
- Nekādā gadījumā nemazgājiet iekārtu, uz tās uzlejot vai uzšļakstot ūdeni! Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.
- Nekādā gadījumā neaiztieciet kontaktspraudni ar mitrām rokām. Nekādā gadījumā neatvienojiet iekārtu no kontaktligzdas, to velkot aiz kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa.
- Vienmēr lietojiet tikai automātiskajām veļas mašīnām piemērotus mazgāšanas līdzekļus, mīkstinātājus un piedevas.
- Ievērojiet uz drēbju marķējuma un mazgājamā līdzekļa iepakojuma dotos norādījumus.
- Iekārtas uzstādīšanas, apkopes, tīrīšanas un remonta laikā to jāatvieno no barošanas avota.
- Uzstādīšanu un remontu vienmēr uzticiet pilnvarotam pakalpojuma sniedzējam. Ražotājs neuzņemsies atbildību par bojājumiem, kas var rasties nepilnvarotu personu veiktu darbību rezultātā.

Paredzētā lietošana

- Šis produkts ir paredzēts izmantošanai mājas apstākļos. Tas nav piemērots rūpnieciskai lietošanai un izmantojams tikai tam paredzētajā nolūkā.
- Šo iekārtu jāizmanto tikai atbilstoši marķētas veļas mazgāšanai un skalošanai.
- Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par nepareizas izmantošanas vai transportēšanas sekām.

Bērnu drošība

- Elektriskās iekārtas ir bīstamas bērniem. Neļaujiet bērniem tuvoties iekārtai, kamēr tā darbojas. Neļaujiet viņiem spēlēties ar iekārtu. Izmantojiet bloķēšanas funkciju, lai bērni nevarētu traucēt iekārtas darbību.
- Pirms iziešanas no telpas, kurā iekārta ir novietota, neaizmirsiet aizvērt tvertnes durvis.
- Glabājiet visus mazgāšanas līdzekļus un piedevas drošā vietā, kurā tiem nevar piekļūt bērni.

2 Uzstādīšana

Lai uzstādītu iekārtu, vērsieties pie tuvākā pilnvarotā pakalpojuma sniedzēja. Lai sagatavotu iekārtu izmantošanai, pirms pilnvarotā pakalpojuma sniedzēja izsaukšanas pārskatiet lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju un pārliecinieties, ka jūsu mājā ir atbilstošas elektrības, ūdensvada un kanalizācijas sistēmas. Ja tādu nav, izsauciet kvalificētu speciālistu un atslēdznieku, lai veiktu nepieciešamos darbus.

ⓘ Par novietošanas vietas sagatavošanu un pievienošanu elektrotīklam, ūdensvadam un kanalizācijai ir atbildīgs pats klients.

⚠ Iekārtas uzstādīšanu un pievienošanu elektrotīklam jāveic pilnvarotam pakalpojuma sniedzējam. Ražotājs neuzņemsies atbildību par bojājumiem, kas radīsies nepilnvarotu personu veiktu darbību rezultātā.

⚠ Pirms uzstādīšanas vizuāli pārbaudiet, vai nav redzami iekārtas bojājumi. Ja redzami bojājumi, tad neuzstādiet iekārtu. Bojātas iekārtas var radīt risku jūsu drošībai.

ⓘ Pārliecinieties, ka ūdens ieplūdes un noliešanas šļūtenes un elektrības kabelis nav salocīti, iespiesti vai saspiesti iebīdot iekārtu tās vietā pēc uzstādīšanas vai tīrīšanas veikšanas.

Piemērota uzstādīšanas vieta

- Novietojiet iekārtu uz izturīgas grīdas. Nenovietojiet iekārtu uz garspalvaina paklāja un tamlīdzīgi.
- Kad veļas mašīna novietota uz žāvētāja (vai otrādi), tad pilnu iekārtu kopējais svars ir apt. 180 kilogrami. Novietojiet iekārtu uz cietas un līdzenas grīdas, kas var izturēt šādu svaru.
- Nelieciet iekārtu uz elektrības kabeļa.
- Neuzstādiet iekārtu vietās, kurās temperatūra var kļūt zemāka par 0° C.
- Novietojiet iekārtu vismaz 1 cm attālumā no pārējo mēbeļu malām.

Iepakojuma stiprinājumu noņemšana

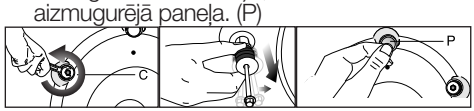
Nolieciet veļas mašīnu slīpi atpakaļ, lai noņemtu iepakojuma stiprinājumus. Noņemiet iepakojuma stiprinājumus, pavelkot aiz lentes.

Transportēšanas laikā izmantoto stiprinājumu noņemšana

⚠ Nenoņemiet transportēšanas laikā izmantotos stiprinājumus pirms iepakojuma stiprinājumu noņemšanas.

⚠ Pirms veļas mašīnas lietošanas noņemiet transportēšanas laikā izmantotās drošības skrūves, jo citādi iekārta tiks bojāta.

1. Ar uzgriežņu atslēgu atskrūvējiet visas skrūves, līdz tās brīvi griežas (C).
2. Izņemiet transportēšanas drošības skrūves, tās uzmanīgi pagriežot.
3. Ievietojiet vāciņus, kas atrodami lietotāja rokasgrāmatas maisiņā, caurumos uz aizmugurējā paneļa. (P)



ⓘ Uzglabājiet transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves drošā vietā, lai tās varētu izmantot, ja veļas mazgājamā mašīna būs atkal jāpārvieto.

ⓘ Nekādā gadījumā nepārvietojiet iekārtu, ja transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves nav cieši pievilktas!

Pievienošana ūdensvadam

ⓘ Iekārtas darbībai nepieciešams ūdensvada spiediens no 1 līdz 10 bāriem (0,1–1 MPa). Lai veļas mašīna vienmērīgi darbotos, no pilnīgi atvērta krāna vienas minūtes laikā jāiztek 10–80 litriem ūdens. Ja ūdens spiediens ir lielāks, piestipriniet vārstu spiediena samazināšanai.

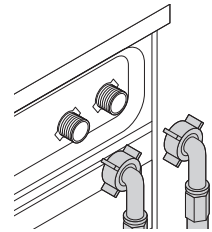
ⓘ Ja izmantosiet iekārtu ar divkāršu ūdens ieplūdi kā iekārtu ar parastu (aukstā) ūdens ieplūdi, tad pirms iekārtas izmantošanas uz karstā ūdens ventiļa jāuzliek komplektācijā iekļauto noslēgu. (Tas attiecas uz iekārtām, kuru komplektā ietilpst noslēgi.)

ⓘ Ja vēlaties izmantot divkāršo ūdens ieplūdi, pēc noslēga un blīves noņemšanas no karstā ūdens ventiļa, pievienojiet karstā ūdens šļūteni. (Tas attiecas uz iekārtām, kuru komplektā ietilpst noslēgi.)

⚠ Modeļi ar tikai vienu ūdens ieplūdes atveri nedrīkst tikt pievienoti pie karstā ūdens krāna. Ja to izdarīsiet, tad veļa tiks sabojāta vai arī iekārta pārslēgsies aizsardzības režīmā un nedarbosies.

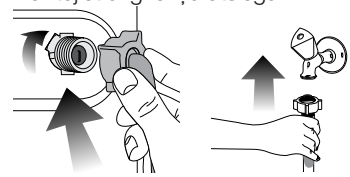
⚠ Kopā ar jauno iekārtu neizmantojiet vecas vai lietotas ūdens ieplūdes šļūtenes. Tas var padarīt veļu traipainu.

1. Pievienojiet veļas mašīnas ūdens ieplūdes atverēm īpašas šļūtenes, kas ietilpst iekārtas komplektācijā. Sarkanā šļūtene (kreisajā pusē) (maks. 90 °C) paredzēta karstajam ūdenim, bet zilā šļūtene (labajā pusē) (maks. 25 °C) - aukstajam ūdenim.



⚠ Pārbaudiet, vai iekārtas uzstādīšanas laikā aukstā un karstā ūdens savienojumi ir izdarīti pareizi. Pretējā gadījumā veļa mazgāšanas procesa laikā būs karsta un ātrāk nodils.

2. Ar rokām pievelciet visus šļūteņu uzgriežņus. Nekādā gadījumā uzgriežņu pievilkšanai neizmantojiet uzgriežņu atslēgu.



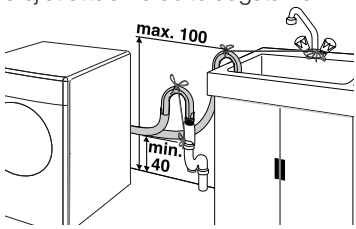
3. Pēc šļūteņu pievienošanas līdz galam atveriet krānus, lai pārliecinātos, vai nenotiek ūdens noplūde savienojuma vietās. Ja notiek noplūde, aizgrieziet krānu un noņemiet uzgriezni. Pēc blīves pārbaudīšanas vēlreiz uzmanīgi pievelciet uzgriezni. Lai novērstu ūdens noplūdi un tās izraisītos bojājumus, turiet krānus aizvērtus, kamēr veļas mašīna netiek izmantota.

Pievienošana notekcaurulei

- Noliešanas šļūtenes galu jāpievieno tieši ar notekcaurulei vai izlietnei.

⚠ Ja ūdens noliešanas laikā šļūtene izslīdēs no tās ietvara, māja var tikt appludināta. Turklāt augstas mazgāšanas temperatūras dēļ pastāv arī applaucēšanās risks! Lai izvairītos no šādas situācijas un nodrošinātu vienmērīgu ūdens ieplūdi un noliešanu no veļas mašīnas, stingri nostipriniet noliešanas šļūtenes galu.

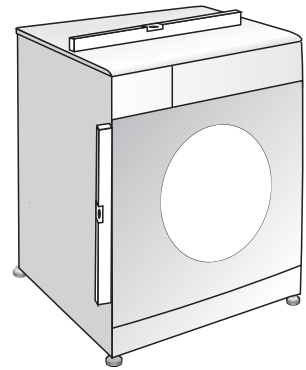
- Šļūtene jāpievieno augstumā, kas nav mazāks par 40 cm un kas nav lielāks par 100 cm.
- Gadījumā, ja šļūtene ir pacelta uz augšu no zemes līmeņa vai atrašanās vietas tuvu zemei (mazāk par 40 cm virs zemes līmeņa), tiek apgrūtināta ūdens noliešana un pēc mazgāšanas veļa var būt pārāk slapja. Tādēļ ievērojiet attēlā norādīto augstumu.



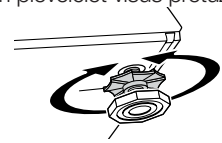
- Lai novērstu netīrā ūdens ieplūšanu atpakaļ veļas mašīnā un nodrošinātu tā vieglu noliešanu, neiemērciet šļūtenes galu netīrajā ūdenī un neievietojiet to notekā dziļāk par 15 cm. Ja šļūtene ir pārāk gara, nogrieziet to īsāku.
- Šļūtenes galu nedrīkst saliekt, uz šļūtenes nedrīkst uzkāpt un šļūteni nedrīkst iespiest starp noteku un veļas mašīnu.
- Ja šļūtene ir pārāk īsa, tad pievienojiet tai oriģinālo šļūtenes pagarinātāju. Šļūtene nedrīkst būt garāka par 3,2 m. Lai izvairītos no ūdens noplūdes, šļūtenes pagarinātāju un noliešanas šļūteni jāsavieno ar piemērotu skavu, novēršot atvienošanos.

Kājiņu pieregulēšana

⚠ Lai nodrošinātu klusu iekārtas darbību bez vibrācijas, tai jāatrodas vienā līmenī un jāstāv stabili uz kājiņām. Novietojiet veļas mašīnu vienā līmenī, pieregulējot kājiņas. Pretējā gadījumā iekārta var izkustēties no savas vietas un radīt problēmas, kas saistītas ar saspiešanu un vibrāciju.



1. Ar rokām atskrūvējiet vaļīgāk pretuzgriežņus.
2. Pieregulējiet kājiņas, līdz iekārta ir novietota stabili un vienā līmenī.
3. Ar rokām pievelciet visus pretuzgriežņus.



⚠ Pretuzgriežņu atskrūvēšanai neizmantojiet nekādus instrumentus. Pretējā gadījumā pretuzgriežņi tiks sabojāti.

Pievienošana elektrotīklam

Pievienojiet iekārtu pie iezemētas kontaktligzdas, kas aizsargāta ar tabulā "Tehniskā specifikācija" norādītajām vērtībām atbilstošu drošinātāju. Mūsu uzņēmums nebūs atbildīgs par bojājumiem, kas radīsies veļas mašīnu izmantojot bez iezemējuma atbilstoši vietējiem noteikumiem.

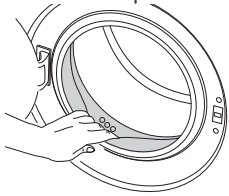
- Savienojumam jāatbilst valsts noteikumiem.
- Elektrības kabelim pēc uzstādīšanas jāatrodas viegli pieejamā vietā.
- Spriegums un atļautā drošinātāja vai slēgiekārtas pretestība ir norādīti sadaļā "Tehniskā specifikācija". Ja mājās uzstādītā drošinātāja vai slēgiekārtas pašreizējā vērtība ir mazāka par 16 ampēriem, lūdziet, lai kvalificēts elektriķis uzstāda 16 ampēru drošinātāju.
- Norādītajam spriegumam jāatbilst jūsu elektrotīkla spriegumam.
- Nepievienojiet pagarinātājus vai elektrības sadalītājus.

⚠ Bojātus elektrības kabeļus jānomaina pilnvarotiem pakalpojuma sniedzējiem.

Pirmā lietošanas reize

Pirms iekārtas izmantošanas sākšanas pārliecinieties, ka visi sagatavošanas darbi ir veikti atbilstoši norādījumiem sadaļās "Svarīgi drošības noteikumi" un "Uzstādīšana".
Lai sagatavotu iekārtu veļas mazgāšanai, izpildiet programmas Tvertnes tīrīšanu pirmo darbību. Ja iekārta ir bez programmas Tvertnes tīrīšana, izmantojiet programmu Kokvilna 90 un izvēlieties papildfunkciju Papildus ūdens

vai Papildu skalošana. Pirms programmas palaišanas ievietojiet maks. 100 g pulvera kaļķakmens veidošanās novēršanai galvenajā veļas mazgāšanas nodalījumā (nodalījumā nr. II). Ja līdzeklis kaļķakmens veidošanās novēršanai ir tabletēs, tad II nodalījumā ievietojiet tikai vienu tableti. Pēc programmas beigšanās noslaukiet plēšu iekšpusi ar tīru drāniņu.



- Izmantojiet veļas mašīnām piemērotu līdzekli kaļķakmens veidošanās novēršanai.
- Ražošanas kvalitātes kontroles veikšanas dēļ iekārtā var būt nedaudz ūdens. Tas nekaitē iekārtai.

Atbrīvošanās no iepakojuma materiāla

Iepakojuma materiāli ir bīstami bērniem. Turiet iepakojuma materiālus drošā vietā, kurā tiem nevar piekļūt bērni.
Iekārtas iepakojuma materiāli ir izgatavoti no otrreizēji pārstrādājamiem materiāliem. Atbrīvojieties no tiem pareizi un sašķirojiet atbilstoši noteikumiem par atkritumu pārstrādi. Neatbrīvojieties no tiem kopā ar parastajiem mājsaimniecības atkritumiem.

Iekārtas transportēšana

Pirms iekārtas transportēšanas to atvienojiet no barošanas avota. Atvienojiet ūdens noliešanas un ieplūdes šļūtenes. Nolejiet visu iekārtā palikušo ūdeni. Skatiet sadaļu "Atlikušā ūdens noliešana un sūkņa filtra tīrīšana". Ievietojiet transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves to izņemšanas procedūrai pretējā secībā. Skatiet sadaļu "Transportēšanas laikā izmantojamo stiprinājumu noņemšana".

- Nekādā gadījumā nepārvietojiet iekārtu, ja transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves nav cieši pievilktas!

Atbrīvošanās no vecās iekārtas

Atbrīvojieties no vecās iekārtas videi draudzīgā veidā.
Kā atbrīvoties no vecās iekārtas, varat noskaidrot pie vietējā izplatītāja vai tuvākajā cieto atkritumu savākšanas centrā.
Pirms atbrīvošanās no iekārtas, bērnu drošības dēļ, nogrieziet elektrības kabeli un nolauziet tvertnes durvju bloķēšanas mehānismu, lai tie nebūtu izmantojami.

3 Sagatavošana

Kas darāms, lai ietaupītu enerģiju

Šī informācija jums palīdzēs izmantot iekārtu ekoloģiski un ekonomiski.

- Izmantojiet iekārtu ar izvēlētās programmas lielāko veikstspēju, tomēr to nepārslogojiet. Skatiet "Programmu un patēriņa tabulu".
- Vienmēr ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļu iepakojuma dotos norādījumus.
- Mazgājiet nedaudz netīru veļu zemā temperatūrā.
- Nedaudz netīras veļas neliela daudzuma mazgāšanai izmantojiet ātrākas programmas.
- Neizmantojiet priekšmazgāšanu un augstu temperatūru veļai, kas nav ļoti netīra vai traipaina.
- Ja plānojat veļu žāvēt žāvētājā, tad izvēlieties mazgāšanas laikā ieteikto vislielāko centrifūgas ātrumu.
- Nepārsniedziet uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma ieteikto mazgāšanas līdzekļa daudzumu.

Veļas šķirošana

- Sašķirojiet veļu pēc auduma tipa, krāsas un netīruma pakāpes, kā arī pēc pieļaujamās ūdens temperatūras.
- Vienmēr ievērojiet uz apģērbu etiķetēm dotos norādījumus.

Veļas sagatavošana mazgāšanai

- Mazgājamā veļa ar metāla elementiem, piemēram, krūšturi ar stieplēm, jostas sprādzes un metāla pogas, sabojās veļas mazgājamo mašīnu. Izņemiet metāla detaļas vai mazgāšanas laikā šādas drēbes ievietojiet veļas maisiņā vai spilvendrānā.
- Izņemiet no kabatām visus priekšmetus, piemēram, monētas, pildspalvas un papīra saspraudes, izgrieziet kabatas uz ārpusi un notīriet ar suku. Šādi priekšmeti var sabojāt iekārtu vai radīt troksni.
- Ievietojiet mazākus apģērba gabalus, piemēram, bērnu zeķītes un neilona zeķes, veļas maisiņā vai spilvendrānā.
- Ievietojiet tvertnē aizkarus, tos nesaspiežot. Noņemiet aizkaru stiprinājumus.
- Aizveriet rāvējslēdzējus, piešujiet vaļīgās pogas, sašujiet atirušās vīles un salabojiet ieplīsušās drēbes.
- Produktus, kas marķēti kā "mazgājami veļas mašīnā" vai "mazgājami ar rokām", mazgājiet tikai atbilstošajās programmās.
- Nemazgājiet krāsainās un baltās drēbes kopā. Jaunas, tumšas kokvilnas drēbes var krāsot. Mazgājiet tās atsevišķi.
- Grūti izmazgājamus traipus pirms mazgāšanas pareizi jāapstrādā. Ja neesat pārliecināts, kā rīkoties, konsultējieties ķīmiskajā tīrītavā.
- Izmantojiet tikai tādas krāsvielas un atkaļķotājus, kas piemēroti izmantošanai veļas

mazgājamajās mašīnās. Vienmēr ievērojiet uz iepakojuma dotos norādījumus.
- Mazgājot bikses un smalkveļu, izgrieziet tās uz ārpusi.
- No angoras vilnas izgatavotās drēbes pirms mazgāšanas ielieciet uz pāris stundām saldētavā. Tas samazinās plūksnu veidošanos.
- Drēbes, kas noputējušas ar miltiem, kaļķa putekļiem, piena pulveri un tamlīdzīgām vielām, pirms ievietošanas veļas mašīnā ir jānopurina. Šādas putekļu un pulveru daļiņas, kas atrodas uz drēbēm, var laika gaitā sakrāties uz veļas mašīnas iekšējām daļām un radīt bojājumu.

Pareizs ievietojamās veļas daudzums

Maksimālais ievietojamās veļas daudzums ir atkarīgs no veļas tipa, netīruma pakāpes un izmantojamās mazgāšanas programmas. Veļas mašīna automātiski noregulē ūdens daudzumu atkarībā no ievietotās veļas svara.

⚠ Ievērojiet norādījumus, kas doti sadaļā "Programmu un patēriņa tabula". Ja būs ievietots pārāk liels veļas daudzums, veļas mašīnas mazgāšanas veiktspēja samazināsies. Turklāt tas var radīt arī troksni un vibrāciju.

Veļas ievietošana

- Atveriet tvertnes durvis.
- Brīvi ievietojiet mazgājamās drēbes mašīnā.
- Aizveriet tvertnes durvis, tās piespiežot līdz atskan klikšķis. Pārliecinieties, vai durvīs nav ieķērušās drēbes.

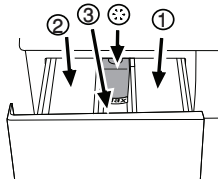
ⓘ Programmas izpildes laikā tvertnes durvis ir bloķētas. Durvis varēs atvērt tikai brīdi pēc programmas beigām.

⚠ Ja veļa ir nepareizi izvietota, tad veļas mašīna var radīt troksni un vibrēt.

Mazgāšanas līdzekļa un mīkstinātāja lietošana

Mazgāšanas līdzekļa atvilktne

Mazgāšanas līdzekļa atvilktnei ir trīs nodalījumi:
– (1) priekšmazgāšanai
– (2) galvenajam mazgāšanas ciklam
– (3) mīkstinātājam
– (*) mīkstinātāja nodalījumā ir arī sifons



ⓘ Atkarībā no veļas mašīnas modeļa, pieejami divi atšķirīgi mazgāšanas līdzekļa nodalījumi. Tie redzami attēlā.

Mazgāšanas līdzeklis, veļas mīkstinātājs un citi tīrīšanas līdzekļi

- Pievienojiet mazgāšanas līdzekli un mīkstinātāju pirms mazgāšanas programmas uzsākšanas.
- Nekādā gadījumā neveriet vaļā mazgāšanas līdzekļa atvilktni mazgāšanas cikla laikā!
- Izmantojot programmu bez priekšmazgāšanas, neievietojiet mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanas nodalījumā (nodalījumā nr. 1).
- Izmantojot programmu ar priekšmazgāšanu, neievietojiet šķidro mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanas nodalījumā (nodalījumā nr. 1).
- Ja izmantojiet mazgāšanas līdzekļa maisiņu vai šķīstošo mazgāšanas līdzekļa bumbiņu, neizvēlieties programmu ar priekšmazgāšanu. Ievietojiet mazgāšanas līdzekļa maisiņu vai šķīstošo mazgāšanas līdzekļa bumbiņu tieši veļas mašīnas tvertnē, pa vidu veļai.
- Ja izmantojiet šķidro mazgāšanas līdzekli, neaizmirstiet ievietot šķidrā mazgāšanas līdzekļa trauciņu galvenajā mazgāšanas līdzekļa nodalījumā (nodalījumā nr. 2).

Mazgāšanas līdzekļa veida izvēle

Izmantojamais mazgāšanas līdzekļa veids ir atkarīgs no auduma veida un krāsas.
- Izmantojiet dažādus mazgāšanas līdzekļus krāsainajai un baltajai veļai.
- Mazgājiet smalko veļu tikai ar īpašiem tai paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem (šķidro mazgāšanas līdzekli, šampūnu vilnas izstrādājumiem utt.).
- Mazgājot tumšas krāsas drēbes un vatētas segas, ieteicams lietot šķidro mazgāšanas līdzekli.
- Mazgājiet vilnas drēbes ar īpašiem vilnas izstrādājumiem paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem.

⚠ Izmantojiet tikai īpaši veļas mašīnām paredzētus mazgāšanas līdzekļus.

⚠ Neizmantojiet ziepju pulveri.

Mazgāšanas līdzekļa daudzuma pielāgošana

Mazgāšanas līdzekļa daudzums ir atkarīgs no veļas daudzuma, netīruma pakāpes un ūdens cietības. Izlasiet mazgāšanas līdzekļa ražotāja norādījumus uz iepakojuma un lietojiet ieteikto mazgāšanas līdzekļa daudzumu.
- Nepārsniedziet uz iepakojuma norādīto izmantojamo mazgāšanas līdzekļa daudzumu, lai izvairītos no pārmērīgas putu veidošanās un sliktas veļas izskalošanas, ietaupītu naudu, kā arī aizsargātu apkārtējo vidi.
- Izmantojiet mazāku mazgāšanas līdzekļa daudzumu mazākam veļas daudzumam vai nedaudz netīrai veļai.
- Izmantojiet ieteikto koncentrētu mazgāšanas līdzekļu daudzumu.

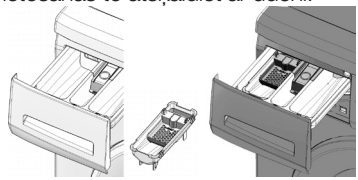
Mīkstinātāju izmantošana

Ielejiet mīkstinātāju mazgāšanas līdzekļa atvilktnes mīkstinātāja nodalījumā.
- Izmantojiet uz iepakojuma norādīto daudzumu.

- Piepildiet mīkstinājuma nodalījumu tikai līdz (>max<) līmeņa atzīmei.
- Ja mīkstinātājs vairs nav šķidrs, pirms ieliešanas mazgāšanas līdzekļa atvilktnē to atšķaidiet ar ūdeni.

Šķidro mazgāšanas līdzekļu izmantošana
Ja iekārtai ir šķidrā mazgāšanas līdzekļa trauciņš

- Pārliecinieties, ka šķidrā mazgāšanas līdzekļa trauciņš ir ievietots nodalījumā nr. "2".
- Izmantojiet mazgāšanas līdzekļa ražotāja mērtrauciņu un ievērojiet uz iepakojuma dotos norādījumus.
- Izmantojiet uz iepakojuma norādīto daudzumu.
- Ja šķidrais mazgāšanas līdzeklis vairs nav šķidrs, pirms mazgāšanas līdzekļa trauciņa ievietošanas to atšķaidiet ar ūdeni.



Ja iekārta ir bez šķidrā mazgāšanas līdzekļa trauciņa

- Neizmantojiet šķidro mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanai programmā ar priekšmazgāšanu.
- Izmantojiet mazgāšanas līdzekļa ražotāja mērtrauciņu un ievērojiet uz iepakojuma dotos norādījumus.
- Kopā ar palaišanas aizkavēšanas funkciju izmantots šķidrais mazgāšanas līdzeklis padarīs veļu traipainu. Ja izmantojiet palaišanas aizkavēšanas funkciju, neizmantojiet šķidro mazgāšanas līdzekli.

Želejas un tablešu veida mazgāšanas līdzekļa izmantošana

Izmantojot tablešu vai želejas veida un līdzīgus mazgāšanas līdzekļus, uzmanīgi izlasiet mazgāšanas līdzekļa ražotāja norādījumus uz iepakojuma un lietojiet ieteikto mazgāšanas līdzekļa daudzumu. Ja uz iepakojuma nav doti norādījumu, rīkojieties šādi.

- Ja želejveida mazgāšanas līdzeklis ir šķidras konsistences un veļas mašīna ir bez īpašā mazgāšanas līdzekļa trauciņa, tad ievietojiet želejveida mazgāšanas līdzekli galvenajā mazgāšanas līdzekļa nodalījumā pirmās ūdens ieliešanās laikā. Ja veļas mašīnai ir šķidrā mazgāšanas līdzekļa trauciņš, tad pirms programmas palaišanas ielejiet mazgāšanas līdzekli šajā trauciņā.
- Ja želejveida mazgāšanas līdzeklis nav šķidras konsistences vai ar šķidrumu pildītas kapsulas formā, pirms mazgāšanas sākšanas to ievietojiet tieši tvertnē.
- Ievietojiet mazgāšanas līdzekļa tabletes galvenā mazgāšanas līdzekļa nodalījumā (nodalījuma nr. II) vai pirms mazgāšanas sākšanas tieši tvertnē.

ⓘ Mazgāšanas līdzekļa tabletes var atstāt nogulsnes mazgāšanas līdzekļa nodalījumā. Ja tā notiek, nākamajās mazgāšanas reizēs ievietojiet mazgāšanas līdzekļa tabletes pa vidu veļai, netālu no tvernes apakšas.

ⓘ Izmantojiet mazgāšanas līdzekļa tabletes vai želejveida mazgāšanas līdzekli bez priekšmazgāšanas funkcijas izvēles.

Izmantojiet stērķeli

- Ievietojiet šķidro stērķeli, pulverveida stērķeli vai krāsvielu mīkstinātāja nodalījumā atbilstoši norādījumiem uz iepakojuma.
- Mazgāšanas cikla laikā neizmantojiet mīkstinātāju un stērķeli vienlaikus.
- Pēc stērķeles izmantošanas izslaukiet iekārtas iekšpusi ar mitru un tīru lupatiņu.

Balinātāju izmantošana

- Izvēlieties programmu ar priekšmazgāšanu un tās sākumā pievienojiet balināšanas līdzekli. Nelieciet mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanas nodalījumā. Alternatīvi, izvēlēties programmu ar papildu skalošanu un ievietojiet balināšanas līdzekli veļas mašīnā, kamēr pirmā skalošanas cikla laikā tajā tiek ieliets ūdens no mazgāšanas līdzekļa atvilktnes.
- Neizmantojiet kopā sajauktu balinātāju un mazgāšanas līdzekli.
- Izmantojiet tikai nelielu balināšanas līdzekļa daudzumu (apt. 50 ml) un pēc tam ļoti labi izskalojiet veļu, jo tas rada ādas kairinājumu. Nelejiet balinātāju uz drēbēm un neizmantojiet krāsainajai veļai.
- Ja izmantojat balinātāju uz skābekļa bāzes, tad ievērojiet uz iepakojuma dotos norādījumus un izvēlieties mazgāšanas programmu ar zemu temperatūru.
- Balinātājus uz skābekļa bāzes var izmantot kopā ar mazgāšanas līdzekļiem. Tomēr, ja to konsistence nav tāda pati kā mazgāšanas līdzeklim, tad vispirms ievietojiet mazgāšanas līdzekli nodalījumā nr. II, mazgāšanas līdzekļa atvilktnē, un pagaidiet līdz mazgāšanas līdzeklis ieplūst veļas mašīnā, kamēr tajā tiek ieliets ūdens. Ievietojiet balināšanas līdzekli tajā pašā nodalījumā, kamēr veļas mašīnā vēl arvien tiek ieliets ūdens.

Atkaļķotāja izmantošana

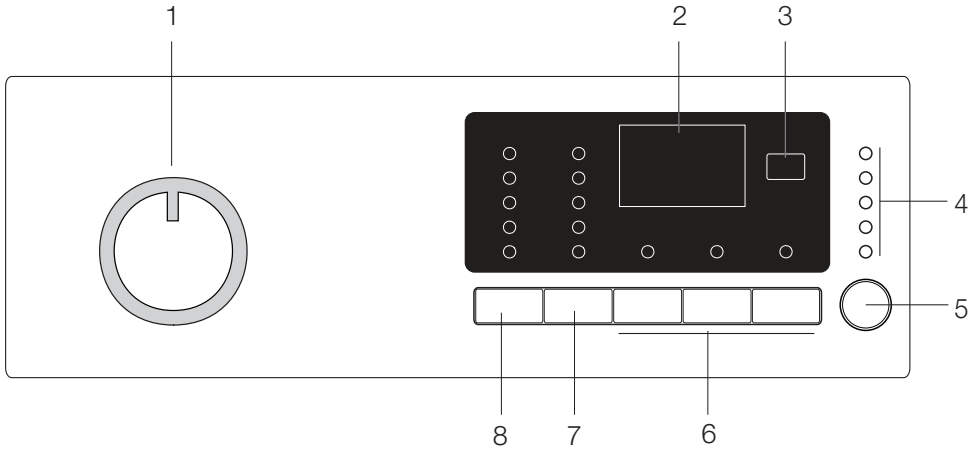
- Ja nepieciešams, izmantojiet tikai piemērotus kaļķakmens tīrīšanas līdzekļus, kas īpaši paredzēti veļas mazgāšanas mašīnām.
- Vienmēr ievērojiet uz iepakojuma dotos norādījumus.

Ieteikumi efektīvai veļas mazgāšanai

		Drēbes			
		Gaišas krāsas un baltās drēbes	Krāsainā veļa	Tumšās krāsas	Smalkveļa/ Vilna/Zīds
		(Ieteicamais temperatūras diapazons atkarībā no netīruma pakāpes: 40-90C)	(Ieteicamais temperatūras diapazons atkarībā no netīruma pakāpes: auksts ūdens-40C)	(Ieteicamais temperatūras diapazons atkarībā no netīruma pakāpes: auksts ūdens-40C)	(Ieteicamais temperatūras diapazons atkarībā no netīruma pakāpes: auksts ūdens-30C)
Netīruma pakāpe	**Ļoti netīra veļa** **(grūti iztīrāmi traipi, piemēram, zāles, kafijas, augļu un asins traipi)**	Var būt nepieciešama priekšmazgāšana vai traipu iepriekšēja apstrāde. Baltajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķidros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts ļoti netīrai veļai. Māla un augsnes traipu un pret balinātājiem jūtīgu traipu tīrīšanai ieteicams izmantot veļas pulverus.	Krāsainajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķidros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts ļoti netīrai veļai. Māla un augsnes traipu un pret balinātājiem jūtīgu traipu tīrīšanai ieteicams izmantot veļas pulverus. Izmantojiet mazgāšanas līdzekļus bez balinātāja.	Krāsainajai un tumšajai veļai piemērotos šķidros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts ļoti netīrai veļai.	Dodiet priekšroku šķidrajiem mazgāšanas līdzekļiem, kas paredzēti smalkām drēbēm. Vilnas un zīda drēbes ir jāmazgā ar īpašiem vilnai paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem.
	Vidēji netīra veļa **(Piemēram, netīras apģērba apkakles un aproces)**	Baltajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķidros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts vidēji netīrai veļai.	Krāsainajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķidros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts vidēji netīrai veļai. Izmantojiet mazgāšanas līdzekļus bez balinātāja.	Krāsainajai un tumšajai veļai piemērotos šķidros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts vidēji netīrai veļai.	Dodiet priekšroku šķidrajiem mazgāšanas līdzekļiem, kas paredzēti smalkām drēbēm. Vilnas un zīda drēbes ir jāmazgā ar īpašiem vilnai paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem.
	Mazliet netīra veļa **(Bez redzamiem traipiem.)**	Baltajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķidros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts mazliet netīrai veļai.	Krāsainajai veļai ieteiktos veļas pulverus un šķidros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts mazliet netīrai veļai. Izmantojiet mazgāšanas līdzekļus bez balinātāja.	Krāsainajai un tumšajai veļai piemērotos šķidros mazgāšanas līdzekļus var izmantot daudzumā, kas ieteikts mazliet netīrai veļai.	Dodiet priekšroku šķidrajiem mazgāšanas līdzekļiem, kas paredzēti smalkām drēbēm. Vilnas un zīda drēbes ir jāmazgā ar īpašiem vilnai paredzētiem mazgāšanas līdzekļiem.

4 Iekārtas lietošana

Vadības panelis



1 - Programmu pārslēgs (augšējā pozīcija - Ieslēgts/Izslēgts)
2 - Displejs
3 - Palaišanas aizkavēšanas poga
4 - Programmas izpildes indikators
5 - Palaišanas/Pauzes poga
6 - Papildfunkciju pogas
7 - Centrifūgas ātruma regulēšanas poga
8 - Temperatūras regulēšanas poga

Iekārtas sagatavošana

Pārliecinieties, ka šļūtenes ir cieši pievienotas. Pievienojiet iekārtu elektrotīkla kontaktligzdai. Līdz galam atgrieziet krānu. Ievietojiet veļu mašīnā. Pievienojiet mazgāšanas līdzekli un mīkstinātāju.

Programmas izvēle

1. Izvēlieties veļas veidam, daudzumam un netīruma pakāpei piemērotu programmu tālāk redzamajā "Programmu un patēriņa tabulā" un temperatūras tabulā.

90℃	Ļoti netīra kokvilnas veļa un gultas veļa (kafijas galdiņa sedziņas, galdauti, dvieļi, palagi utt.)
60℃	Vidēji netīra krāsainā kokvilnas vai sintētikas veļa ar noturīgām krāsām (krekli, naktskrekli, pidžamas) un mazliet netīra baltā veļa (apakšveļa utt.)
40℃ - 30℃ - auksts	Jaukta veļa, tostarp saudzīgi mazgājami tekstilizstrādājumi (plāni aizkari utt.), sintētika un vilna

2. Atlasiet vēlamo programmu ar Programmas izvēles pogu.

ⓘ Programmām ir noteikts maksimālais izgriešanas ātrums, kas piemērots attiecīgajam auduma veidam.

ⓘ Izvēloties programmu, vienmēr ņemiet vērā auduma veidu, krāsu, netīruma pakāpi un pieļaujamo ūdens temperatūru.

ⓘ Vienmēr izvēlieties viszemāko nepieciešamo temperatūru. Augstāka temperatūra nozīmē lielāku enerģijas patēriņu.

ⓘ Sīkāku informāciju par programmu skatiet "Programmu un patēriņa tabulā".

Galvenās programmas

Atkarībā no auduma veida, lietojiet šādas galvenās programmas.

• Kokvilna

Izmantojiet šo programmu kokvilnas izstrādājumiem (piemēram, palagiem, gultasveļai, dvieļiem, halātiem, apakšveļai utt.). Veļa tiks mazgāta enerģiskāk un mazgāšanas cikls būs ilgāks.

• Sintētika

Izmantojiet šo programmu sintētikas drēbju mazgāšanai (krekliem, blūzēm, jaukta sintētikas/kokvilnas materiāla izstrādājumiem utt.). Salīdzinājumā ar programmu Kokvilna, mazgāšana ir saudzīgāka un mazgāšanas cikls ir īsāks. Aizkariem un tillam izmantojiet programmu Sintētika 40℃ ar izvēlētu priekšmazgāšanu un saburzīšanās novēršanas funkciju. To tīkla tipa struktūra var radīt pārāk daudz putu, tādēļ, mazgājot plānos aizkarus/tillu, galvenajā mazgāšanās līdzekļa nodalījumā ievietojiet

mazāku mazgāšanas līdzekļa daudzumu.
Nelieciet mazgāšanas līdzekli priekšmazgāšanas nodalījumā.

• Vilna

Izmantojiet šo programmu vilnas drēbju mazgāšanai. Izvēlieties atbilstošu temperatūru, ievērojot norādes uz drēbju marķējuma. Izmantojiet vilnai piemērotus mazgāšanas līdzekļus.

Papildprogrammas

Īpašos gadījumos iespējams izmantot papildprogrammas.

ⓘ Pieejamās papildprogrammas var atšķirties atkarībā no iekārtas modeļa.

• Kokvilnas ekoloģ. režīms

Šajā programmā varat mazāk vidēji netīras izturīgas kokvilnas un lina drēbes ar daudz lielāku enerģijas un ūdens ekonomiju salīdzinājumā ar citām kokvilnai piemērotajām programmām. Reālā ūdens temperatūra var atšķirties no norādītās cikla temperatūras. Programmas ilgumu var automātiski saīsināt programmas vēlākajos ciklos, mazgājot mazāku veļas daudzumu (piem., ½ no parastā daudzuma vai mazāk). Šajā gadījumā enerģijas un ūdens patēriņš vēl vairāk samazināsies un veļas mazgāšana būs vēl efektīvāka. Šī funkcija ir pieejama dažiem modeļiem ar atlikušā laika displeju.

• BabyProtect (ZīdaiņuVeļa)

Izmantojiet šo programma zīdaiņu veļas un alerģisku personu drēbju mazgāšanai. Ilgāks sakarsēšanas laiks un papildu skalošanas cikli nodrošina lielāku higiēnismu.

• Roku mazgāšana

Izmantojiet šo programmu, lai mazgātu vilnas izstrādājumus/smalkus audumus, uz kuru etiķetes ir rakstīts "nepiemērots mazgāšanai mašīnā" un kurus ieteikts mazgāt ar rokām. Veļa tiek mazgāta ļoti saudzīgi, lai nesabojātu drēbes.

• Ikdienas ekspress režīms

Izmantojiet šo programmu, lai ātri izmazgātu nedaudz netīras kokvilnas drēbes.

• Tumšo drēbju mazgāšana

Lietojiet šo programmu, lai mazgātu tumšās vai krāsainās drēbes, ja gribat izvairīties no drēbju izbalēšanas. Mazgāšana notiek zemā temperatūrā ar nelielu mehānisko iedarbību. Tumšas krāsas drēbēm ieteicams lietot šķidro mazgāšanas līdzekli vai vilnai paredzētu mazgāšanas līdzekli.

• Jaukts 40 (Mix 40)

Izmantojiet šo programmu, lai izmazgātu nesašķirotas kokvilnas un sintētikas drēbes.

Īpašas programmas

Īpašos gadījumos varat izvēlēties kādu no šīm programmām.

• Skalošana

Izmantojiet šo programmu, ja vēlaties veļu atsevišķi izskalot vai iecietināt.

• Griešanās + Sūkšana

Izmantojiet šo programmu, lai izpildītu papildu izgriešanas ciklu vai nolietu no veļas mašīnas ūdeni.

Pirms šīs programmas izvēles atlasiet vēlamo centrifūgas ātrumu un nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu. Vispirms veļas mašīna nolies tajā esošo ūdeni. Pēc tam tā izgriezīs veļu ar iestatīto centrifūgas ātrumu un nolies no veļas izgriezto ūdeni.
Ja vēlaties tikai noliet ūdeni bez veļas izgriešanas, atlasiet programmu Izsūknēšana+Izgriešana un pēc tam ar Centrifūgas ātruma regulēšanas pogu izvēlieties centrifūgas darbības atcelšanas funkciju. Nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu.

ⓘ Mazgājot smalkus audumus, izmantojiet mazāku centrifūgas ātrumu.

Temperatūras izvēle

Izvēloties kādu jaunu programmu, temperatūras indikatorā būs redzama izvēlētās programmas maksimālā temperatūra.
Lai samazinātu temperatūru, vēlreiz nospiediet Temperatūras regulēšanas pogu. Temperatūra pakāpeniski samazināsies.

ⓘ Ja programma nav sākusi sakarsēšanu, tad varat mainīt temperatūru bez veļas mašīnas pārslēgšanas pauzes režīmā.

Centrifūgas ātruma izvēle

Izvēloties kādu jaunu programmu, centrifūgas ātruma rādītājā būs redzams izvēlētajai programmai ieteicamais centrifūgas ātrums.
Lai samazinātu centrifūgas ātrumu, nospiediet Centrifūgas ātruma regulēšanas pogu. Centrifūgas ātrums pakāpeniski samazināsies. Pēc tam, atkarībā no iekārtas modeļa, displejā parādīsies opcijas "Skalošanas apturēšana" un "Centrifūgas darbības atcelšana". Šo opciju paskaidrojumu skatiet sadaļā "Papildfunkciju izvēle".

ⓘ Ja programma nav sākusi izgriešanu, tad varat mainīt ātrumu bez veļas mašīnas pārslēgšanas pauzes režīmā.

Programmu un patēriņa tabula

LO													
Programma		Maks. Slodze (kg)	Ūdens patēriņš (l)	Enerijas patēriņš (kWh)	Maks. ātrums***	Priekšmazgāšana	Ātrā mazgāšana	Papildus skalošana	Saburzīšanas novēršana	Skalošanas aizturēšana	Lemērkšana	Dzīvnieku spalvu notīrīšana	Izmantojamais temperatūras diapazons °C
Kokvilna	90	7	69	2.15	1600	•	•	•	•	•	•	•	Auksts-90
Kokvilna	60	7	66	1.40	1600	•	•	•	•	•	•	•	Auksts-90
Kokvilna	40	7	66	0.70	1600	•	•	•	•	•	•	•	Auksts-90
Kokvilnas ekoloģ. režīms	60**	7	48	1.00	1600					•			40-60
Kokvilnas ekoloģ. režīms	60**	3.5	39	0.82	1600					•			40-60
Kokvilnas ekoloģ. režīms	40**	3.5	39	0.80	1600					•			40-60
Ikdienas ekspress režīms	90	7	55	1.80	1400			•		•			Auksts-90
Ikdienas ekspress režīms	60	7	55	1.10	1400			•		•			Auksts-90
Ikdienas ekspress režīms	30	7	55	0.25	1400			•		•			Auksts-90
Tumšo drēbju mazgāšana	40	3	70	0.50	800			*		•			Auksts-40
BabyProtect (ZīdaiņuVeļa)	90	7	84	2.15	1600	•		*		•	•		30-90
Roku mazgāšana	30	1	41	0.15	600								Auksts-30
Vilna	40	1.5	56	0.27	600			•		•			Auksts-40
Jaukts 40 (Mix 40)	40	3	50	0.73	800	•	•	•	•	•	•	•	Auksts-40
Sintētika	60	3	50	0.95	800	•	•	•	•	•	•	•	Auksts-60
Sintētika	40	3	50	0.73	800	•	•	•	•	•	•	•	Auksts-60

** „Kokvilnas ekoloģ. režīms 40 °C un Kokvilnas ekoloģ. režīms 60 °C ir standarta programmas." Šīs programmas tiek sauktas par „standarta 40 °C kokvilnas programmu" un „standarta 60 °C kokvilnas programmu".

• : Izvēles vienums
* : Automātiski izvēlēts un neatceļams.
** : Programma ar energomarķējumu (EN 60456 Ed.3)
*** : Ja mašīnas maksimālais centrifūgas ātrums ir mazāks par šo vērtību, varat izdarīt izvēli līdz maksimālajam centrifūgas ātrumam.
- : Skatiet maksimālo veļas ielādes daudzumu programmas aprakstā.

ⓘ Ūdens un jaudas patēriņš var atšķirties atkarībā no ūdens spiediena, ūdens cietības un temperatūras, apkārtējās vides temperatūras, veļas tipa un daudzuma, papildfunkciju izvēles, centrifūgas ātruma un strāvas sprieguma svārstībām.

ⓘ Veļas mašīnas displejā redzams mazgāšanas laiks ar izvēlēto programmu. Displejā redzamais laiks var mazliet atšķirties no reālā mazgāšanas laika, tomēr tas ir normāli.

ⓘ Tabulā norādītās papildfunkcijas var atšķirties atkarībā no iekārtas modeļa.

Papildfunkciju izvēle

Izvēlieties vajadzīgās papildfunkcijas pirms programmas uzsākšanas. Turklāt varat arī izvēlēties vai atcelt izmantojamajai programmai piemērotās papildfunkcijas veļas mašīnas darbības laikā bez Palaišanas/Pauzes pogas piespiešanas. To var izdarīt, ja veļas mašīna izpilda mazgāšanas ciklu pirms atlasāmās vai atceļamās papildfunkcijas. Ja papildfunkciju nevar izvēlēties vai atcelt, tad 3 reizes nomirgos attiecīgās papildfunkcijas indikators, lai brīdinātu lietotāju.

ⓘ Dažas funkcijas nav iespējams izvēlēties vienlaicīgi. Ja otrā papildfunkcija konfliktē ar pirmo papildfunkciju, kas izvēlēta pirms veļas mašīnas palaišanas, tad pirmā izvēlētā funkcija tiks atcelta un otrā izvēlētā funkcija tiks izmantota. Piemēram, ja vēlaties izmantot ātrās mazgāšanas funkciju pēc priekšmazgāšanas izvēles, tad priekšmazgāšanas funkcija tiks atcelta un tiks izmantota ātrās mazgāšanas funkcija.

ⓘ Nevar izvēlēties papildfunkciju, kas ir nesavietojama ar programmu. (Skat. "Programmu izvēles un patēriņa tabulu".)

ⓘ Papildfunkciju pogas var atšķirties atkarībā no veļas mašīnas modeļa.

• Priekšmazgāšana

Priekšmazgāšanas funkciju ir vērts izmantot tikai ļoti netīriem apģērbiem. Neizmantojot priekšmazgāšanu, jūs ietaupīsiet enerģiju, ūdeni, mazgāšanas līdzekli un laiku.

ⓘ Mežģīnēm un aizkariem ir ieteicama priekšmazgāšana bez mazgāšanas līdzekļa.

• Ātrā mazgāšana

Šo funkciju var izmantot kokvilnas un sintētikas mazgāšanas programmām. Tā samazina nedaudz netīras veļas mazgāšanas laiku un skalošanas ciklu skaitu.

ⓘ Kad izvēlaties šo funkciju, ielieciet veļas mašīnā pusi no maksimālā veļas apjoma, kas ir norādīts programmu tabulā.

• Papildus skalošana

Šī funkcija ļauj veļas mašīnai veikt vēl vienu skalošanas ciklu papildus tam, kas jau izpildīts pēc galvenā mazgāšanas cikla. Tādejādi tiek samazināts risks, ka jūtīga (mazu bērnu, alerģisku cilvēku utt.) āda var saskarties ar sīkām mazgāšanas līdzekļa daļiņām, kas saglabājušās uz veļas.

• Saburzīšanas novēršana

Šī funkcija samazina veļas saburzīšanos mazgāšanas laikā. Lai samazinātu saburzīšanos, tvertnes kustība ir samazināta un griešanās ātrums ir ierobežots. Turklāt veļas mazgāšanas laikā tiek izmantots augstāks ūdens līmenis.

• Skalošanas aizturēšana

Ja nevēlaties izņemt drēbes no veļas mašīnas uzreiz pēc programmas cikla beigām, tad varat izmantot skalošanas apturēšanas funkciju un turēt drēbes pēdējās skalošanas laikā izmantotajā ūdenī, lai drēbes mašīnā bez ūdens nesaburzītos. Ja vēlaties noliet ūdeni bez veļas izgriešanas, pēc šīs darbības izpildes nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu. Programma atsāksies un pabeigs darbību pēc ūdens noliešanas.
Ja vēlaties izgriezt ūdenī atstāto veļu, noregulējiet centrifūgas ātrumu un nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu.
Programmas darbība atsākas. Ūdens tiek noliets, veļa tiek izgriezta un programmas darbība ir pabeigta.

• Iemērkšana

Iemērkšanas papildfunkcija nodrošina labāku grūti iztīrāmo traipu likvidēšanu, pirms programmas sākuma paturot drēbes ūdenī ar mazgāšanas līdzekli.

• Dzīvnieku spalvu notīrīšana

Šī funkcija palīdz notīrīt mājdzīvnieku spalvas, kas palikušas uz jūsu drēbēm.
Pēc šīs funkcijas izvēles parastajai programmai tiek pievienots priekšmazgāšanas un papildu skalošanas cikls. Tādejādi dzīvnieku spalvas tiek daudz efektīvāk notīrītas, mazgāšanas laikā izmantojot par 30% lielāku ūdens daudzumu.

⚠ Nekādā gadījumā nemazgājiet veļas mašīnā savus mājdzīvniekus.

Palaišanas aizkavēšana

Izmantojot palaišanas aizkavēšanas funkciju, programmas sākumu var aizkavēt par 19 stundām. Palaišanas aizkavēšanas laiku var palielināt ar 1 stundu lielu soli.

ⓘ Iestatot palaišanas aizkavēšanu, neizmantojiet šķidros mazgāšanas līdzekļus! Tas var padarīt drēbes traipainas.

Atveriet tvertnes durvis, ievietojiet veļu un mazgāšanas līdzekli utt. Izvēlieties mazgāšanas programmu, temperatūru, centrifūgas ātrumu un, ja nepieciešams, papildfunkcijas. Iestatiet vēlamo laiku, nospiežot Palaišanas aizkavēšanas pogu. Nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu. Displejā ir redzams iestatītais palaišanas aizkavēšanas laiks. Sākas palaišanas aizkavēšanas laika atskaite. Simbols "_" līdzās palaišanas aizkavēšanas laikam displejā pārvietojas augšup un lejup.

ⓘ Palaišanas aizkavēšanas laikā iespējams ievietot papildu veļu.

Laika atskaites beigās dispejā būs redzams izvēlētās programmas ilgums. Simbols "_" nozudīs un sāksies izvēlētā programma.

Palaišanas aizkavēšanas laika maiņa

Ja vēlaties mainīt šo laiku, kamēr notiek tā atskaite: Nospiediet Palaišanas aizkavēšanas pogu.
Katru reizi nospiežot šo pogu, laiks palielināsies par 1 stundu. Ja vēlaties samazināt palaišanas aizkavēšanas laiku, atkārtoti nospiediet Palaišanas aizkavēšanas pogu, līdz displejā parādās vēlamais aizkavēšanas laiks.

Palaišanas aizkavēšanas funkcijas atcelšana

Ja vēlaties atcelt palaišanas aizkavēšanas laika atskaiti un palaist programmu nekavējoties

Iestatiet palaišanas aizkavēšanas laiku uz nulli vai novietojiet programmu pārslēgu iepretim kādai programmai. Tas atcels palaišanas aizkavēšanas funkciju. Nepārtraukti mirgos pabeigšanas/ atcelšanas indikators. Pēc tam izvēlieties programmu, ko atkal vēlaties palaist. Lai palaistu programmu, nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu.

Programmas palaišana

Lai palaistu programmu, nospiediet Palaišanas/ Pauzes pogu. Iedegsies programmas izpildes indikators, norādot uz programmas sākšanos.

- Ja neviena programma nav palaista vai izvēloties programmu 1 minūtes laikā nav nospiesta neviena poga, tad iekārta pārslēdzas pauzes režīmā un temperatūras, centrifūgas ātruma un durvju atvēršanas indikatoru spilgtums samazinās. Pārējās indikatoru gaismas un indikatori izslēgsies. Pēc programmu pārslēga pagriešanas vai jebkuras pogas nospiešanas, indikatoru gaismas un indikatori atkal ieslēgsies.

Bloķēšanas funkcija

Izmantojiet bloķēšanas funkciju, lai bērni nevarētu aiztikt veļas mašīnu. Šādā veidā varēsiet izvairīties no izpildāmās programmas izmaiņām.

- Ja programmu pārslēgs tiks pagriezts, kamēr ir aktivizēta bloķēšanas funkcija, tad displejā parādīsies uzraksts "Con". Bloķēšanas funkcija neļauj izdarīt nekādas programmu un jau izvēlētās temperatūras, centrifūgas ātruma un papildfunkciju izmaiņas.
- Pat tad ja ar programmu pārslēgu izvēlēta cita programma laikā, kamēr aktivizēta bloķēšanas funkcija, iepriekš izvēlētā programma turpina darboties.

Lai aktivizētu bloķēšanas funkciju
Nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestas 1. un 2. papildfunkcijas pogas. Kamēr turēsiet šīs pogas 3 sekundes nospiestas, 1. un 2. papildfunkcijas pogas mirgos un displejā parādīsies attiecīgais uzraksts "C03", "C02" vai "C01". Pēc tam displejā parādīsies uzraksts "Con", norādot, ka bloķēšanas funkcija ir aktivizēta. Ja nospiedīsiet jebkuru pogu vai pagriezīsiet programmu pārslēgu, kamēr ir aktivizēta bloķēšanas funkcija, tad displejā parādīsies tas pats uzraksts. Trīs reizes nomirgos gaismas indikatori uz 1. un 2. papildfunkcijas pogām, kas izmantotas bloķēšanas funkcijas atcelšanai.
Lai atceltu bloķēšanas funkciju
Programmas izpildes laikā nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestas 1. un 2. papildfunkcijas pogas. Kamēr turēsiet šīs pogas 3 sekundes nospiestas, 1. un 2. papildfunkcijas pogas mirgos un displejā parādīsies attiecīgais uzraksts "C03", "C02" vai "C01". Pēc tam displejā parādīsies uzraksts "COFF", norādot, ka bloķēšanas funkcija ir atcelta.

- Papildus iepriekš aprakstītajam paņēmienam, bloķēšanas funkciju var atcelt arī novietojot programmu pārslēgu pozīcijā Ieslēgts/Izslēgts, kamēr neviena programma nedarbojas, un izvēloties citu programmu.
- Elektroenerģijas padeves pārtraukums vai iekārtas atvienošana no barošanas avota neatceļ bloķēšanas funkciju.

Programmas norise

Programmas norisi iespējams izsekot ar programmas izpildes indikatora palīdzību. Katra programmas cikla sākumā iedegsies attiecīgais gaismas indikators, un pēc cikla pabeigšanas šis indikators nodzisīs.
Varat izvēlēties papildfunkcijas, centrifūgas ātrumu un temperatūras iestatījumus programmas izpildes laikā, nepārtraucot tās darbību. Lai to izdarītu, veicamajām izmaiņām jābūt nākamā izpildāmās programmas cikla laikā. Ja izmaiņas nav savietojamas, tad 3 reizes nomirgos attiecīgie gaismas indikatori.

- Ja nenotiek veļas izgriešanas cikls, tad var būt aktivizēta skalošanas apturēšanas funkcija vai dēļ nevienmērīga veļas sadalījuma veļas mašīnā var būt aktivizēta automātiskā nevienmērīgas noslodzes atklāšanas sistēma.

Tvertnes durvju bloķēšana

Veļas mašīnas tvertnes durvīm ir bloķēšanas sistēma, kas novērš durvju atvēršanu tad, kad ūdens līmenis ir nepiemērots.
Kad veļas mašīna ir ieslēgta pauzes režīmā, tad tvertnes durvju indikators sāk mirgot. Veļas mašīna pārbauda tajā esošo ūdens līmeni. Ja šis līmenis ir atbilstošs, tad tvertnes durvju indikators 1-2 sekundes deg un pēc tam tvertnes durvis var tikt atvērtas.
Ja šis līmenis nav atbilstošs, tad tvertnes durvju indikators nodziest un tvertnes durvis nevar atvērt. Ja jāatver tvertnes durvis laikā, kamēr nedeg tvertnes durvju indikators, tad jāatceļ izmantotā programma. Skatiet sadaļu “Programmas atcelšana”.

Izvēles maiņa pēc programmas palaišanas

Veļas mašīnas pārslēgšana pauzes režīmā
Nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu, lai programmas izpildes laikā pārslēgtu veļas mašīnu pauzes režīmā. Programmas izpildes indikatorā sāk mirgot attiecīgajā brīdī izpildāmā cikla gaismas diode, lai norādītu, ka veļas mašīna ir pārslēgta pauzes režīmā.
Kad varēs atvērt tvertnes durvis, tad papildus programmas cikla indikatoram vienmērīgi degs arī durvju atvēršanas indikators.

Papildfunkciju ātruma un temperatūras iestatījumu mainīšana
Atkarībā no sasniegtā programmas cikla, varat atcelt vai aktivizēt papildfunkcijas. Skatiet sadaļu “Papildfunkciju izvēle”.
Varat mainīt arī ātruma un temperatūras iestatījumus. Skatiet sadaļas “Centrifūgas ātruma izvēle” un “Temperatūras izvēle”.

Ja izmaiņas nav atļautas, tad 3 sekundes mirgos attiecīgais gaismas indikators.

Veļas pievienošana vai izņemšana

Lai pārslēgtu veļas mašīnu pauzes režīmā, nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu.
Programmas izpildes indikatorā sāks mirgot gaismas diode ciklam, kura laikā veļas mašīna pārslēgta pauzes režīmā.
Pagaidiet līdz tvertnes durvis var atvērt. Atveriet tvertnes durvis un pievienojiet vai izņemiet veļu. Aizveriet tvertnes durvis. Ja nepieciešams, mainiet papildfunkcijas, temperatūru un centrifūgas ātruma iestatījumus. Lai palaistu veļas mašīnu, nospiediet Palaišanas/Pauzes pogu.

Programmas atcelšana

Lai atceltu programmu, pagrieziet programmu pārslēgu un izvēlēties citu programmu.
Iepriekšējā programma tiks atcelta. Nepārtraukti mirgos pabeigšanas/atcelšanas indikators, lai norādītu, ka programma ir atcelta.
Sūkņa funkcija tiks aktivizēta uz 1-2 minūtēm, neatkarīgi no programmas cikla un ūdens klātbūtnes iekārtā. Pēc tam iekārta būs gatava uzsākt jaunās programmas pirmo ciklu.

Atkarībā no iepriekšējās atceltās programmas pēdējā izpildītā cikla var būt nepieciešams vēlreiz pievienot mazgāšanas līdzekli un mīkstinātāju no jauna izvēlētajai programmai.

Programmas beigas

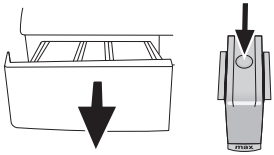
Programmas beigās displejā parādās uzraksts "End". Pagaidiet līdz tvertnes durvju indikators sāk vienmērīgi degt. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai izslēgtu iekārtu. Izņemiet veļu un aizveriet tvertnes durvis. Iekārta ir gatava jaunam mazgāšanas ciklam.

5 Apkope un tīrīšana

Regulāra tīrīšana pagarina iekārtas kalpošanas laiku un samazina bieži sastopamas problēmas.

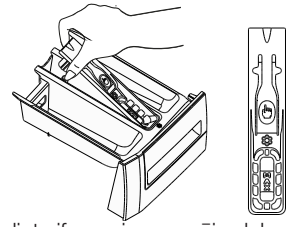
Mazgāšanas līdzekļa atvilktnes tīrīšana

Regulāri tīriet mazgāšanas līdzekļa atvilktni (ik pēc 4-5 mazgāšanas cikliem), ka norādīts tālāk, lai savlaicīgi novērstu pulverveida mazgāšanas līdzekļa uzkrāšanos.



Piespiediet punktu, kas redzams uz mīkstinātāja nodalījumā esošā sifona, un velciet sifonu uz savu pusi, līdz nodalījums ir izņemts no mašīnas.

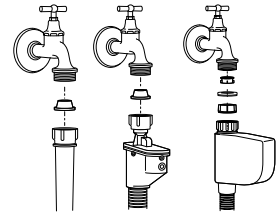
Ja mīkstinātāja nodalījumā sāk uzkrāties lielāks ūdens un mīkstinātāja maisījuma daudzums nekā parasti, tad sifons jāiztīra.
Izmazgājiet mazgāšanas līdzekļa atvilktni un sifonu izlietnē ar lielu daudzumu remdena ūdens. Izmantojiet aizsargcimdus vai piemērotu suku, lai tīrīšanas laikā izvairītos no pieskaršanās mazgāšanas līdzekļu atliekām atvilktnē. Pēc iztīrīšanas ievietojiet atvilktni atpakaļ tās vietā un pārliecinieties, ka tā ir labi fiksēta.
Ja jūsu iekārtas mazgāšanas līdzekļa atvilktne ir tāda, kā redzams šajā attēlā:



Paceliet sifona aizmugurējo daļu, lai izņemtu sifonu, kā parādīts attēlā. Pēc šeit aprakstītās tīrīšanas procedūras veikšanas ievietojiet sifonu atpakaļ tā vietā un spiediet tā priekšpusi uz leju, lai fiksētu fiksatoru.

Ūdens ieplūdes filtru tīrīšana

Uz katra ūdens ieplūdes ventiļa veļas mašīnas aizmugurē, kā arī katras ūdens ieplūdes šļūtenes galā tās savienojuma vietā ar krānu, ir filtrs. Šie filtri neļauj svešķermeņiem un ūdenī esošajiem netīrumiem iekļūt veļas mašīnā. Filtri kļūst netīri, tādēļ tie jātīra.



Aizveriet krānus. Noņemiet uzmavas no ūdens ieplūdes šļūtenēm, lai piekļūtu filtriem uz ūdens ieplūdes ventiļiem. Tos notīriet ar piemērotu suku. Ja filtri ir ļoti netīri, tos ar knaiblēm izvelciet laukā un iztīriet. No ūdens ieplūdes šļūteņu platākā gala izvelciet filtrus kopā ar paplāksnēm un rūpīgi noskalojiet zem tekoša ūdens. Uzmanīgi ievietojiet paplāksnes un filtrus savās vietās un ar rokām pievelciet uzmavas.

Atlikušā ūdens noliešana un sūkņa filtra tīrīšana

Ūdens noliešanas laikā iekārtas filtru sistēma novērš cietķermeņu, piemēram, pogu, monētu un auduma šķiedru, ieķeršanos sūkņa dzenskrūvē. Tādejādi ūdens noliešana notiks bez problēmām un sūkņa kalpošanas laiks

pagarināsies.
Ja iekārta nenolej ūdeni, tad sūkļa filtrs ir aizsērējis. Filtru jātīra vienmēr, kad tas ir aizsērējis, vai arī vienu reizi 3 mēnešos. Lai iztīrītu sūkņa filtru, vispirms jānolej ūdeni.
Turklāt pirms iekārtas transportēšanas (piem., pārceļoties uz citu māju) un tad, ja ūdens ir sasalis, jānolej pilnīgi viss ūdens.

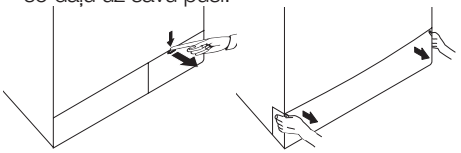
⚠ Sūkņa filtrā palikušie svešķermeņi var sabojāt iekārtu vai radīt troksni.

Lai iztīrītu netīru filtru un nolietu ūdeni
Atvienojiet iekārtas spraudkontaktu no elektrotīkla kontaktligzdas.

⚠ Ūdens temperatūra iekārtā var paaugstināties līdz 90 °C. Lai izvairītos no apdeguma riska, filtrs jātīra pēc ūdens atdzišanas veļas mašīnā.

Atveriet filtra vāku.

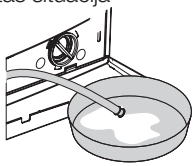
Ja filtra vāks sastāv no divām daļām, nospiediet filtra vāka mēlīti uz leju un pavelciet šo daļu uz savu pusi.



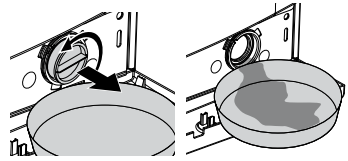
Ja filtra vāks ir viengabalains, pavelciet šo vāku augšpusē no abiem sāniem, lai atvērtu.

ⓘ Varat noņemt filtra vāku, to viegli piespiežot uz leju ar plānu skrūvgriezi ar plastmasas galu, to iebāžot spraugā virs filtra vāka. Vāka noņemšanai neizmantojiet instrumentus ar metāla galiem.

Dažām iekārtām ir šļūtene ūdens noliešanai ārkārtas situācijā. Lai nolietu ūdeni, izpildiet šīs darbības.
Ūdens noliešana no iekārtas ar šļūteni ūdens noliešanai ārkārtas situācijā



Izvelciet šļūteni ūdens noliešanai no tās vietas. Šļūtenes galā novietojiet lielu tvertni. Nolejiet ūdeni tvertnē, izvelkot no šļūtenes gala aizbāzni. Kad tvertne ir pilna, aizveriet šļūtenes galu ar aizbāzni. Pēc tvertnes iztukšošanas, atkārtojiet šo procedūru un turpiniet nolīet ūdeni no veļas mašīnas, līdz tā ir tukša. Pēc ūdens noliešanas pabeigšanas, atkal aizveriet šļūtenes galu ar aizbāzni un nostipriniet šļūteni tās vietā. Pagrieziet sūkņa filtru, lai to izņemtu.
Ūdens noliešana no iekārtas bez šļūtenes ūdens noliešanai ārkārtas situācijā



Filtra priekšpusē novietojiet lielu tvertni, lai tajā sakrātos no filtra izlietais ūdens. Skrūvējiet vaļā sūkņa filtru (to griežot pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam), līdz no tā sāk tecēt ūdens. Novirziet ūdens plūsmu filtra priekšpusē novietotajā tvertnē. Vienmēr turiet pa rokai drāniņu, lai varētu saslaucīt ūdeni, kas izšļakstījies. Kad iekārtā vairs nav palicis ūdens, pagrieziet filtru un izņemiet to pilnīgi. Ja filtra iekšpusē vai dzenskrūves tuvumā sakrājušās nogulsnes un auduma šķiedras, notīriet tās. Ielieciet filtru.

⚠ Ja iekārtai ir ūdens sprauslas funkcija, pārliecinieties, vai filtrs ir pareizi ievietots savā korpusā sūknī. Nekādā gadījumā nemēģiniet ielikt filtru atpakaļ korpusā ar spēku. Ielieciet filtru precīzi tā vietā. Pretējā gadījumā no filtra vāciņa var notikt ūdens noplūde.

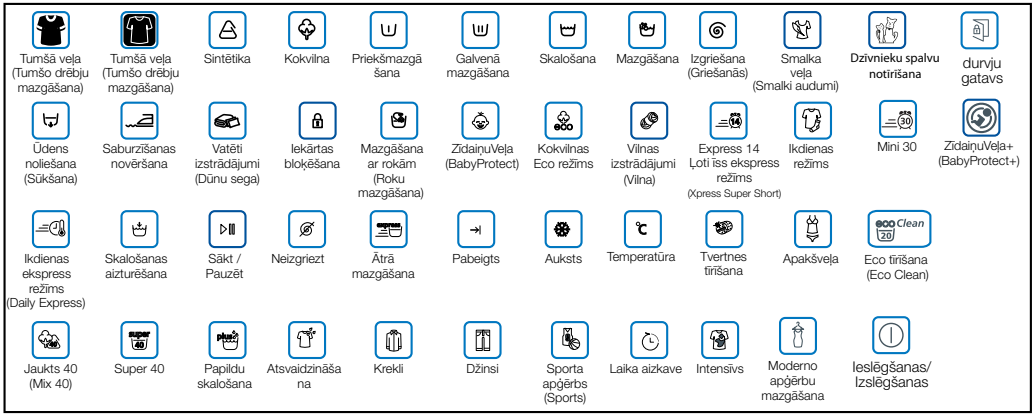
Ja filtra vāks sastāv no divām daļām, aizveriet filtra vāku, nospiežot mēlīti. Ja tas ir viendaļīgs, vispirms ievietojot apakšdaļas mēlītes tām paredzētajās vietās un pēc tam piespiediet augšdaļu, lai aizvērtu.

6 Tehniskā specifikācija

Modeļi (LO)	WMB 71031 PTM
Maksimālais sausas veļas svars (kg)	7
Augstums (cm)	84
Platums (cm)	60
Dziļums (cm)	50
Neto svars (±4 kg)	63
Elektrības padeve (V/Hz)	230 V / 50Hz
Kopējā strāva (A)	10
Kopējā jauda (W)	2200
Centrifūgas ātrums (maks. apgr./min.)	1000
Jauda gaidīšanas režīmā (W)	1.35
Jauda izslēgtā režīmā (W)	0.25

- Tehniskā specifikācija var mainīties bez iepriekšēja brīdinājuma, lai uzlabotu iekārtas kvalitāti.
- Attēli šajā rokasgrāmatā ir shematiski un var precīzi neatbilst jūsu iekārtai.
- Uz iekārtas uzlīmēm vai dokumentācijā norādītās vērtības ir iegūtas laboratorijas apstākļos, atbilstoši attiecīgajiem standartiem. Atkarībā no iekārtas lietošanas un vides apstākļiem, šīs vērtības var atšķirties.

Iekārtas materiāls ir pārstrādājams. Palīdziet to pārstrādāt un aizsargāt vidi, atstājot to pašvaldības šķirošanas centros, kas veic šo pakalpojumu. Jūsu iekārta satur daudz pārstrādājamu materiālu. Tā ir atzīmēta ar šo uzlīmi, lai norādītu uz izlietotām iekārtām, kuras nedrīkst jaukt ar citiem atkritumiem. Tādējādi, iekārtas pārstrāde, ko organizē ražotājs, tiks veikta labākajos apstākļos, saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2002/96/EC “Par Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem”. Sazinieties ar pilsētas pašvaldību vai izplatītāju, lai uzzinātu par jums tuvāko atkritumu savākšanas centru. Pateicamies par jūsu piedalīšanos vides aizsardzībā.



7 Traucējummeklēšana

Programmu nevar uzsākt vai izvēlēties.
• Veļas mašīna padeves problēmu (līnijas sprieguma, ūdens spiediena utt.) dēļ ir pārslēgusies pašaizsardzības režīmā. *>>> Lai atceltu programmu, pagrieziet programmu pārslēgu un izvēlēties citu programmu. Iepriekšējā programma tiks atcelta. (Skatīt sadaļu "Programmas atcelšana")*
Iekārtā ir ūdens.
• Ražošanas kvalitātes kontroles veikšanas dēļ iekārtā var būt nedaudz ūdens. *>>> Tas nav bojājums. Ūdens nekaitē jūsu iekārtai.*
Iekārta vibrē vai rada troksni.
• Iekārta var būt nestabili novietota. *>>> Noregulējiet iekārtas kājiņas vienā līmenī.* • Sūkņa filtrā var būt iekļuvis kāds ciets priekšmets. *>>> Iztīriet sūkņa filtru.* • Nav izskrūvētas transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves. *>>> Izņemiet transportēšanas laikā izmantojamās drošības skrūves.* • Iespējams, ka veļas mašīnā ir ievietots pārāk mazs veļas daudzums. *>>> Ielieciet veļas mašīnā lielāku veļas daudzumu.* • Iespējams, ka veļas mašīnā ir ievietots pārāk liels veļas daudzums. *>>> Izņemiet no veļas mašīnas daļu no veļas vai ar rokām to vienmērīgi izkārtojiet veļas mašīnas tvertnē.* • Iespējams, ka veļas mašīna pieskaras kādam priekšmetam. *>>> Pārliecinieties, ka veļas mašīna nekam nepieskaras.*
Veļas mašīna apstājas drīz pēc programmas uzsākšanas.
• Veļas mašīna var īslaicīgi apstāties zema sprieguma dēļ. *>>> Tā atsāks darbību tad, kad atjaunosies normāls spriegums.*
Nenotiek programmas laika atskaite (modeļiem ar displeju)
• Taimeris var apstāties ūdens ieliešanas laikā. *>>> Taimera rādītājs neveiks laika atskaiti, kamēr veļas mašīnā nebūs ieliets pietiekams ūdens daudzums. Lai izvairītos no sliktiem mazgāšanas rezultātiem nepietiekama ūdens daudzuma dēļ, veļas mašīna pagaidīs, līdz tvertnē būs pietiekami daudz ūdens. Pēc tam taimera rādītājs atsāks laika atskaiti.* • Taimeris var apstāties ūdens sakarsēšanas laikā. *>>> Taimera rādītājs neveiks laika atskaiti, kamēr veļas mašīna nebūs sasniegusi izvēlēto temperatūru.* • Taimeris var apstāties veļas izgriešanas laikā. *>>> Dēļ nevienmērīga veļas sadalījuma tvertnē var tikt aktivizēta automātiskā nevienmērīgas noslodzes atklāšanas sistēma.* ⓘ Lai netiktu nodarīti bojājumi veļas mašīnai vai apkārtējai videi, veļas mašīna nepārslēdzas uz veļas izgriešanas ciklu, ja veļa tvertnē nav vienmērīgi izkārtota. Veļa jāpārkārto un tad atkal jāieslēdz centrifūga.

No mazgāšanas līdzekļa atvilktnes nāk laukā putas.
• Tiek izmantots pārāk liels mazgāšanas līdzekļa daudzums. *>>> Samaisiet 1 tējkaroti mīkstinātāja ar 1/2 litru ūdens un ielejiet mazgāšanas līdzekļa atvilktnes galvenajā nodalījumā.* ⓘ Ievietojiet mazgāšanas līdzekli veļas mašīnā atbilstoši programmai un maksimālajam veļas ielādes daudzumam, kas norādīts "Programmu un patēriņa tabulā". Izmantojot papildu ķīmiskos līdzekļus (traipu tīrītājus, balinātājus utt.), samaziniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu.
Programmas beigās veļa būs slapja
• Iespējams, pārāk liela izmantotā mazgāšanas līdzekļa daudzuma dēļ izveidojušās pārāk lielas putas un aktivizēta automātiskā putu absorbcijas sistēma. *>>> Izmantojiet ieteikto mazgāšanas līdzekļa daudzumu.* ⓘ Lai netiktu nodarīti bojājumi veļas mašīnai vai apkārtējai videi, veļas mašīna nepārslēdzas uz veļas izgriešanas ciklu, ja veļa tvertnē nav vienmērīgi izkārtota. Veļa jāpārkārto un tad atkal jāieslēdz centrifūga.

⚠ Ja esat ievērojis šajā sadaļā dotos norādījumus, tomēr nevarat novērst problēmu, sazinieties ar izplatītāju vai pilnvarotu pakalpojuma sniedzēju. Nekādā gadījumā nemēģiniet pats salabot nestrādājošu iekārtu.

2820523121_LO/130812.1518

1 Instruções importantes sobre segurança

Esta secção contém instruções sobre segurança que ajudará a proteger de riscos de acidentes pessoais ou danos à propriedade. A não-observância destas instruções anulará qualquer garantia.

Segurança geral

- As crianças com idade inferior a 8 anos e pessoas com capacidade física, sensorial e mental reduzida, bem como pessoas não orientadas ou inexperientes, só podem usar este aparelho se supervisionadas e instruídas sobre o seu uso seguro, bem como sobre os perigos correspondentes. As crianças não devem brincar ou mexer no aparelho. A limpeza e manutenção do utilizador nunca devem ser feitas por crianças, a não ser que supervisionadas por um adulto responsável.
- Nunca coloque o produto sobre um piso coberto com tapete; caso contrário, a falta de fluxo de ar por debaixo da máquina causará sobreaquecimento das partes eléctricas. Isto acarretará problemas com o seu produto.
- Não utilize o produto se o cabo de alimentação ou a ficha estiver danificada. Chame o Agente de Assistência Técnica Autorizado.
- Solicite a um electricista qualificado que ligue um fusível de 16 ampéres no local da instalação do produto.
- Se o produto tiver algum defeito não deve ser utilizado, a menos que seja reparado pelo Agente de Assistência Técnica Autorizado.

  Há risco de choque eléctrico!
- Este produto está concebido para recomeçar a funcionar após uma interrupção de energia. Se quiser cancelar o programa, consulte a secção "Cancelar o programa".
- Ligue o produto a uma saída de terra protegida por um fusível que esteja dentro dos valores da tabela "Especificações técnicas". Não negligencie a instalação à terra a ser feita por um electricista qualificado. A nossa empresa não deverá ser responsabilizada por qualquer dano que possa ocorrer se o produto for utilizado sem uma ligação à terra conforme as normas locais.
- As mangueiras de fornecimento e descarga devem estar sempre seguramente apertadas e em perfeito estado. Caso contrário, existe o risco de fuga de água.
- Nunca abra a porta de carregamento ou retire o filtro, enquanto ainda houver água no tambor. Caso contrário, ocorrerá o risco de inundação e ferimento pela água quente.
- Não force a abertura da porta de carregamento bloqueada. A porta de carregamento estará pronta para ser aberta após alguns minutos depois de concluído o ciclo de lavagem. Se forçar a porta de carregamento para que abra, a porta e o mecanismo de bloqueio podem ficar danificados.
- Desligue o produto da tomada quando não estiver em uso.
- Nunca lave o produto espalhando ou despejando água sobre ele! Há risco de choque eléctrico!
- Nunca toque na ficha com as mãos molhadas! Nunca puxe pelo cabo para retirar da tomada, mas sempre pela ficha.
- Use apenas detergentes, amaciadores e suplementos apropriados para máquinas de lavar automáticas.
- Siga as instruções das etiquetas das roupas e da embalagem do detergente.
- O produto deve ser desligado da tomada durante os procedimentos de instalação, manutenção, limpeza e reparação.
- Os procedimentos de instalação e reparação devem ser realizados sempre pela assistência técnica autorizada. O fabricante não poderá ser responsabilizado por danos que possam surgir por procedimentos realizados por pessoas não autorizadas.

Uso pretendido

- Este produto foi projectado para uso doméstico. Não é apropriado para uso comercial e não deve ser usado para além daquilo a que se destina.
- O produto só deve ser utilizado para lavagem e enxugamento de roupas que sejam indicadas para isso.
- O fabricante declina qualquer responsabilidade pelo uso ou transporte incorrecto.

Segurança das crianças

- Os produtos eléctricos são perigosos para as crianças. Mantenha as crianças afastadas do produto quando estiver em funcionamento. Não as deixe mexer no produto. Use a função de bloqueio para crianças para impedi-las de brincarem com o produto.
- Não se esqueça de fechar a porta de carregamento quando sair do compartimento onde o produto está instalado.
- Guarde todos os detergentes e aditivos num local seguro, fora do alcance de crianças.

2 Instalação

Consulte o Agente de Assistência Técnica Autorizado mais próximo para a instalação do produto. Para deixar o produto pronto para utilização, reveja a informação no manual do utilizador e certifique-se que a electricidade, a torneira de fornecimento de água e os sistemas de descarregamento de água são apropriados antes de telefonar para o Agente de Assistência Técnica Autorizado. Se não for o caso, chame um técnico e um picheleiro qualificados para executar os arranjos necessários.

ⓘ A preparação do local e instalações eléctrica, da torneira de fornecimento de água e dos sistemas de descarregamento de água no lugar de instalação são da responsabilidade do cliente.

⚠ A instalação e as ligações eléctricas do produto deverão ser efectuadas pelo Agente de Assistência Técnica Autorizado. O fabricante não poderá ser responsabilizado por danos que possam surgir por procedimentos realizados por pessoas não autorizadas.

⚠ Antes da instalação, verifique visualmente se o produto tem defeitos. Caso possua, não o instale. os produtos danificados provocam riscos para a sua segurança.

ⓘ Certifique-se que as mangueiras de entrada e descarga de água, assim como o cabo de alimentação, não fiquem dobrados, apertados ou comprimidos ao empurrar o produto para o seu lugar após a instalação ou procedimentos de limpeza.

Local apropriado para instalação

- Coloque a máquina sobre um piso rígido. Não a coloque sobre um tapete felpudo ou superfícies semelhantes.
- O peso total da máquina de lavar e da máquina de secar -com carga total- quando estão colocadas uma sobre a outra atinge aprox. 180 quilogramas. Coloque o produto sobre um piso sólido e plano que possua capacidade suficiente para suportar a carga!
- Não coloque o produto sobre o cabo de alimentação.
- Não instale o produto em locais onde a temperatura possa descer abaixo dos 0ºC.
- Coloque o produto, pelo menos, 1 cm afastado dos outros móveis.

Retirar o reforço da embalagem

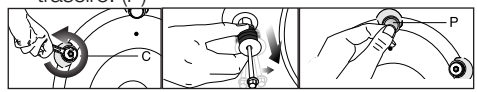
Incline a máquina para trás para retirar o reforço da embalagem. Retire o reforço da embalagem puxando pela fita.

Remover os bloqueios de transporte

⚠ Não remova os bloqueios de transporte antes de retirar o reforço da embalagem.

⚠ Remova os parafusos de segurança para o transporte antes de colocar a máquina de lavar a funcionar, caso contrário, o produto ficará danificado.

1. Desaperte todos os parafusos com uma chave-inglesa até que eles estejam a rodar livremente (C).
2. Retire os parafusos de segurança para o transporte, rodando-os com cuidado.
3. Fixe as tampas plásticas fornecidas no saco do Manual do utilizador nos orifícios no painel traseiro. (P)



ⓘ Guarde os parafusos de segurança para o transporte num local seguro para que sejam reutilizados caso a máquina precise ser novamente removida no futuro.

ⓘ Nunca desloque o produto sem que os parafusos de segurança para o transporte estejam adequadamente fixados no lugar!

Ligar o fornecimento de água

ⓘ A pressão do fornecimento de água necessária para que a máquina funcione deve ser entre 1 e 10 bar (0.1 – 1 MPa). É necessário ter entre 10 – 80 litros de água a correr da torneira, totalmente aberta, por minuto para que a sua máquina funcione sem dificuldades. Instale uma válvula de redução da pressão, caso a pressão da água for superior.

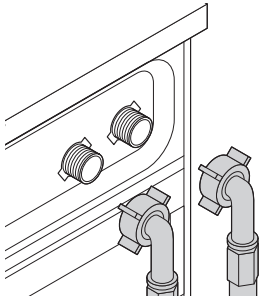
ⓘ Se for usar o produto com entrada dupla de água como uma unidade de entrada de água (fria) única, deverá instalar o bujão fonecido para a válvula de água quente antes de operar o produto. (Aplica-se para produtos fornecidos com um grupo de bujão cego.)

ⓘ Se pretender utilizar ambas as entradas de água de produto, ligue a mangueira de água quente após remover o interruptor e o conjunto de juntas da válvula de água quente. (Aplica-se para produtos fornecidos com um grupo de bujão cego.)

⚠ Modelos com uma entrada de água única não deverão ser ligados a uma torneira de água quente. Se tal acontecer, a roupa ficará estragada ou o produto comutará para o modo de protecção e não funcionará.

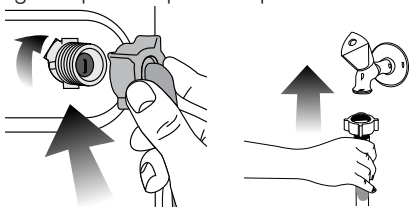
⚠ Não utilize mangueiras de entrada de água velhas ou usadas no produto novo. Poderão provocar nódoas nas suas roupas.

1. Ligue as mangueiras especiais fornecidas com o produto às entradas de água do mesmo. A mangueira vermelha (esquerda) (máx. 90 ºC) é para a entrada de água quente, a mangueira azul (direita) (máx. 25 ºC) é para a entrada de água fria.



⚠ Assegure-se de que as ligações de água quente e fria estão feitas correctamente quando instalar o produto. Caso contrário, as suas roupas sairão quentes e descoloridas no fim do processo de lavagem.

2. Aperte todas as porcas da mangueira manualmente. Nunca utilize uma chave-inglesa quando apertar as porcas.



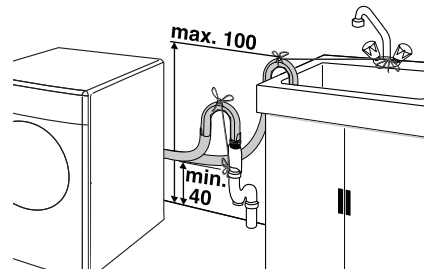
3. Abra completamente as torneiras após fazer a ligação da mangueira para verificar se existem fugas de água nos pontos de ligação. Se existir qualquer fuga, feche a torneira e retire a porca. Reaperte a porca cuidadosamente após verificar o vedante. Para evitar fugas de água e danos provocados por elas, mantenha as torneiras fechadas quando a máquina não estiver em uso.

Ligar à drenagem

- A extremidade da mangueira de drenagem deve ser directamente ligada à rede de esgoto ou ao lavatório.

⚠ A sua casa ficará inundada se a mangueira sair do seu compartimento durante a descarga de água. Além disso, há risco de escaldamento devido às altas temperaturas da lavagem! Para evitar tais situações e para assegurar entrada e descarga de água suave da máquina, aperte a extremidade da mangueira de descarga de tal forma que ela não se solte.

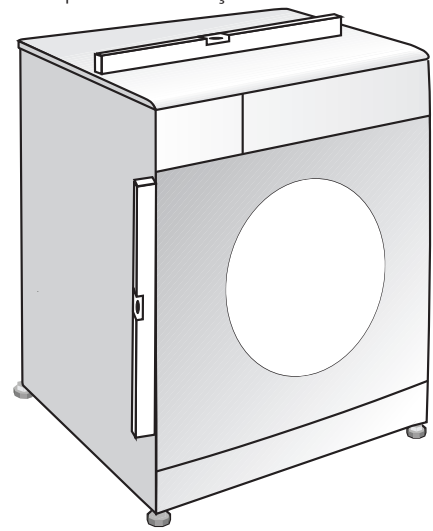
- A mangueira deve ser presa a uma altura mínima de 40 cm e máxima de 100 cm.
- No caso da mangueira ser levantada depois de baixada ao nível do chão ou próximo do chão (menos que 40 cm acima do solo), a descarga de água torna-se mais difícil e a roupa poderá sair excessivamente molhada. Por isso, respeite as alturas descritas na figura.



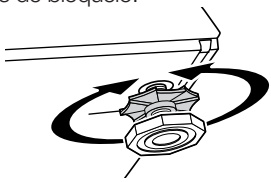
- Para evitar o fluxo de retorno de água suja para dentro da máquina e para permitir uma descarga fácil, não introduza a extremidade da mangueira dentro de água suja nem a coloque no escoadouro com mais do que 15 cm. Se for muito comprida, corte-lhe um pouco.
- A extremidade da mangueira não deverá ser dobrada, pisada e a mangueira não deverá ficar apertada entre o escoadouro e a máquina.
- Se o comprimento da mangueira for muito curto, utilize-a adaptando-lhe uma mangueira de extensão original. O comprimento da mangueira não deverá ser superior a 3,2 m. Para evitar fugas de água, a ligação entre a mangueira de extensão e a mangueira de descarga doproduto deverá ser bem segura com uma abraçadeira apropriada, para que não se desprenda e provoque fugas.

Ajustar os pés

⚠ Para assegurar que o produto funcione mais silenciosamente e sem vibrações, deverá estar nivelado e equilibrado sobre os seus pés. Equilibre a máquina ajustando os pés. Caso contrário, o produto poderá deslocar-se do seu lugar e provocar problemas de compressão e vibrações.



1. Desaperte manualmente as porcas de bloqueio nos pés.
2. Ajuste os pés até que o produto fique nivelado e equilibrado.
3. Aperte manualmente de novo todas as porcas de bloqueio.



⚠ Não use ferramentas para desapertar as porcas de bloqueio. Caso contrário, elas ficarão danificadas.

Ligação eléctrica

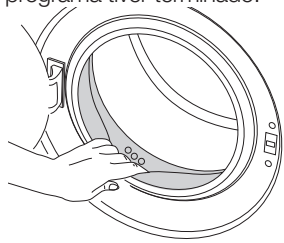
Ligue o produto a uma saída de terra protegida por um fusível que esteja dentro dos valores da tabela "Especificações técnicas". A nossa empresa não deverá ser responsabilizada por qualquer dano que possa ocorrer se o produto for utilizado sem uma ligação à terra conforme as normas locais.

- A ligação deverá estar em conformidade com os regulamentos nacionais.
- A ficha do cabo de alimentação deve ser de fácil alcance após a instalação.
- A voltagem e o fusível ou disjuntor de protecção permitido estão especificados na secção “Especificações técnicas”. Se o valor actual do fusível ou do disjuntor na casa for inferior a 16 amperes, consulte um electricista qualificado para instalar um fusível de 16 amperes.
- A voltagem especificada deve ser igual a voltagem eléctrica da sua casa.
- Não faça ligações através de cabos de extensão ou multi-tomadas.

⚠ Os cabos de alimentação danificados deverão ser substituídos pelos Agentes de Assistência Técnica Autorizado.

Primeira utilização

Antes de começar a usar o produto, certifique-se que todas as preparações estão feitas de acordo com as instruções nas secções "Instruções importantes de segurança" e "Instalação".
Para preparar o produto para lavar roupa, execute a primeira operação no programa Limpeza do tambor. Se a máquina não possuir a função Limpeza do Tambor, use o programa Algodões-90 e seleccione também as funções auxiliares Água Adicional e Enxaguamento Extra. Antes de iniciar o programa, coloque 100 g, no máximo, de pó anti-calcário no compartimento de detergente de lavagem principal (compartimento nº II). Se o anti-calcário for na forma de tablete, coloque apenas uma tablete no compartimento nº 2.
Seque o interior do fole com um pano limpo quando o programa tiver terminado.



ⓘ Use um anti-calcário apropriado para máquinas de lavar.

ⓘ Pode ter ficado alguma água no produto devido aos processos de controlo de qualidade na produção. Isto não é prejudicial para o produto.

Eliminação do material de embalagem

Os materiais de embalagem são perigosos para as crianças. Guarde os materiais de embalagem num local seguro, fora do alcance de crianças.
Os materiais de embalagem do produto são fabricados a partir de materiais recicláveis. Elimine-os de forma adequada e separe-os de acordo com as instruções de lixo reciclável. Não os elimine com o lixo doméstico normal.

Transporte do produto

Desligue o produto da tomada antes de o transportar. Retire as ligações de fornecimento e de descarga de água. Descarregue completamente a água remanescente no produto; consultar "Descarregar a água remanescente e limpar o filtro da bomba". Instale os parafuso de segurança para o transporte na ordem inversa ao procedimento de remoção; consultar, "Remover os bloqueios para transporte"

ⓘ Nunca desloque o produto sem que os parafusos de segurança para o transporte estejam adequadamente fixados no lugar!

Eliminação do produto velho

Elimine o produto velho de forma a não prejudicar o meio-ambiente.
Consulte o seu revendedor local ou o centro de recolha de lixo sólido da sua área para saber como eliminar o seu produto.
Para a segurança das crianças, corte o cabo de alimentação e quebre o mecanismo de bloqueio da porta de carregamento para que fique inutilizado, antes de eliminar o produto.

3 Preparação

O que pode ser feito para poupar energia

A informação seguinte ajudá-lo(a)-á a usar o produto de uma forma ecológica e de poupança de energia.

- Utilize o produto com a maior capacidade permitida pelo programa que seleccionou, mas não sobrecarregue; consulte "Tabela de consumo e programas".
- Observe sempre as instruções na embalagem do detergente.
- Lave a roupa levemente suja a baixas temperaturas.
- Use programas mais rápidos para pequenas quantidades de roupa ligeiramente suja.
- Não use a pré-lavagem e altas temperaturas para roupa que não esteja muito suja ou com nódoas.
- Se planeia secar a sua roupa numa máquina de secar, seleccione a velocidade de centrifugação mais alta recomendada durante o processo de lavagem.
- Não use quantidades excessivas de detergente além do recomendado na embalagem do mesmo.

Separar a roupa

- Separe a roupa de acordo com o tipo de tecido, cor, grau de sujidade e temperatura permissível da água.
- Observe as instruções presentes nas etiquetas do vestuário.

Preparar a roupa para a lavagem

- As roupas para lavar com metais pregados, tais como soutiens com suportes, fivelas de cintos e botões de metal danificarão a máquina. Retire as peças metálicas ou lave as roupas dentro de um saco de roupa ou fronha.
- Retire todos os objectos dos bolsos, tais como: moedas, canetas e clips de papel, vire os bolsos do avesso e escove-os. Tais objectos podem danificar o produto ou originar ruídos.
- Coloque as peças pequenas, como peúgas de criança e meias de vidro, num saco para roupas ou numa fronha.
- Ponha os cortinados na máquina sem comprimi-los. Remova os itens pregados no cortinado.
- Feche os fechos de correr, cosa os botões soltos e remende os rasgões.
- Lave os produtos com a etiqueta “lavável na máquina” ou “lavável a mão” apenas num programa adequado.
- Não lave junto roupas brancas e coloridas. Roupas de algodão de cor escura e novas soltam muita tinta. Lave-as separadamente.
- As nódoas resistentes devem ser tratadas apropriadamente, antes da lavagem. Se não tiver a certeza, verifique junto a um local de limpeza a seco.
- Utilize somente corantes/modificadores de cor e removedores de calcário apropriados para máquina de lavar. Siga sempre as instruções da embalagem.
- Lave as calças e roupas delicadas do avesso.
- Guarde os itens de roupa feitos de lã Angorá no congelador por algumas horas, antes de lavar. Isto reduzirá a formação de borbotos.
- As roupas que estão sujeitas a materiais como farinha, pó de calcário, leite em pó, etc., devem ser intensamente sacudidas antes de colocar na máquina. Tais pós e poeiras na roupa poderão acumular-se nas partes interiores da máquina ao longo do tempo e podem causar danos.

Capacidade correcta de carga

A capacidade máxima de carga depende do tipo de roupa, do grau de sujidade e do programa de lavagem pretendido.
A máquina ajusta automaticamente a quantidade de água de acordo com o peso da roupa carregada.

⚠ Siga as informações da “Tabela de consumo e programas”. Se sobrecarregada, o desempenho de lavagem da máquina diminuirá. Além disso, poderão ocorrer problemas de vibração e ruídos.

Carregar a roupa

- Abra a porta de carregamento.
- Coloque as roupas na máquina folgadamente.
- Empurre a porta de carregamento para a fechar, até ouvir um estalido. Verifique se não ficou nenhuma peça presa na porta.

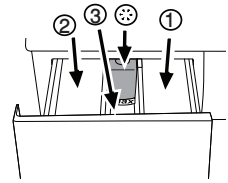
ⓘ A porta de carregamento fica bloqueada enquanto o programa estiver a decorrer. A porta só poderá ser aberta algum tempo depois do programa ter terminado.

⚠ Se a roupa não for bem distribuída, podem surgir problemas de vibração e ruídos.

Usar o detergente e o amaciador.

Gaveta do detergente

A gaveta do detergente é composta de três compartimentos:
- (1) para pré-lavagem
- (2) para lavagem principal
– (3) para o amaciador
– (*) além disso, há um sifão no compartimento do amaciador.



ⓘ O dispensador de detergente pode ser de dois tipos diferentes, de acordo com o

modelo da sua máquina, como visto acima.

Detergente, amaciador e outros agentes de limpeza

- Adicione detergente e amaciador antes de iniciar o programa de lavagem.
- Nunca abra a gaveta do detergente enquanto o programa de lavagem estiver em andamento!
- Quando usar um programa sem pré-lavagem, não ponha detergente no compartimento de pré-lavagem (compartimento nº. 1).
- Num programa com pré-lavagem, não ponha detergente líquido no compartimento de pré-lavagem (compartimento nº. 1).
- Não seleccione um programa com pré-lavagem se for usar um saco de detergente ou tampa dispensadora. Coloque o saco de detergente ou a tampa dispensadora directamente entre a roupa na máquina.
- Se for utilizar detergente líquido, não se esqueça de colocar o copo do detergente líquido no compartimento de lavagem principal (compartimento nº. 2).

Escolher o tipo de detergente

O tipo de detergente a ser usado depende do tipo e cor do tecido.

- Use diferentes detergentes para roupas brancas e de cor.
- Lave as suas roupas delicadas apenas com detergentes especiais (detergente líquido, xampô para lã, etc.), usados unicamente para roupas delicadas.
- Quando lavar roupas de cor escura e colchas, recomenda-se usar detergente líquido.
- Lave lãs com detergente específico.

⚠ Use apenas detergentes fabricados especialmente para máquinas de lavar.

⚠ Não use sabão em pó.

Ajustar a quantidade de detergente

A quantidade do detergente de lavagem a ser utilizado depende da quantidade de roupa, do seu grau de sujidade e da dureza da água. Leia atentamente as instruções do fabricante na embalagem do detergente e observe os valores da dosagem.

- Não use quantidades que excedam as doses recomendadas na embalagem do detergente para evitar problemas de espuma excessiva, enxaguamento deficiente, gastos e também para proteger o ambiente.
- Use menos detergente para quantidades menores ou roupas levemente sujas.
- Use detergentes concentrados na dose recomendada.

Usar amaciadores

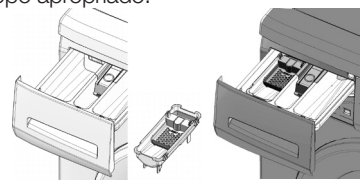
Verta o amaciador no compartimento correspondente da gaveta de detergente.

- Use as dosagens recomendadas na embalagem.
- Não exceda o nível (>max<) marcado no compartimento do amaciador.
- Se o amaciador tiver perdido a sua fluidez, dilua-a em água antes de o colocar na gaveta de detergente.

Usar detergentes líquidos

Se o produto contiver um copo para detergente líquido:

- Certifique-se que colocou o copo de detergente líquido no compartimento nº. "2".
- Use o copo de medida do fabricante do detergente e siga as instruções da embalagem.
- Use as dosagens recomendadas na embalagem.
- Se o detergente líquido tiver perdido a sua fluidez, dilua-o em água antes de o colocar no copo apropriado.



Se o produto não contiver um copo para detergente líquido:

- Não use detergente líquido para a pré-lavagem num programa com pré-lavagem.
- Use o copo de medida do fabricante do detergente e siga as instruções da embalagem.
- O detergente líquido mancha as suas roupas quando usado com a função Início protelado. Se for usar a função Início protelado, não utilize detergente líquido.

Usar detergente em gel e tablete

Ao usar detergentes em tablete, gel, etc., leia atentamente as instruções do fabricante na embalagem do detergente e observe os valores da dosagem. Se não houver qualquer instrução na embalagem, aplique o seguinte.

- Se o detergente em gel for fluido e a sua máquina não contiver um copo especial para detergente líquido, coloque o detergente em gel no compartimento de detergente da lavagem principal durante a primeira entrada de água. Se a sua máquina contiver um copo para detergente líquido, encha o copo com o detergente antes de iniciar o programa.
- Se o detergente em gel não for fluido ou se for em cápsula, coloque-o directamente no tambor antes da lavagem.
- Coloque o detergente em tablete no compartimento de lavagem principal (compartimento nº II) ou directamente no tambor antes da lavagem.

ⓘ Os detergentes em tabletes podem deixar resíduos no compartimento de detergente. Se for este o caso, nas próximas lavagens coloque o detergente em tablete entre a roupa e feche a parte inferior do tambor.

Use o detergente em gel ou tablete sem seleccionar a função de pré-lavagem.

Usar goma

- Adicione goma líquida, goma em pó ou corante no compartimento do amaciador, conforme as instruções da embalagem.
- Não use amaciador e goma ao mesmo tempo, num ciclo de lavagem.
- Limpe o interior da máquina com um pano húmido e limpo, após usar goma.

Usar branqueadores (lixívia)

- Seleccione um programa com pré-lavagem e adicione o agente branqueador no início da pré-lavagem. Não coloque detergente no compartimento de pré-lavagem. Como uma aplicação alternativa, seleccione um programa com enxaguamento extra e adicione o agente branqueador enquanto a máquina está a receber água do compartimento de detergente durante a primeira fase de enxaguamento.
- Não use agente branqueador e detergente misturados.
- Use uma pequena quantidade (aprox. 50 ml) de agente branqueador e enxague as roupas muito bem, já que pode causar irritação na pele. Não verta o agente branqueador sobre as roupas e não o utilize para roupas de cor.
- Quando usar lixívias à base de oxigénio, siga as instruções na embalagem e seleccione um programa que lave em temperaturas baixas.
- As lixívias à base de oxigénio podem ser usadas junto com os detergentes; porém, se a densidade não for a mesma do detergente, coloque primeiro o detergente no compartimento nº. "II" na gaveta de detergente e espere até que o detergente escorra quando a máquina estiver a receber a água. Adicione o agente branqueador no mesmo compartimento quando a máquina ainda estiver a receber água.

Usar removedor de calcário

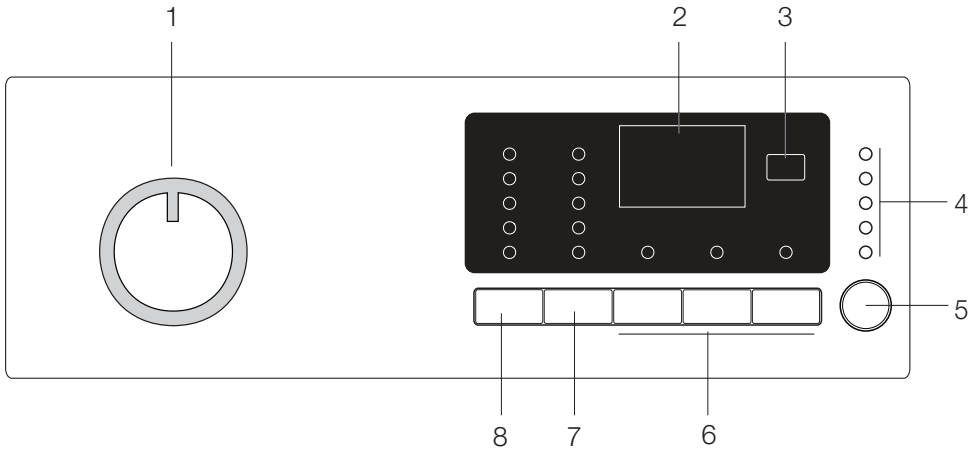
- Quando necessário, use removedores de calcário fabricados especialmente apenas para máquinas de lavar.
- Observe sempre as instruções na embalagem.

Dicas para uma lavagem eficiente

		Roupas			
		Cores leves e brancas	Cores	Cores escuras	Delicados/Lãs/ Sedas
		(Escala de temperatura recomendada baseada no nível de sujidade: 40-90C)	(Escala de temperatura recomendada baseada no nível de sujidade: fria-40C)	(Escala de temperatura recomendada baseada no nível de sujidade: fria-40C)	(Escala de temperatura recomendada baseada no nível de sujidade: fria-30C)
Nível de sujidade	**Muito sujas** (nódoas difíceis, tais como gordura, café, frutas e sangue).	Pode ser necessário realizar a pré-lavagem, a fim de pré-tratar as nódoas. Os detergentes líquidos e em pó recomendados para roupas brancas, podem ser usados nas dosagens recomendandas para as roupas muito sujas. Recomenda-se usar detergentes em pó para eliminar nódoas de lama e de terra e nódoas que são sensíveis a lixívia.	Os detergentes líquidos e em pó recomendados para roupas de cor, podem ser usados nas dosagens recomendandas para as roupas muito sujas. Recomenda-se usar detergentes em pó para eliminar nódoas de lama e de terra e nódoas que são sensíveis a lixívia. Use detergentes sem lixívia.	Os detergentes líquidos apropriados para roupas de cor e escuras, podem ser usados nas dosagens recomendandas para as roupas muito sujas.	Prefira detergentes líquidos fabricados para roupas delicadas. As roupas de lã e de seda devem ser lavadas com detergentes especiais para lã.
	Com sujidade normal (Por exemplo, nódoas nos colarinhos e punhos causadas pelo suor do corpo)	Os detergentes líquidos e em pó recomendados para roupas brancas, podem ser usados nas dosagens recomendandas para as roupas com sujidade normal.	Os detergentes líquidos e em pó recomendados para roupas de cor, podem ser usados nas dosagens recomendandas para as roupas com sujidade normal. Use detergentes sem lixívia.	Os detergentes líquidos apropriados para roupas de cor e escuras, podem ser usados nas dosagens recomendandas para as roupas com sujidade normal.	Prefira detergentes líquidos fabricados para roupas delicadas. As roupas de lã e de seda devem ser lavadas com detergentes especiais para lã.
	Ligeiramente sujas (Sem nódoas visíveis).	Os detergentes líquidos e em pó recomendados para roupas brancas, podem ser usados nas dosagens recomendandas para as roupas ligeiramente sujas.	Os detergentes líquidos e em pó recomendados para roupas de cor, podem ser usados nas dosagens recomendandas para as roupas ligeiramente sujas. Use detergentes sem lixívia.	Os detergentes líquidos apropriados para roupas de cor e escuras, podem ser usados nas dosagens recomendandas para as roupas ligeiramente sujas.	Prefira detergentes líquidos fabricados para roupas delicadas. As roupas de lã e de seda devem ser lavadas com detergentes especiais para lã.

4 Utilizar o produto

Painel de controlo



1 - Botão de selecção do programa (Posição superior On / Off - Ligar/Desligar)
2 - Visor
3 - Botão de Início retardado
4 - Indicador de acompanhamento do programa
5 - Botão Iniciar / Pausa
6 - Botões das funções auxiliares
7 - Botão de ajuste da velocidade de centrifugação
8 - Botão de ajuste da temperatura

Preparar a máquina

Certifique-se que as mangueiras estão ligadas com firmeza. Ligue a ficha da máquina na tomada. Abra completamente a torneira. Coloque a roupa na máquina. Adicione detergente e amaciador de roupas.

Selecção do programa

1. Seleccione o programa apropriado ao tipo, quantidade e grau de sujidade da roupa, de acordo com a "Tabela de consumo e programas" e a tabela de temperatura abaixo.

90°C	Algodão e linho branco muito sujos. (panos de tabuleiros de café, toalhas de mesa, toalhas, lençóis, etc.)
60°C	Roupas sintéticas ou de algodão resistentes ao desbotamento, de cor, com sujidade normal (camisas, camisas de dormir, pijamas) e linho branco ligeiramente sujo (roupa interior, etc.).
40°C- 30°C- Fria	Roupa mista incluindo tecidos delicados (cortinas de renda, etc.), sintéticos e lãs.

2. Seleccione o programa desejado com o botão de selecção do programa.

ⓘ Os programas são limitados à velocidade de centrifugação mais alta apropriada para o tipo particular de tecido.

ⓘ Ao seleccionar um programa, considere sempre o tipo de tecido, cor, grau de sujidade e temperatura da água permitida.

ⓘ Seleccione sempre a temperatura necessária mais baixa. Altas temperaturas implicam maior consumo de energia.

ⓘ Para mais detalhes sobre o programa, consulte a "Tabela de consumo e programas".

Programas principais

Dependendo do tipo de tecido, use os seguintes programas principais:

• Algodão

Use este programa para a sua roupa de algodão (tais como lençóis, edredão e fronhas, toalhas, roupões de banho, roupa interior, etc.). A sua roupa será lavada com movimentos de lavagem vigorosos num ciclo de lavagem mais longo.

• Sintéticos

Use este programa para lavar as suas roupas sintéticas (tais como camisas, blusas, algodão/ sintéticas misturadas, etc.). Lava com um movimento suave e possui um ciclo de lavagem mais curto se comparado com o programa Algodões.

Para cortinas e tules, use o programa Sintético 40°C com as funções seleccionadas de pré-lavagem e anti-amarrotamento. Como as texturas entrelaçadas criam excessiva espuma, lave as rendas/tules com pouca quantidade de detergente dentro do compartimento de

lavagem principal. Não coloque detergente no compartimento de pré-lavagem.

• Lã

Use este programa para lavar as suas roupas de lã. Seleccione a temperatura apropriada de acordo com as etiquetas das suas roupas. Use detergentes apropriados para lãs.

Programas adicionais

Para casos especiais, há também programas adicionais disponíveis na máquina.

ⓘ Os programas adicionais podem diferir conforme o modelo da sua máquina.

• Económico Algodão

Poderá lavar as suas roupas de linho e de algodão resistentes normalmente sujas neste programa com a mais elevada poupança de energia e água comparada a todos os outros programas de lavagem apropriados para algodão. A temperatura real da água poderá diferir da temperatura de ciclo declarada. A duração do programa poderá ser encurtada automaticamente durante as últimas fases do programa se levar uma quantidade menor (por ex: ½ capacidade ou menos) de roupa. Neste caso o consumo de água e de energia será adicionalmente diminuído dando-lhe a oportunidade para mais lavagens económicas. Esta função encontra-se disponível para certos modelos que possuem um visor de tempo remanescente.

• BabyProtect (Protecção do bebé)

Use este programa para lavar roupa de bebé e roupas pertencentes a pessoas alérgicas. Um tempo maior de aquecimento e uma fase adicional de enxaguamento oferecem um nível maior de higiene.

• Lavagem Manual

Use este programa para lavar as suas roupas de lã/delicadas que trazem as etiquetas "não lavável na máquina", cuja lavagem manual é recomendada. Lava a roupa com movimentos de lavagem muito suaves, para não as estragar.

• Expresso diário

Use este programa para lavar as suas roupas de algodão ligeiramente sujas num curto período de tempo.

• Lavagem de roupa escura

Use este programa para lavar as suas roupas de cor escura ou a roupa que não quer que desbote. A lavagem é realizada com pouca acção mecânica e em baixas temperaturas. Para a roupa de cor escura, é recomendado usar detergente líquido ou champô para lãs.

• Misto 40 (Mix 40)

Use este programa para lavar as suas roupas sintéticas e de algodão juntas, sem separá-las.

• Roupas desportivas (Sports)

Use este programa para lavar as suas roupas que foram usadas por pouco tempo, como as desportivas. É apropriado para lavar pequenas quantidades de roupas mistas de algodão/sintéticas

Programas especiais

Para aplicações específicas, seleccione qualquer um dos seguintes programas.

• Enxaguamento

Use este programa quando quiser enxaguar ou engomar separadamente.

• Centrifugação + Bomba

Use esse programa para aplicar um ciclo de centrifugação adicional à sua roupa ou para descarregar a água da máquina.

Antes de seleccionar este programa, escolha a velocidade desejada de centrifugação e prima o botão "Iniciar/Pausa". Primeiramente, a máquina descarregará a água do seu interior. Depois, centrifugará a roupa com a velocidade de centrifugação definida e descarregará a água. Se apenas pretender descarregar a água sem centrifugar a sua roupa, seleccione o programa Descarga+Centrifugação e depois seleccione a função Sem centrifugação com a ajuda do botão de ajuste da velocidade de centrifugação. Prima o botão Iníciar/Pausa.

ⓘ Use uma velocidade de centrifugação mais baixa para roupas delicadas.

Selecção de temperatura

Sempre que um novo programa é seleccionado, aparece no indicador de temperatura a temperatura máxima para o programa seleccionado.

Para diminuir a temperatura, prima o botão de ajuste da temperatura. A temperatura diminuirá gradualmente.

ⓘ Se o programa não chegou na fase de aquecimento, pode alterar a temperatura sem colocar a máquina no modo de Pausa.

Selecção da velocidade de centrifugação

Sempre que um novo programa é seleccionado, a velocidade de centrifugação recomendada do programa seleccionado é exibida no indicador da velocidade de centrifugação.

Para diminuir a velocidade de centrifugação, prima o botão de Ajuste da velocidade de centrifugação. A velocidade de centrifugação diminui gradualmente. Depois, dependendo do modelo do produto, as opções "Aguardar enxaguamento" e "Sem centrifugação" aparecem no visor. Veja a secção "Selecção da função auxiliar" para explicações sobre estas opções.

ⓘ Se o programa não chegou na fase de centrifugação, pode alterar a velocidade sem colocar a máquina no modo de Pausa.

Tabela de consumo e programas

PT													
Programa		Carga Max. (kg)	Consumo de água (lt)	Consumo de energia (kWh)	Velecida máx.***	Pré-lavagem	Lavagem rápida	Enxaguamento Plus	Anti-amarrotamento	Aguardar Lavagem	Embebição	Pet hair removal	Escala da temperatura em °C seleccionável
Algodão	90	7	69	2.15	1600	•	•	•	•	•	•	•	Fria-90
Algodão	60	7	66	1.40	1600	•	•	•	•	•	•	•	Fria-90
Algodão	40	7	66	0.70	1600	•	•	•	•	•	•	•	Fria-90
Económico Algodão	60**	7	48	1.00	1600					•			40-60
Económico Algodão	60**	3.5	39	0.82	1600					•			40-60
Económico Algodão	40**	3.5	39	0.80	1600					•			40-60
Expresso diário	90	7	55	1.80	1400			•		•			Fria-90
Expresso diário	60	7	55	1.10	1400			•		•			Fria-90
Expresso diário	30	7	55	0.25	1400			•		•			Fria-90
Lavagem de roupa escura	40	3	70	0.50	800			*		•			Fria-40
BabyProtect (Protecção do bebé)	90	7	84	2.15	1600	•		*		•	•		30-90
Lavagem Manual	30	1	41	0.15	600								Fria-30
Lã	40	1.5	56	0.27	600			•		•			Fria-40
Misto 40 (Mix 40)	40	3	50	0.73	800	•	•	•	•	•	•	•	Fria-40
Sintéticos	60	3	50	0.95	800	•	•	•	•	•	•	•	Fria-60
Sintéticos	40	3	50	0.73	800	•	•	•	•	•	•	•	Fria-60

** “Algodão eco 40 °C e Algodão eco 60 °C são os programas padrão.” Estes programas são referidos como ‘programa algodão 40 °C padrão’ e programa algodão 60 °C padrão’

• : Seleccionável
* : Seleccionado automaticamente, não cancelar.
** : Programa de rotulagem de energia (EN 60456 Ed.3)
*** : Se a velocidade máxima de centrifugação da sua máquina for inferior a este valor, pode apenas seleccionar até a velocidade máxima de centrifugação.
- : Consulte a descrição do programa para carga máxima.

O consumo de energia e de água podem variar conforme as alterações na pressão da água, a dureza e temperatura da água, a temperatura ambiente, o tipo e quantidade de roupa, a selecção das funções auxiliares e velocidade de centrifugação e as alterações da voltagem eléctrica.

Pode ver o tempo de lavagem do programa que seleccionou no visor da máquina. É normal que ocorram pequenas diferenças entre o tempo exibido no visor e o tempo de lavagem real.

As funções auxiliares na tabela podem variar conforme o modelo da sua máquina.

Selecção da função auxiliar

Seleccione as funções auxiliares pretendidas antes de iniciar o programa. Além disso, também pode seleccionar ou cancelar as funções auxiliares que são apropriadas para o programa em execução, sem premir o botão "Iniciar/Pausa". Para tal, a máquina deve estar numa fase antes da função auxiliar que irá seleccionar ou cancelar.
Se a função auxiliar não puder ser seleccionada ou cancelada, a luz da função auxiliar correspondente piscará 3 vezes para avisar o utilizador.

ⓘ Algumas combinações não podem ser seleccionadas juntas. Se uma segunda função auxiliar entrar em conflito com a primeira que seleccionou antes de iniciar a máquina, a função seleccionada em primeiro lugar será cancelada e a selecção da segunda função auxiliar permanecerá activa. Por exemplo, se quiser seleccionar Lavagem rápida após ter seleccionado Pré-lavagem, a Pré-lavagem será cancelada e a Lavagem rápida permanecerá activa.

ⓘ Uma função auxiliar que não for compatível com o programa não pode ser seleccionada. (Ver "Tabela de consumo e programas")

ⓘ Os botões dae função auxiliar podem variar conforme o modelo da sua máquina.

• Pré-lavagem

Uma pré-lavagem é vantajosa apenas para roupas muito sujas. Não usando a pré-lavagem poupará energia, água, detergente e tempo.

ⓘ É recomendada a pré-lavagem sem detergente para tules e cortinados.

• Lavagem rápida

Esta função pode ser utilizada nos programas de Algodão e Sintéticos. Ela diminui os tempos de lavagem e também o número de fases de enxaguamento para roupas levemente sujas.

ⓘ Quando seleccionar esta função, carregue a sua máquina com metade da carga máxima de roupa especificada na tabela de programas.

• Enxaguamento Plus

Esta função possibilita que a máquina realize outro enxaguamento além do já efectuado após a lavagem principal. Assim, o risco para peles sensíveis (bebés, peles alérgicas, etc.) serem afectados por resíduos mínimos de detergente na roupa é reduzido.

• Anti-amarrotamento

Esta função deixa as roupas menos amarrotadas quando estão a ser lavadas. O movimento do tambor é reduzido e a velocidade de centrifugação é limitada para evitar o amarrotamento. Além disso, a lavagem é realizada num nível mais alto de água.

• Aguardar Lavagem

Se não for retirar a sua roupa imediatamente após o término do programa, pode utilizar a função Aguardar enxaguamento para manter a sua roupa na água de enxaguamento final, para que não amarrotem como acontece quando não há água na máquina. Prima o botão “Iniciar/Pausa” após este processo se quiser descarregar a água sem centrifugar a sua roupa. O programa recomeçará e terminará após descarregar a água.
Se pretender centrifugar a roupa mantida na máquina, ajuste a Velocidade de centrifugação e prima o botão Iniciar/Pausa.
O programa recomeça. A água é descarregada, a roupa é centrifugada e o programa é concluído.

• Embebição

A função auxiliar Molho garante uma melhor remoção das nódoas entranhadas nas roupas, mantendo-as na água com detergente antes de iniciar o programa.

• Pet hair removal

Esta função ajuda a remover mais eficientemente os pêlos de animais domésticos que permanecem na sua roupa.
Ao seleccionar esta função, as fases de Pré-lavagem e Enxaguamento extra são adicionadas ao programa normal. Assim, a lavagem é realizada com mais água (30%) e os pêlos dos animais são removidos mais eficientemente.

⚠ Nunca lave os seus animais domésticos na máquina de lavar.

Início retardado

Com a função de Início retardado, o início do programa pode ser retardado até 19 horas. A hora de início retardado pode ser aumentada em incrementos de 1 hora.

ⓘ Não use detergente líquido quando definir o Início retardado! Há risco de manchar as roupas.

Abra a porta de carregamento, coloque a roupa e ponha o detergente, etc. Seleccione o programa de lavagem, a temperatura, a velocidade de centrifugação e, se necessário, as funções auxiliares. Defina o tempo pretendido premindo o botão de Início retardado. Prima o botão Iníciar/Pausa. A hora de início retardado que definiu é exibida. A contagem para o início retardado inicia-se. o símbolo “_” junto à hora de início retardado move-se para cima e para baixo no visor.

ⓘ Podem ser colocadas mais roupas durante o período de início retardado.

No final da contagem de tempo, a duração do programa seleccionado é exibida. o símbolo “_” desaparecerá e o programa seleccionado iniciará.

Alterar o período de início retardado

Se quiser alterar a hora durante a contagem: Prima o botão de Início retardado. O tempo aumentará em 1 hora sempre que premir o botão. Se quiser diminuir a hora de início retardado, prima repetidamente o botão Delayed Start até que a hora pretendida de início retardado apareça no visor.

Cancelar a função de Início retardado
Se quiser cancelar a contagem do início retardado e iniciar o programa imediatamente:
Defina o período de início retardado para zero ou rode o botão de selecção de programa para qualquer programa. Assim, a função Início retardado será cancelada. A luz "Terminar/ Cancelar" pisca continuamente. Depois, seleccione o programa que pretende executar novamente. Prima o botão Iniciar / Pausa para iniciar o programa.

Iniciar o programa

Prima o botão Iniciar / Pausa para iniciar o programa. A luz de acompanhamento do programa acenderá mostrando o início do programa.

- Se nenhum programa for iniciado ou nenhuma tecla premida dentro de 1 minuto durante o processo de selecção do programa, a máquina mudará para o modo Pausa e a iluminação das luzes indicadoras do nível da temperatura, da velocidade e da porta de carregamento diminuirá. Outras luzes e indicadores apagar-se-ão. Uma vez que o botão de selecção do programa seja rodado ou qualquer outro botão premido, as luzes e os indicadores acender-se-ão novamente.

Bloqueio para crianças

Use a função de Bloqueio para crianças para impedir as crianças de brincarem com a máquina. Assim, pode evitar qualquer alteração no programa em andamento.

- Se o botão de selecção do programa for rodado enquanto o Bloqueio para crianças estiver activo, "Con" aparece no visor. O Bloqueio para crianças não permite qualquer alteração nos programas, temperaturas, velocidades e funções auxiliares seleccionadas.
- Mesmo que outro programa seja seleccionado com o botão de selecção do programa quando o Bloqueio para crianças estiver activo, o programa anteriormente seleccionado continuará a ser executado.

Para activar o bloqueio para crianças:
Mantenha premido o 1˚ e 2˚ botão da função auxiliar durante 3 segundos. As luzes do 1˚ e 2˚ botão da função auxiliar piscará e "C03", "C02", "C01" aparecerá respectivamente no visor, enquanto mantém os botões premidos durante 3 segundos. Depois, "Con" aparecerá no visor a indicar que o Bloqueio para crianças está activado. Se premir qualquer botão ou rodar o botão de selecção do programa quando o Bloqueio para crianças está activo, a mesma frase aparecerá no visor. As luzes do 1º e 2º botões da função auxiliar que são usados para desactivar o Bloqueio para crianças, piscarão 3 vezes.
Para desactivar o bloqueio para crianças:
Mantenha premido o 1˚ e 2˚ botão da função auxiliar por 3 segundos enquanto algum programa estiver em andamento. As luzes do 1˚ e 2˚ botão da função auxiliar piscará e "C03", "C02", "C01" aparecerá respectivamente no visor, enquanto mantém os botões premidos durante 3 segundos. Depois, "COFF" aparecerá no visor a indicar que o Bloqueio para crianças está desactivado.

- Além do método acima, para desactivar o bloqueio para crianças leve o botão de selecção do programa para a posição On / Off quando o programa estiver em andamento e selecicone outro programa.
- O Bloqueio para crianças não é desactivado após falhas de energia ou quando a máquina é desligada da tomada.

Andamento do programa

A progressão de um programa em execução pode ser acompanhada a partir do indicador de andamento do programa. No início de cada fase de programa, a luz indicadora correspondente acenderá e a luz da fase completada apagar-se-á. Pode alterar as funções auxiliares, as definições de velocidade e temperatura sem parar o andamento do programa, enquanto o mesmo está a ser executado. Para isto, a alteração que for efectuar deverá estar numa fase após a fase do programa em execução. Se a alteração não for compatível, as luzes correspondentes piscarão por 3 vezes.

- Se a máquina não passar para a fase de centrifugação, a função de Aguardar enxaguamento pode estar activa ou o sistema de detecção automática da carga desequilibrada pode estar activado devido a distribuição desigual da roupa na máquina.

Bloqueio da porta de carregamento

Há um sistema de bloqueio na porta de carregamento da máquina que impede a abertura da porta, quando o nível da água está inadequado.
A luz da porta de carregamento começará a piscar quando a máquina mudar para o modo Pausa. A máquina verifica o nível de água no seu interior. Se o nível for adequado, a luz da porta de carregamento acende-se fixamente dentro de 1-2 minutos e a porta de carregamento pode ser aberta.
Se o nível for inadequado, a luz da porta de carregamento apaga-se e a porta de carregamento não pode ser aberta. Se tiver que abrir a porta de carregamento enquanto a luz da porta de carregamento estiver apagada, terá que cancelar o programa em andamento; consultar "Cancelar o programa".

Alterar as selecções após o programa ter iniciado

Mudar a máquina para o modo de pausa
Prima o botão Iniciar/Pausa para mudar a máquina para o modo de pausa durante a execução do programa. A luz da fase em que a máquina está começa a piscar no indicador do andamento do programa, para mostrar que a máquina foi

mudada para o modo de pausa.
Do mesmo modo, quando a porta de carregamento já puder ser aberta, a luz da porta também acenderá continuamente, além da luz da fase do programa.

Alterar as definições de velocidade e temperatura para as funções auxiliares

Dependendo da fase em que o programa se encontra, pode cancelar ou activar as funções auxiliares; consultar "Selecção da função auxiliar".
Também pode alterar as definições de velocidade e temperatura; ver "Selecção da velocidade de centrifugação" e "Selecção da temperatura".

ⓘ Se não for permitida qualquer alteração, a luz correspondente piscará por 3 vezes.

Adicionar ou retirar roupas

Prima o botão Iniciar/Pausa para mudar a sua máquina para o modo de pausa. A luz de andamento do programa da fase correspondente durante a qual a máquina foi levada para o modo de pausa piscará.
Aguarde até que a porta de carregamento possa ser aberta. Abra a porta de carregamento e adicione ou retire roupa. Feche a porta de carregamento. Se necessário, faça as alterações nas funções auxiliares e definições da temperatura e velocidade. Prima o botão Iniciar/Pausa para iniciar a máquina.

Cancelar o programa

Para cancelar o programa, rode o botão de Selecção do programa para seleccionar outro programa. O programa anterior será cancelado. A luz Fim / Cancelar piscará continuamente para avisar que o programa foi cancelado.
A função de bomba é activada por 1-2 minutos independente da fase do programa, tendo ou não água na máquina. Após este período, a sua máquina estará pronta para inciiar com a primeira fase do novo programa.

ⓘ Dependendo da fase onde o programa foi cancelado, terá que colocar novamente detergente e amaciador para o programa recém-seleccionado.

Fim do programa

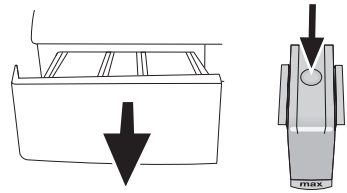
"Fim"(End) aparece no visor no final do programa. Aguarde até que a luz da porta de carregamento esteja acesa de forma fixa. Prima o botão On/Off para desligar a máquina. Retire a roupa e feche a porta de carregamento. A sua máquina está pronta para o próximo ciclo de lavagem.

5 Manutenção e limpeza

A durabilidade do produto extende-se e os problemas diminuem se for limpo em intervalos regulares.

Limpar a gaveta de detergente

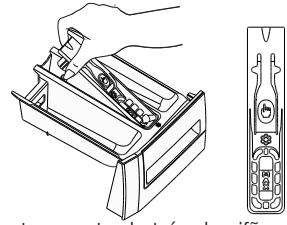
Limpe a gaveta de detergente em intervalos regulares (a cada 4-5 ciclos de lavagem) como mostrado abaixo, para evitar a acumulação de detergente em pó ao longo do tempo.



Pressione a parte ponteada no sifão no compartimento do amaciador e puxe na sua direcção até que o compartimento seja retirado da máquina.

ⓘ Se uma quantia maior do que o normal de água e amaciador misturados começar a juntar-se no compartimento do amaciador, o sifão deve ser limpo.

Lave a gaveta de detergente e o sifão com bastante água tépida num lavatório. Calce luvas protectoras ou use uma escova adequada para evitar tocar a pele nos resíduos na gaveta quando limpar. Volte a gaveta para o seu lugar após a limpeza e certifique-se que ficou bem encaixada.
Se a sua gaveta de detergente for uma das indicadas na seguinte figura:

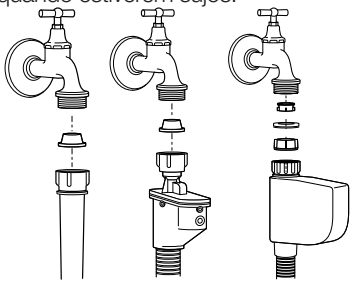


ⓘ Levante a parte de trás do sifão para a remover, conforme ilustrado. Após realizar os procedimentos de limpeza acima mencionados, recoloque o sifão e empurre a sua parte frontal para baixo, até se certificar que a aba de bloqueio fica encaixada.

Limpar os filtros de entrada de água

Há um filtro no final de cada válvula de entrada de água atrás da máquina e também na ponta de cada mangueira de entrada de água onde foram ligadas à torneira. Estes filtros evitam que substâncias estranhas e a sujidade da água entrem na máquina de lavar. Os filtros devem ser

limpos quando estiverem sujos.



Feche as torneiras. Remova as porcas das mangueiras de entrada de água para aceder aos filtros nas válvulas de entrada de água. Limpe-os com uma escova apropriada. Se os filtros estiverem muito sujos, pode extraí-los com alicates e limpá-los. Retire os filtros pelas extremidades chatas das mangueiras de entrada de água com as juntas e limpe-os totalmente em água corrente. Recoloque as juntas e filtros cuidadosamente nos seus lugares e aperte as roscas da mangueira manualmente.

Descarregar a água remanescente e limpar o filtro da bomba

O sistema de filtro na sua máquina evita que os itens sólidos como botões, moedas e fibras de tecidos entupam o impulsor da bomba durante a descarga da água de lavagem. Assim, a água será descarregada sem qualquer problema e a durabilidade da bomba prolongar-se-á.

Se a sua máquina deixar de descarregar a água, o filtro da bomba está entupido. O filtro deve ser limpo sempre que entupido ou a cada 3 meses. A água deve ser primeiro descarregada para limpar o filtro da bomba.

A água também deve ser completamente descarregada antes de transportar a máquina (por ex., se mudar para outra casa) e no caso de congelação da água.

⚠ Substâncias estranhas deixadas no filtro da bomba podem danificar a sua máquina ou causar problemas de ruídos.

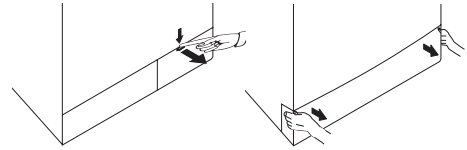
Para limpar o filtro sujo e descarregar a água:

Retire a ficha da máquina da tomada para cortar a alimentação eléctrica.

⚠ A temperatura da água no interior da máquina pode chegar a 90 ºC. Para evitar riscos de queimaduras, o filtro só deve ser limpo após a água da máquina ter arrefecido.

Abra a tampa do filtro.

Se a tampa do filtro for composta de duas peças, pressione a aba na tampa do filtro para baixo e puxe a peça para fora, na sua direcção.

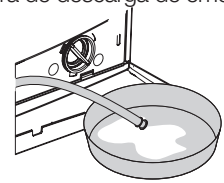


Se a tampa do filtro for de uma peça, puxe a tampa em ambos os lados para cima para abrir.

ⓘ Pode retirar a tampa do filtro empurrando levemente para baixo com uma ferramenta fina e pontiaguda de plástico, através da abertura sobre a tampa do filtro. Não use ferramentas pontiagudas de metal para remover a tampa.

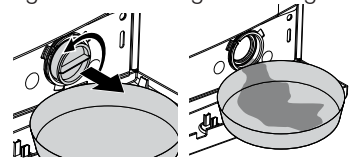
Alguns dos nossos produtos possuem mangueira de descarga de emergência e outros não. Siga os passos abaixo para descarregar a água.

Descarregar a água quando o produto possui uma mangueira de descarga de emergência:



Puxe a mangueira de descarga de emergência para fora da sua posição. Coloque um recipiente grande na ponta da mangueira. Descarregue a água para dentro do recipiente, puxando a bucha na ponta da mangueira. Quando o recipiente estiver cheio, bloqueie a entrada da mangueira, recolocando a bucha. Após esvaziar o recipiente, repita o procedimento acima para descarregar completamente a água da máquina. Quando terminar de descarregar a água, tape a ponta com a bucha novamente e encaixe a mangueira no seu lugar. Rode o filtro da bomba para o extrair.

Descarregar a água quando o produto não possui uma mangueira de descarga de emergência:



Coloque um recipiente largo na frente do filtro para receber a água que escorre do filtro. Desaperte o filtro da bomba (anti-horário) até que a água comece a fluir. Dirija o fluxo de água para dentro do recipiente que colocou na frente do filtro. Tenha um pano à mão para absorver a água entornada. Quando drenar toda a água do interior da máquina, extraia totalmente o filtro rodando-o. Limpe quaisquer resíduos dentro do filtro bem como as fibras, se houver, em volta da área do propulsor da bomba. Instale o filtro.

⚠ Se o seu produto tiver a função de pulverizador de água, assegure-se de que ajusta o filtro dentro do seu compartimento

na bomba. Nunca force o filtro ao instalá-lo no seu compartimento. Encaixe completamente o filtro no seu lugar. Caso contrário, pode haver fuga de água através da tampa do filtro.

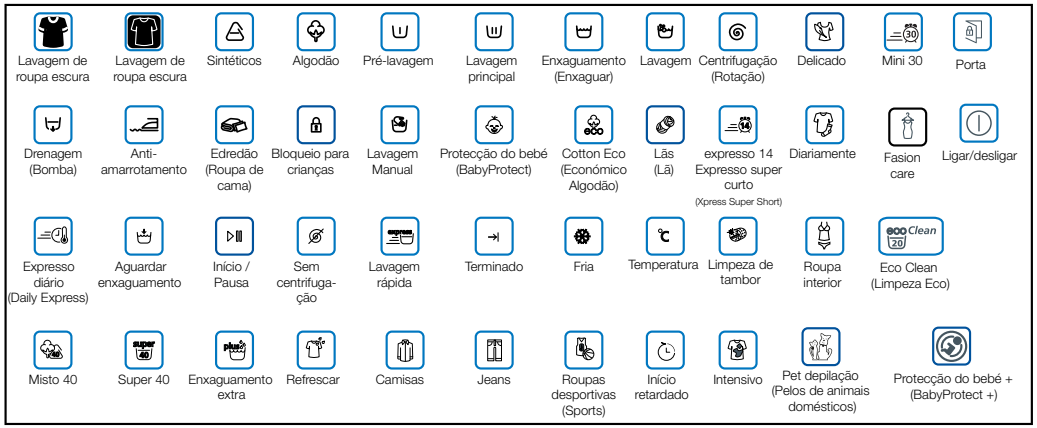
Se a tampa do filtro for composta de duas peças, feche a tampa do filtro pressionando a aba. Se for de uma peça, encaixe primeiro as abas nos seus lugares na parte inferior e depois pressione a parte superior para fechar.

6 Especificações técnicas

Modelos (PT)	WMB 71031 PTM
Capacidade máxima de roupa seca (Kg)	7
Altura (cm)	84
Largura (cm)	60
Profundidade (cm)	50
Peso líquido (±4 kg.)	63
Entrada eléctrica (V/Hz)	230 V / 50Hz
Corrente total (A)	10
Potência total (W)	2200
Velocidade de centrifugação (rpm máx.)	1000
Potência no modo de standby (W)	1.35
Potência no modo desligado (W)	0.25

- As especificações técnicas podem ser alteradas sem aviso prévio para melhorar a qualidade do produto.
- As figuras neste manual são apenas esquemas e podem não corresponder exactamente ao produto.
- Os valores exibidos nos rótulos da máquina ou na documentação que acompanha o produto são obtidos em laboratório, de acordo com padrões relevantes. Dependendo das condições ambientais e operacionais do produto, esses valores podem variar.

Este aparelho está marcado com o símbolo da triagem selectiva relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Isso significa que este produto deve ser abrangido por um sistema de colecta selectiva de acordo com a directiva europeia 2002/96/CE para que possa ser reciclado ou desmantelado a fim de reduzir qualquer efeito sobre o ambiente Para mais informações, pode contactar as suas entidades locais ou regionais.
Os produtos electrónicos que não tenham sido abrangidos por uma triagem selectiva são potencialmente perigosos para o ambiente e a saúde humana em virtude da presença de substâncias perigosas.



7 Resolução de problemas

O programa não pode ser iniciado ou seleccionado.
• A máquina de lavar foi mudada para o modo de auto-protecção devido a um problemas de fornecimento (tensão da linha, pressão da água, etc.). >>> *Para cancelar o programa, rode o botão de Selecção do programa para seleccionar outro programa. O programa anterior será cancelado. (Ver "Cancelar o programa")*
Água na máquina.
• Pode ter ficado alguma água no produto devido aos processos de controlo de qualidade na produção. >>> *Isto não é uma falha; a água não é prejudicial à máquina.*
A máquina vibra ou produz ruídos.
• A máquina pode estar desnivelada. >>> *Ajuste os pés para nivelar a máquina.* • Alguma substância sólida pode ter entrado no filtro da bomba. >>> *Limpe o filtro da bomba* • Os parafusos de segurança para o transporte não foram removidos. >>> *Remova os parafusos de segurança para o transporte.* • Pode haver uma quantidade muito pequena de roupa na máquina. >>> *Adicione mais roupas à máquina.* • A máquina pode estar sobrecarregada com roupas. >>> *Retire alguma roupa da máquina ou distribua a carga manualmente, para a equilibrar uniformemente na máquina.* • A máquina pode estar encontada a um item duro. >>> *Certifique-se que a máquina não está encostada em nada.*
A máquina parou logo após o programa ter iniciado.
• A máquina pode ter parado temporariamente devido à baixa voltagem. >>> *Ela retomará o funcionamento quando a voltagem retornar ao nível normal.*
A contagem regressiva do tempo do programa não funciona. (Nos modelos com visor)
• O temporizador pode parar durante a entrada de água. >>> *O indicador do temporizador não contará até que a máquina receba a quantidade adequada de água. A máquina esperará até que haja quantidade suficiente de água, para evitar resultados deficientes de lavagem devido a falta de água. Depois disso, o indicador do temporizador recomeçará a contagem.* • O temporizador pode parar durante a fase de aquecimento. >>> *O indicador do temporizador não contará até que a máquina atinja a temperatura seleccionada.* • O temporizador pode parar durante a fase de centrifugação. >>> *O sistema de detecção automático de carga desequilibrada pode ter sido activado devido a uma distribuição desigual da roupa no tambor.* ⓘ A máquina não passa para a fase de centrifugação quando a roupa não está uniformemente distribuída no tambor, para evitar qualquer dano à máquina e ao ambiente circundante. A roupa deverá ser reorganizada e re-centrifugada.

Escorre espuma da gaveta de detergente.
• Está ser utilizado demasiado detergente. >>> *Misture 1 colher de sopa de amaciador e ½ litro de água e verta no compartimento de lavagem principal da gaveta de detergente.* ⓘ Coloque detergente na máquina, adequado para os programas e cargas máximas indicadas na "Tabela de consumo e programas". Quando usar químicos adicionais (removedores de nódoas, lixívias, etc), reduza a quantidade de detergente.
A roupa permanece molhada no final do programa
• Pode ter ocorrido formação excessiva de espuma e o sistema automático de absorção de espuma pode ter sido activado, devido a demasiado uso de detergente. >>> *Use a quantidade de detergente recomendada.* ⓘ A máquina não passa para a fase de centrifugação quando a roupa não está uniformemente distribuída no tambor, para evitar qualquer dano à máquina e ao ambiente circundante. A roupa deverá ser reorganizada e re-centrifugada.

⚠ Se não puder eliminar os problemas apesar de seguir as instruções desta secção, consulte o seu Agente de Assistência Técnica Autorizado. Nunca tente reparar um produto defeituoso por conta própria.

2820523121_PT/130812.1518